

www.fifdh.org

PROGRAMME

Genève
6-15 mars 2020

FIFDH

18^e Festival du film et forum international
sur les droits humains



VISIONNEZ



VERTIGO
mercredi: 16h30-18h

TRAVELLING
dimanche: 10h-11h

RTS LA 1ÈRE

SOMMAIRE

Introduction

- 4 Équipe
- 5 Edito
- 6 Messages
- 8 Hommage à Tahani Abass
- 9 Artiste à l'honneur : Ernest Pignon-Ernest
- 10 Jurys

Forum

- 16 Soirée d'ouverture du Forum – Hong Kong: la Chine défiée
- 17 Urgence climatique, urgence citoyenne: un nouveau monde est-il possible?
- 18 Des profits plutôt que des droits: la privatisation des prisons
- 19 L'illettrisme numérique: une atteinte aux droits humains
- 20 Le droit international humanitaire légitime-t-il les guerres?
- 21 Soudan: les femmes au coeur de la révolution
- 22 Comment défendre les défenseuses de l'environnement?
- 23 Santé menstruelle: les règles sans tabous?
- 24 Quand le messenger est pris pour cible: la violence contre les journalistes
- 25 Fin du monde: les Suisses aux abris?
- 26 Data right is a human right
- 27 De révoltes locales à une contestation globale?
- 28 Hackathon pour les droits humains: agir face à l'urgence climatique
- 29 Les voix des sans-voix: quand les stars font leur cinéma
- 30 Les jeunes pour le climat: une génération seule au front?
- 31 L'urgence climatique se règlera-t-elle au tribunal?
- 32 En Palestine, l'injustice est aussi environnementale
- 33 Économie et climat: deux mondes irréconciliables?
- 34 De la difficulté de penser les violences policières en démocratie

Films

- 36 Index des films et prix
- 38 Compétition documentaire de création
- 41 Compétition grand reportage
- 44 Compétition fiction
- 47 Films thématiques

Autour d'un film

- 54 Autour de *Made in Bangladesh*, se syndiquer: un droit politique pour les femmes, mais à quel prix?
- 54 Autour de *Coup 53*: l'Iran, au croisement de la géopolitique
- 55 Autour de *Sous la peau*: la réalité des jeunes trans* à Genève aujourd'hui
- 55 Autour de *The Cave*: hospitals are not targets
- 56 Autour de *Délit de solidarité*: les zones d'ombre de la Suisse humanitaire
- 56 Autour de *Maisonnette, à l'école du vivre ensemble*: comment appréhender la diversité culturelle à Genève?
- 57 Autour de *Serendipity*: Prune Nourry, de l'intime au cinéma
- 57 Autour de *Égoïste*: images de l'humanitaire, de Genève au « terrain »
- 58 Autour de *Nuestras Madres*: exhumer la violence politique
- 58 Autour de *Silence Radio*: Carmen Aristegui, la voix de la presse indépendante mexicaine
- 59 Autour de *Overseas*: travailleuses domestiques, premières de corvée?

Évènements

- 60 *We Are Watching*: les Yeux du monde sur l'action climatique
- 63 Rencontre avec *Jonathan Coe*
- 63 Rencontre avec *Joe Sacco*
- 64 Projection spéciale de *Serendipity* aux HUG
- 64 *Learning to Skateboard in a Warzone (If You're a Girl)* et initiations au skateboard

- 65 Changing the narrative and giving voice to the young generation: the power of storytelling
- 65 Projection spéciale de *The Wife* en présence de Annie Starke
- 66 Mexique: contre l'impunité, les mouvements citoyens

Rencontrez nos invité·es

- 70 Burhan Sönmez
- 70 Badiucao
- 71 Alaa al-Aswany
- 71 Walter Murch
- 71 Ernest Pignon-Ernest

Programme professionnel

- 72 Impact day

75 Programme en milieu carcéral et hospitalier, jurys spéciaux

Grand Genève

- 78 Programme

Évènements partenaires

- 82 Chemins incertains
- 82 *The Remnants*
- 82 Amérique latine: défenseuses et défenseurs de l'environnement au péril de leur vie
- 82 Droits fondamentaux à Genève – le potentiel de notre Constitution pour les faire avancer
- 83 *Beyond Impunity*, réalisé par Nicolás Braguinsky Cascini
- 83 *Seule la terre est éternelle*, projection et rencontre avec le réalisateur et journaliste François Busnel
- 83 L'accès de l'enfant à l'art, un enjeu de justice sociale
- 83 Climat, agriculture et précarité urbaine: la souveraineté alimentaire comme outil pour réconcilier ces priorités à Genève
- 84 Violences conjugales entre mythe et réalité
- 84 Social en lecture: Quelle intégration en Suisse avec un statut précaire?
- 84 Café-dialogue: le lien entre les luttes sociales et climatiques
- 84 *Le Présent qui déborde* de Christiane Jatahy
- 85 Rencontre avec Christiane Jatahy
- 85 Rencontre avec Kamel Daoud
- 85 *Voyage vers l'espoir*
- 85 Olivier Guez: face à l'effroi du XX^{ème} siècle

86 Pour le jeune public

88 Programme pédagogique

90 Les personnes migrantes vous accueillent

92 Expositions

- 96 Grille horaire
- 103 Index des invité·es
- 104 Lieux du festival
- 105 Informations pratiques
- 106 Remerciements

ÉQUIPE

Directrice générale et des programmes, **Isabelle Gattiker**
Directrice administrative, financière et opérationnelle, **Rachel Gerber**
Coordinateur des programmes **James Berclaz-Lewis**
Coordinatrice administrative, **Claudia Dessolis**
Responsable des partenariats, **Laura Longobardi**

Responsable éditoriale du Forum, **Caroline Abu Sa'da**
Adjointe éditoriale du Forum, **Célia Burnand**
Assistante du Forum, **Cynthia Bringollet**

Responsable programmation documentaire, **Daphné Rozat**
Responsable programmation fiction, **Jasmin Basic**
Responsable des programmes Autour d'un film et médiation culturelle
Laila Alonso
Responsable du programme Impact Day, **Laura Longobardi**
Chargées de projet Impact Day, **Ana Castañosa, Karolina Johansson**
Responsable des programmes Grand Genève, **Maryke Oosterhoff**
Chargée des programmes Grand Genève, **Juliette Papaloizos**
Responsable du programme pédagogique, **Dominique Hartmann**
Chargée du programme pédagogique, **Sara Kasme**
Responsable du programme en milieu carcéral & HUG, **Claudia Dessolis**
Responsable du programme Protection des activistes en danger, **Luisa Ballin**
Consultant.es sélection, **Sara Cereghetti, Xavier Colin, Jacqueline Coté, Juan José Lozano, Olivier Paul, Anne Pictet, Dely Shirazi**
Secrétaire du Jury documentaire, **Mireille Vouillamoz**
Secrétaire du Jury fiction, **Dely Shirazi**

Responsable de la communication, **Florence Lacroix Bernier**
Responsable adjoint de la communication, **Stéphane Decrey**
Responsable des relations presse, **Sara Dominguez**
Attachée de presse, **Canelle Labro**
Assistant presse, **Marius Diserens**
Chargée d'édition et graphisme, **Charline Tuma**
Stagiaire graphisme, **Emiliano Crosta-Blanco**
Chargée de la communication digitale, **Iris Petit**
Chargée de la promotion, **Lucie Emch**
Chargée des médias sociaux, **Marine Payot**
Auxiliaire médias sociaux, **Justine Langlois**
Photographe, **Miguel Bueno**
Traductions, **Marguerite Davenport, Isabelle Berclaz-Lewis, Georges Wyrsh**
Captations, livestream et vidéos, **VisuaLive Productions**
Site internet, **hemmer.ch**
Ligne graphique, **superposition.info**
Web design, **May-Kou Ku Moroni**

Responsable logistique, **Zoé Nguyen**
Responsable de l'accueil du public, **Elaine Pinheiro**
Chargée de l'accueil du public, **Laure Bailly**
Responsable de l'accueil des invité.es, **Nicole Marsens**
Chargée de l'accueil des invité.es, **Mylène Magistris**
Responsable bénévoles, **Thierry Bouscayrol**
Coordination bénévoles, **Gaëlle Cervantes**
Chargée de projet, **Dahlia El Hakim**
Responsable technique, **Adrien Boulanger**
Responsable plateau, **Rémi Scotto Di Carlo**
Responsable plateau, **Maxime Wagner**
Responsable copies et vidéo, **Fabien Jupille**
Responsable technique Grand Genève, **Félix Michel**
Sous-titrage, **Sublimages**
Responsable des interprètes, **Anne Woelfli**
Catering, **Plat'O Volant**
Responsable des bars, **Ludovic Cachin**
Hospitalité, **Sippi Maquieira**

Sans oublier les 200 bénévoles sans qui le Festival ne pourrait pas se tenir. Un immense merci !

COMITÉS

Conseil de fondation du FIFDH

Président **Bruno Giussani**, Directeur européen des conférences TED
Vice présidente **Antonella Notari Vischer**, entrepreneuse agricole
Secrétaire **Cyril Troyanov**, Avocat au barreau, associé senior de l'Etude Altenburger LTD legal+tax
Trésorier **Jacques de Saussure**, Ancien associé senior du Groupe Pictet
Yves Daccord, Directeur général du CICR
Aude Py, scénariste
Anne-Frédérique Widmann, cinéaste

Président d'honneur et fondateur du festival

Leo Kaneman, fondateur du Festival

Parrains et marraines du FIFDH

Barbara Hendricks, cantatrice, ambassadrice de bonne volonté du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR)
Abigail Disney, cinéaste, activiste
Ruth Dreifuss, ancienne Présidente de la Confédération suisse
Gael García Bernal, acteur et cinéaste, co-fondateur du Festival Ambulante
William Hurt, acteur
Rithy Panh, cinéaste
Feu Sergio Vieira De Mello, premier parrain du Festival, ancien Haut-Commissaire des Nations Unies aux Droits de l'Homme (OHCHR)

Cercle des Mécènes

M^{me} et M. Antonie et Philippe Bertherat
M^{me} et M. Jasmine et Arthur Caye
M^{me} Michèle Claudel
M^{me} Valentine Demole
M. Thierry Lombard
M^{me} et M. Atalanti et Michael Moquette
M. Ivan Pictet
M^{me} Mia Rigo Saitta
M. Luc Thévenoz

Cercle des Ambassadrices et Ambassadeurs du FIFDH

Marietta Budiner, Jasmine Caye, Lillian Chavan, Xenya Cherny Scanlon, Andrew Cohen, Patrick Fuchs, Marie-Thérèse Julita, Alia Chaker Mangeat, Atalanti Moquette, Elisabeth Pfund, Christian Pirker, Carmen Queisser de Stockalper, Della Tamari, Roberta Ventura

Comité des thématiques

Laurence Boisson de Chazournes, Université de Genève
Saskia Ditisheim, Avocats sans Frontières (ASF) Suisse
Sévane Garibian, Universités de Genève et de Neuchâtel
Leslie Haskell, Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge
Michael Ineichen, Service International pour les Droits de l'Homme (ISHR)
Nicolas Levrat, Global Studies Institute (GSI) de l'Université de Genève
Manon Schick, Amnesty International suisse
François Sergent, journaliste
Gerald Staberock, Organisation Mondiale contre la Torture (OMCT)
Eric Tistounet, Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme (OHCHR)
Pour la Fondation FIFDH: **Yves Daccord, Aude Py, Anne-Frédérique Widmann**

FACE AUX MURS



Isabelle Gattiker

Directrice générale et
des programmes

Nous entrons dans une décennie symbolique pour le 21^{ème} siècle: un jour, on dira que nous avons vécu les années 20. Une époque dont il faut dessiner à la fois les contours et le destin.

À la chute du Rideau de Fer, Francis Fukuyama prédisait la fin de l'histoire, et le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il avait tort: en 2020, l'Histoire est plus en forme que jamais. Ces derniers mois, des millions de personnes à travers la planète sont descendues dans la rue. Ce qui rassemble les contestations semble être un mélange d'incertitudes économiques, de manque de représentativité politique, de corruption systématique et d'impunité, mais aussi la rupture d'un lien: celui de l'humain avec la planète, renversée par une crise climatique sans précédent, avec un impact irréversible.

Aujourd'hui, agir a des conséquences. Ne pas agir aussi. Il y a urgence, partout. Tout se déroule à une incroyable vitesse. On assiste à une liquéfaction du temps: le temps de la réflexion, le temps du débat, le temps de l'action se superposent. En parallèle, la vérité est devenue un objet malléable. Qu'est-ce qui est ma vérité, où est la vôtre? Quels sont nos repères communs?

Sachant qu'il ne sera jamais possible de nous mettre toutes et tous en route – *d'un seul homme*, comme on disait autrefois – vers un idéal commun, il faudra inlassablement continuer à convaincre le plus grand nombre que le seul chemin tenable est celui de la justice sociale et climatique.

Dans ce monde bousculé, on manque cruellement de refuges, de lieux où l'on pourrait s'arrêter et respirer. Alors, nous avons rêvé. Nous avons rêvé un espace sans frontière, sans hiérarchie et sans domination, qui respecte la complexité du monde.

Ce que le Festival propose, ce ne sont pas des doctrines, ni des réponses toutes faites, mais des récits, des témoignages et des idées qui nourrissent vos imaginaires pour devenir les vôtres. Face aux fractures, nous avons eu envie d'aller à rebours et d'évoquer ce qui bouillonne et ce qui unit, de retenir les projets, mais aussi l'euphorie, le courage, la fièvre, les luttes et les victoires.

Nous avons rêvé un lieu d'expérimentation qui pourrait essaimer partout, librement. Un lieu qui éclaire sans aveugler, et met à l'honneur cette myriade d'étincelles qui s'allument partout pour proposer un monde plus juste.

À vous le flambeau. Nous vous souhaitons 10 jours inoubliables.

ENG We are entering a symbolic decade of the 21st century: one day we will speak of having lived in the 20s! An era whose contours and destiny must yet be defined.

As the Iron Curtain fell, Francis Fukuyama predicted the end of History, and the least we can say is that he has been proven wrong: in 2020, History is stronger than ever. Recent months, millions of people around the world have taken to the streets. What binds the protests together seems to be a mixture of economic uncertainty, lack of political representativity, systematic corruption and impunity, but also the severing of a bond: that of humans with the planet, shaken by an unprecedented climate crisis, the impact of which is irreversible.

Today, actions have consequences. As does failing to act. Urgency is to be found everywhere. Everything is moving at an incredible pace. We are witnessing a meltdown of time: the time for thinking, debating and action now all overlap. At the same time, truth has become a pliable notion. What is my truth, where is yours? What points of reference do we share?

Recognising that it will never be possible to inspire the People as one on the road to a common ideal, we must continue, tirelessly, to convince as many people as possible that the only viable path is that of social and climatic justice.

In this hectic world, there is a desperate need for shelters, places to stop and take a breath. And so we began to dream. We dreamt of a place without borders, hierarchy or domination, where the world's complexity is acknowledged.

What the Festival offers isn't doctrines, nor ready-made solutions, but stories, accounts and ideas that feed your imagination so they may become your own. To mend the fractures, we felt the need to go against the grain and evoke what is simmering beneath and what unites; to remember the plans, the euphoria, the courage, the fever, the struggles and the victories.

We dreamt up a laboratory so it might flourish freely. A place that sheds light but does not blind, a place that honours the myriad sparks that ignite to kindle a fairer world.

The torch is now yours. We wish you ten unforgettable days.

Michelle Bachelet

Haute-Commissaire des Nations Unies
aux droits de l'homme (OHCHR)

Around the world, people are standing up for their rights. The right to participate in the decisions affecting their lives; the right for a healthy planet; the right for an inclusive future. I thank this festival for continuously highlighting stories that voice human hopes, fears and aspirations. Through your films, we follow peoples' journeys, we listen to their accounts, we share their joy and their grief. We are inspired to stand up for human rights. Everyone's. All human beings are bound by universal rights, values and the recognition of our common humanity. Thank you for encouraging understanding and respect, compassion and action.

Valentin Zellweger

Représentant permanent de la Suisse auprès
de l'Office des Nations Unies et des autres
organisations internationales à Genève.

De nos jours, la question du climat et de la pollution fait – à juste titre – «la Une». La dégradation de l'environnement entraîne souvent aussi des violations des droits humains. À travers l'art et le cinéma, le FIFDH nous offre un choix remarquable de films, de panélistes et de débats, montrant qu'il est difficile de dissocier la préservation de l'environnement de la protection des droits humains. Ainsi, le festival nous rend attentif au fait que la protection de l'humanité et de notre planète ne sont qu'un seul et même combat. En partenariat avec le FIFDH, le Département fédéral des affaires étrangères s'engage pour relever les défis globaux auxquels la communauté internationale doit répondre.

Sandrine Salerno

Maire de la Ville de Genève

2019 restera dans l'histoire de notre pays comme une année de mobilisation. Les jeunes d'abord, sont descendus massivement dans les rues pour demander aux pouvoirs publics d'agir de manière urgente et déterminée face au réchauffement climatique. 500'000 femmes ensuite se sont mises en grève pour réclamer l'égalité, maintenant et dans tous les domaines. Ces mobilisations doivent être saluées. Elles portent, en effet, en elles les germes du changement. Manifester, s'engager, c'est renoncer au défaitisme, c'est agir pour la société que l'on souhaite demain. Pour sa 18^{ème} édition, le FIFDH se fera l'écho de ces mobilisations, qui ont essaimé partout dans le monde. Au travers de grands films et de débats passionnants, il jouera une fois encore son rôle de porte-voix, éclairant la situation de notre planète et relayant le combat de celles et ceux qui luttent pour nos droits. Un événement important, rassembleur, stimulant, dont la Ville de Genève est très heureuse d'être partenaire.

Sami Kanaan

Conseiller administratif en charge du
Département de la culture et du sport

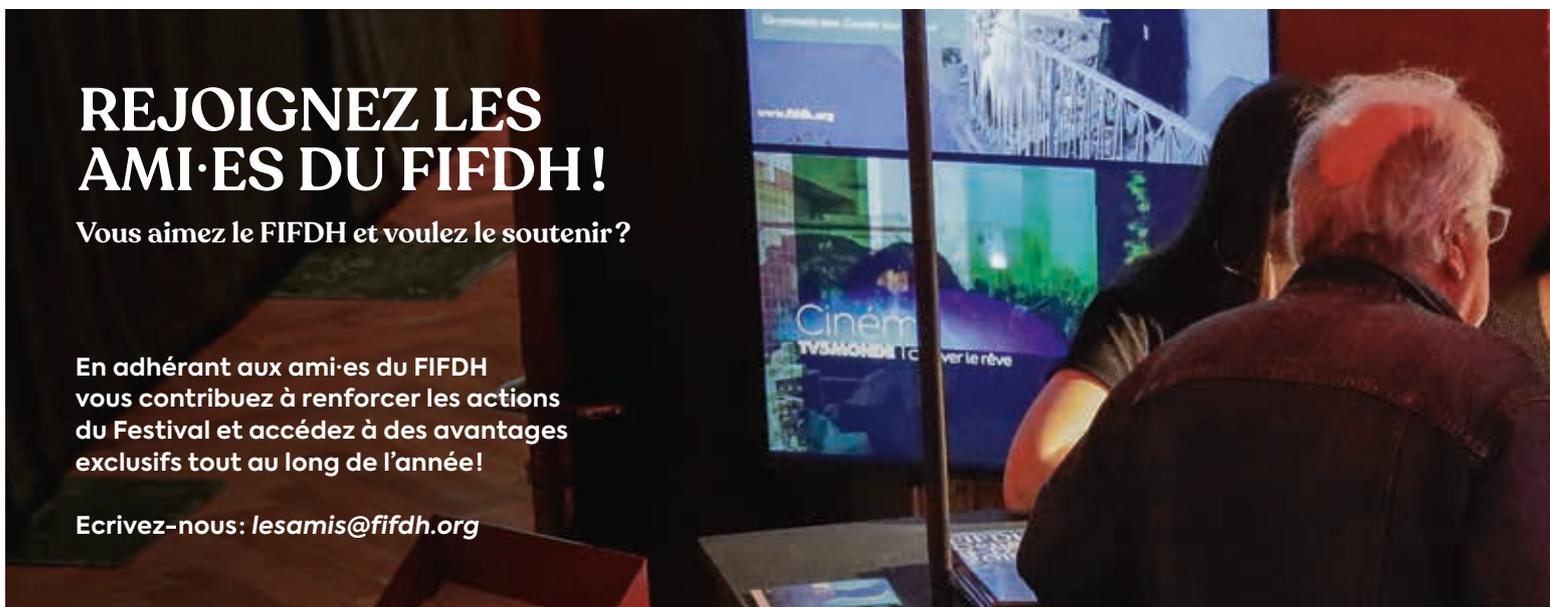
Cette année 2020 marque le début d'une décennie durant laquelle nous devons insuffler un énorme et profond changement de société. Un changement dicté par l'urgence climatique, un changement auquel nous devons croire et en faveur duquel nous devons nous investir, chacun.e à notre niveau, et sans compromission sur la justice sociale, à l'image des mouvements citoyens que le FIFDH a choisi, cette année, de mettre à l'honneur. Le FIFDH existe pour pointer du doigt des dysfonctionnements de la société, des drames humains vécus aux quatre coins du monde. Mais également pour susciter un espoir, montrer des voies possibles à emprunter pour un monde plus juste, plus solidaire, plus écologiste. A toutes et à tous, un bon festival!

REJOIGNEZ LES AMI·ES DU FIFDH!

Vous aimez le FIFDH et voulez le soutenir ?

En adhérant aux ami·es du FIFDH
vous contribuez à renforcer les actions
du Festival et accédez à des avantages
exclusifs tout au long de l'année!

Ecrivez-nous: lesamis@fifdh.org



Leo Kaneman

Fondateur et Président
d'honneur du FIFDH

La température moyenne du globe a déjà gagné 1°C entraînant une multiplication de catastrophes climatiques. Devant ce péril, les révoltes des nouvelles générations, ainsi que les dernières élections Suisses et européennes suscitent un certain espoir. Mais, selon Thomas Piketty «*les plus riches émettent 1% à eux seuls plus de carbone que la moitié la plus pauvre de la planète*». Gagner la bataille du climat, passe par la réduction des inégalités sociales en requérant une contribution massive des plus riches. Parallèlement à la justice climatique, il faut politiquement faire pression sur les maillons faibles, les beaux parleurs, nos gouvernants, les signataires de la «COP 25» qui annoncent «Time For Action», mais ne passent pas aux actes.

Xavier Magnin

Président de l'Association
des communes genevoises (ACG)

Notre planète s'embrase! Là, des incendies d'une ampleur jamais connue auparavant. Ici, des mobilisations citoyennes qui déferlent sur tous les continents, porteuses de révoltes sociales rappelant aux politiques la fureur du peuple de vivre libre et en accord avec son environnement. L'urgence climatique est une réalité quotidienne, il est plus que temps de s'informer, débattre et réfléchir pour bâtir un avenir durable. C'est précisément le rôle que remplit le FIFDH, porte-parole d'un monde que l'on doit écouter et comprendre. L'ACG est fière d'apporter son soutien à cet événement essentiel au cœur de la capitale internationale des droits humains et incite les habitant·es des communes genevoises à venir profiter d'un festival riche en images et débats!

Marc Allgöwer

Responsable de la rubrique internationale,
Le Temps

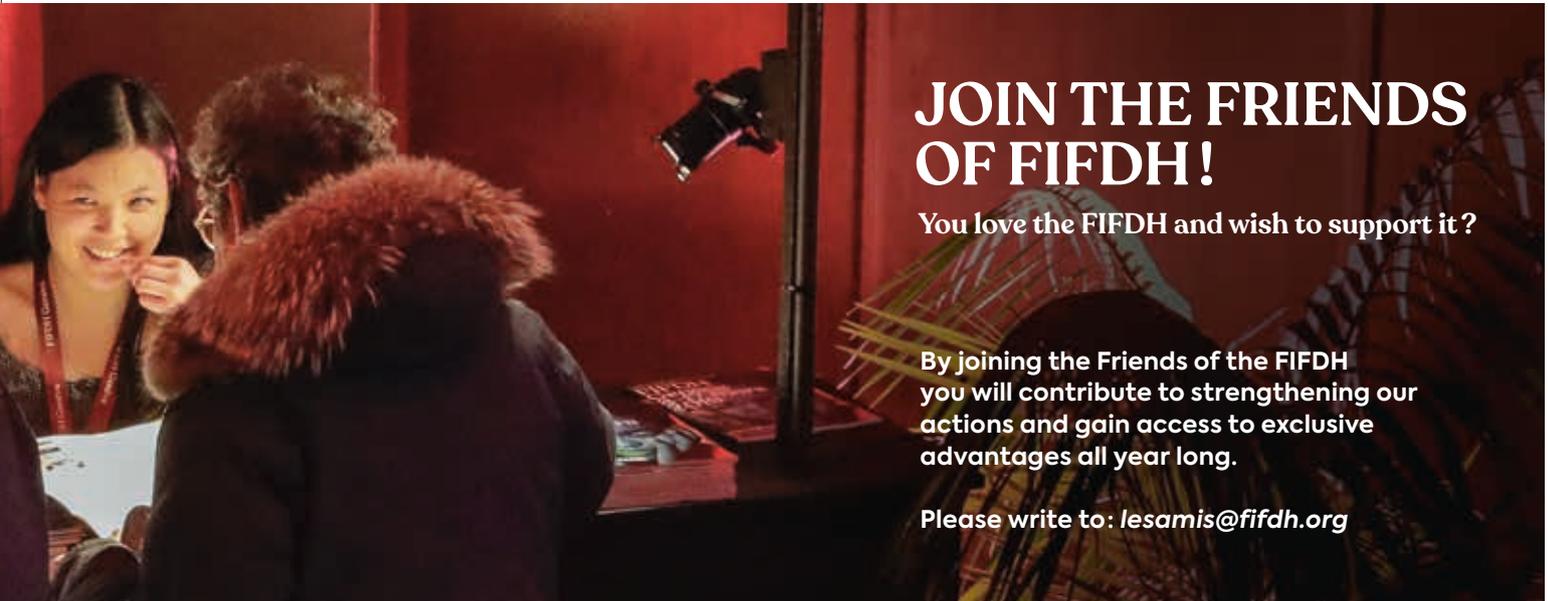
Incendies en Australie, tensions entre les États-Unis et l'Iran, épidémie venue de Chine, notre planète, en ce début 2020, nous offre un visage de feu. Et le plus grand défi – le changement climatique – attend toujours une réponse collective. Mais notre espèce, parfois désespérante, peut aussi montrer le meilleur d'elle-même. Certains de ses plus jeunes représentant·es le prouvent en s'engageant pour le climat. D'autres luttent pour plus de justice sociale et une économie inclusive. Le FIFDH, en donnant à voir et à comprendre ces combats, remplit une mission essentielle: il redonne foi dans le génie humain et ce qu'il peut accomplir face à l'adversité. Journal engagé, «Le Temps» est fier d'en être un compagnon de route historique.

Pascal Crittin

Directeur de la Radio Télévision Suisse

L'urgence climatique fait partie des grandes préoccupations de notre temps. La mobilisation mondiale des jeunes, vite rejoints par leurs aîné·es, a impressionné par son ampleur – et les médias l'ont légitimement couverte pour cette raison, même si des voix estiment qu'ils en ont trop fait. Cette mobilisation, comme d'autres sociales ou politiques qui ont émaillé l'année 2019, est l'expression des mutations que connaît notre monde et des craintes qu'elles suscitent. À l'instar des médias, un festival comme le FIFDH est une plateforme de choix pour mettre en image les complexités contemporaines, révéler celles qui ne font pas la une, les décrypter et en débattre. En somme, il est un vivier de démocratie. Des valeurs qui sont chères au service public.

Pour cette 18^e édition du FIFDH, la RTS est fière et heureuse de s'engager en présentant sept coproductions originales qui seront ensuite diffusées sur ses antennes. Je félicite et remercie toutes celles et ceux qui portent ce rendez-vous de qualité et je vous souhaite un beau festival.



JOIN THE FRIENDS OF FIFDH!

You love the FIFDH and wish to support it?

By joining the Friends of the FIFDH
you will contribute to strengthening our
actions and gain access to exclusive
advantages all year long.

Please write to: lesamis@fifdh.org

Message de Barbara Hendricks, marraine du FIFDH

Quel grand honneur pour moi d'être, en 2003, parmi les parrains et marraines Ruth Dreifuss, Robert Badinter, Louise Arbour et William Hurt du premier FIFDH avec mon ami et frère Sergio Vieira de Mello, Haut-Commissaire des Nations Unies aux droits de l'homme à l'époque.

L'idée brillante de créer un lieu réunissant un forum et un festival de film, dans lequel les défenseur-euses des droits humains peuvent dialoguer librement avec le public curieux et engagé du FIFDH, en fait un événement incontournable.

Depuis dix-sept ans je pars à la fin de chaque festival avec le cœur plein d'émotions et l'inspiration pour continuer à lutter.

Aujourd'hui nous sommes confronté-es à une menace existentielle et l'édition 2020 se concentrera sur l'urgence climatique et les mobilisation citoyennes. Selon les chercheur-euses, nous avons peu de temps pour renverser les changements désastreux et irréversibles des systèmes climatiques de notre planète. Bienvenue au festival, participez, et agissez!

ENG *It was a great honour for me to be one of the patrons of the first FIFDH in 2003 together with Louise Arbour, Robert Badinter, Ruth Dreyfuss and my dear friend and brother, Sergio Vieira de Mello who was at that time the High Commissioner of the United Nations for Human Rights, a partner of the festival.*

The wonderful idea to marry a forum together with a film festival where human rights defenders are able to have an open dialogue with members of a curious and engaged public makes the FIFDH the place to be.

Every year at the end of each festival I leave with my heart and soul nourished by deep emotions and the inspiration to continue to the fight for human rights.

The 2020 edition of the FIFDH will concentrate on the existential climate emergency that faces us today; climate scientists tell us that we have little time left to reverse the disastrous and irreversible changes in the climate system of our planet. I welcome you all to this year's festival to meet, to discuss and to act.



Hommage à Tahani Abass, Soudan



Tahani Abass est une journaliste, juriste et défenseuse des droits des femmes au Soudan. Elle est impliquée dans les enquêtes sur les violations des droits humains avec un accent particulier sur les violences sexuelles, et coordonne le soutien aux femmes victimes avec plusieurs organisations de la société civile, notamment No to Women's Oppression. Elle prend également des initiatives pour la réconciliation et dirige des campagnes de plaidoyer. Grâce à son travail, elle a pu mettre en lumière des affaires telles le cas de Noura Hussein, condamnée à mort avant de voir sa peine réduite à 5 ans de prison. Actuellement, Tahani Abass travaille avec des femmes victimes de viol lors de la sanglante répression du 3 juin 2019, au Soudan. Lors de l'ouverture du FIFDH, le Prix Martine Anstett 2020, dont le FIFDH est partenaire, lui sera remis. Le Festival lui dédie cette 18^e édition.

ENG *Tahani Abass is a journalist, lawyer and women's rights campaigner in Sudan. She is involved in the investigation of human rights violations with a specific focus on sexual violence, and coordinates support for women victims through several civil society organisations, including No to Women's Oppression. She also leads reconciliation initiatives and advocacy campaigns. Through her work, she has been able to highlight cases such as that of Noura Hussein, who was sentenced to death before her punishment was reduced to 5 years in prison. Currently, Tahani Abass is working with women victims of rape committed during the bloody repression of 3 June 2019 in Sudan. At the opening ceremony of the FIFDH, she will be awarded the Martine Anstett 2020 Prize, of which the FIFDH is a partner. The Festival dedicates this 18th edition to Tahani Abass.*

Artiste à l'honneur

Ernest Pignon-Ernest

«Je n'ai fait que ça pendant 50 ans, interpeller l'Homme.»

Peut-on encore présenter Ernest Pignon-Ernest, pionnier du street-art, précurseur de Banksy et de JR? Avec un mélange unique de révolte et de poésie, il couvre depuis 1966 les murs des grandes villes de ses images éphémères, avec une prédilection pour les poètes (Pier Paolo Pasolini, Arthur Rimbaud, Mahmoud Darwich, Jean Genet), les martyr·es (la Commune de Paris, les manifestant·es contre la Guerre d'Algérie, ou encore les oublié·es (personnes migrantes et précaires, détenu·es). De Soweto à Paris, de Naples à Ramallah, de Nice à Rome, les murs se souviennent de ses dessins.

Investissant les lieux, captant l'atmosphère, il saisit «à la fois tout ce qui s'y voit: l'espace, la lumière, les couleurs et, simultanément, tout ce qui ne se voit pas ou ne se voit plus: l'histoire, les souvenirs enfouis.»

Depuis 50 ans, son travail est présenté par les plus grands musées internationaux. Il est l'artiste à l'honneur de cette édition du Festival.



Artistes en résidence

Ernest Pignon-Ernest et Lyonel Trouillot

Ernest Pignon-Ernest a pris en janvier 2020 ses quartiers pour une résidence artistique au Cairn de Meyrin, tout près de Genève, en compagnie de Lyonel Trouillot, écrivain, poète, romancier, intellectuel engagé de Port-au-Prince, acteur de la scène francophone mondiale. Ensemble, ils ont travaillé à une publication dédiée au chanteur Jean Ferrat, décédé il y a tout juste dix ans.

Ce projet a été co-organisé par le Service de la culture de la commune de Meyrin. Il a été soutenu par la Fondation Meyrinoise du Casino.



Exposition : Les Murs du lendemain

Du 7 au 29 mars

Le Cairn, Jardin botanique alpin

Mercredi au dimanche, 14:00 – 18:00

Entrée Libre

Cette exposition présente les œuvres réalisées pendant la résidence, ainsi que d'autres travaux d'Ernest Pignon-Ernest. La projection d'un documentaire sera également l'occasion pour les visiteur·euses, de mieux connaître le parcours et les œuvres de l'artiste. **Vernissage le mercredi 11 mars à 17:00, en présence des artistes.**

Rencontre avec Ernest Pignon-Ernest

Mercredi 11 mars

Espace Pitoëff – Théâtre

21:00

Débat en présence de Lyonel Trouillot

De révoltes locales à une contestation globale?

Mardi 10 mars

Espace Pitoëff – Grande salle

19:30

JURY Compétition documentaire de création



Pamela Yates

Cinéaste, productrice, activiste (États-Unis)
Présidente du Jury

Pamela Yates a concentré son travail documentaire sur les crimes de guerre, la mémoire et la justice aux États-Unis et en Amérique Latine, notamment à travers sa trilogie consacrée au Guatemala (*When the Mountains Tremble*, *Granito: How to Nail a Dictator*, primé au FIFDH, et *500 Years*), mais aussi *The Reckoning: The Battle for the International Criminal Court*, et *State of Fear: The Truth About Terrorism*, qui lui ont valu une reconnaissance internationale. Pamela Yates est également une activiste chevronnée. Elle a fondé, avec Paco de Onis, Skylight Pictures, société spécialisée dans la production et la distribution de documentaires engagés à travers des campagnes d'impact qui font école dans le monde entier. Le FIFDH lui a régulièrement rendu hommage, et elle participera à la 2^{ème} édition du Impact Day, programme professionnel du Festival.

ENG Pamela Yates's work has focused on war crimes, memory and justice in the United States and Latin America. Her trilogy on Guatemala (*When the Mountains Tremble*, *Granito: How to Nail a Dictator*, award winner at the FIFDH, and *500 years*), as well as *The Reckoning: The Battle for the International Criminal Court*, and *State of Fear: The Truth About Terrorism*, have earned her international recognition. Pamela Yates is also a seasoned activist. Together with Paco De Onis, she founded Skylight Pictures, a company that specializes in the production and distribution of documentary films that are committed to impact campaigns. The FIFDH has regularly screened her films, and she will participate in the 2nd edition of the Impact Day, the FIFDH's own professional programme.



Badiucuo

Artiste, caricaturiste politique (Chine)

Après des études de droit, Badiucuo fuit vers l'Australie, où il devient plasticien, artiste de rue et dessinateur. Il est l'un des rares caricaturistes politiques chinois: après avoir bâti sa réputation sur les réseaux sociaux, il a été publié dans le *New York Times*, le *Guardian*, et repris par la *BBC* et *CNN*. Convaincu que les artistes ont le pouvoir de déconstruire l'arrogance du pouvoir autoritaire, il tourne régulièrement en ridicule Xi Jinping, représenté sous les traits de Winnie l'Ourson, ou Mao Zedong. L'artiste a également créé une performance virale autour du Tank Man, l'homme de Tian'anmen face à une colonne de chars, reprise dans le monde entier. Opérant masqué, Badiucuo a longtemps été surnommé «le Banksy chinois». Le 5 juin 2019, après avoir été identifié et menacé par les services secrets chinois, et pour commémorer les 30 ans de Tian'anmen, il a révélé son visage. Badiucuo interviendra à l'issue de la projection du film qui lui est consacré. (p.68)

ENG After completing law school, Badiucuo fled to Australia, where he became a visual artist, street artist, illustrator and performer. He is one of China's few political cartoonists: having built his reputation on social networks, he has since been published in the *New York Times*, *The Guardian*, and featured on the *BBC* and *CNN*. Convinced that artists have the power to deconstruct the arrogance of authoritarian rule, he regularly ridicules Xi Jinping, represented as Winnie the Pooh, or Mao Zedong. The artist also created a performance around Tank Man, the man who famously faced a column of tanks on Tiananmen Square, which went viral worldwide. A masked operative, Badiucuo has long been nicknamed the "Chinese Banksy". On 5 June 2019, after being identified and threatened by the Chinese secret service, and to commemorate Tiananmen's 30th anniversary, he revealed his face to the world. Badiucuo will address the audience after the screening of the film dedicated to him. (p.68)



Nora Philippe

Cinéaste (France)

Cinéaste, commissaire d'exposition et autrice, Nora Philippe a réalisé *Like Dolls, I'll Rise* (2018), sélectionné dans plus de 30 festivals dans 15 pays, *Job Center, Please Hang On* (2014), tourné pendant plus d'un an dans une agence pour l'emploi de Seine-Saint-Denis, et *The Ensorcery of James Ensor*. Poursuivant son travail sur les «archives ordinaires», la culture matérielle et les féminismes noires, elle a été commissaire de l'exposition *Black Dolls* à La Maison rouge à Paris en 2018, et prépare actuellement un film documentaire avec ARTE sur la restitution d'objets africains par les musées occidentaux. Elle a également produit plus de 10 documentaires de création, axés sur des questions sociales, politiques et historiques avec sa société de production Les Films de l'Air.

ENG A filmmaker, curator, and writer, Nora Philippe has directed *Like Dolls, I'll Rise* (2018), which was selected in over 30 festivals in 15 countries, *Job Center, Please Hang On* (2014), shot over a year in a Seine-Saint-Denis unemployment agency, and *The Ensorcery of James Ensor*. Pursuing her work on "archives ordinaires," material culture, and black feminisms, she curated the *Black Dolls* exhibition at La Maison rouge in Paris in 2018, and is currently preparing a documentary film with ARTE on the restitution of African artefacts by Western museums. She has also produced over 10 creative documentaries, focused on social, political and historical issues with her production company Les Films de l'Air.



Reza

Photographe (Iran)

«Dissident artistique», architecte dans l'âme et photojournaliste basé à Paris, Reza Deghati parcourt le monde depuis 40 ans avec une prédilection pour les lieux de conflits, les camps de réfugiés et les grands tournants de l'histoire. Régulièrement publié dans les plus grands médias internationaux (*National Geographic*, *Time*, *Newsweek*), il a notamment remporté le World Press Photo et l'Infinity Award. Il a co-écrit son dernier ouvrage, *Iran, rêves et dérives*, avec son frère Manoocher, lui aussi photojournaliste en exil. Activiste convaincu, Reza s'engage à travers ses associations Aïna et les Ateliers Reza pour la formation à la photographie des jeunes et des femmes de sociétés civiles fragilisées, notamment en Afghanistan, au Kurdistan et en Sicile.

ENG An "artistic dissident", architect at heart and photojournalist based in Paris, Reza Deghati has travelled the world for 40 years with a particular passion for places of conflict, refugee camps and the great turning points in history. Regularly published in the most important international media (*National Geographic*, *Time*, *Newsweek*), he has won both the World Press Photo and the Infinity Award. His latest book, *Iran, rêves et dérives*, was written with his brother Manoocher, also a photojournalist in exile. A staunch activist, Reza is actively engaged through his associations Aïna and the Ateliers Reza in providing photography training for young people and women in vulnerable civil societies, especially in Afghanistan, Kurdistan and Sicily.



Burhan Sönmez

Écrivain (Turquie)

Burhan Sönmez, auteur kurde écrivant en turc, est né en 1965 dans un petit village d'Anatolie. Lauréat du prestigieux Prix Sedat-Simavi et du Prix de la Fondation Václav Havel pour les écrivains publiant des écrits à haut risque, ses œuvres sont traduites dans une trentaine de langues. Il est membre du conseil de l'association d'écrivains PEN International. Avocat spécialisé dans les droits humains, il a longtemps exercé à Istanbul. Après un exil de plus de dix ans en Angleterre, il vit aujourd'hui entre la Turquie et Cambridge. Son nouveau roman, *Labyrinthe*, publié aux éditions Gallimard, est un récit puissant autour de la mémoire et de l'identité. Comparé outre-Atlantique à l'œuvre de Modiano et à Camus, il a reçu un excellent accueil critique. Burhan Sönmez participera à une rencontre avec le public du FIFDH. (p.68)

ENG Kurdish author Burhan Sönmez was born in 1965 in a small village in Anatolia. Winner of the prestigious Sedat-Simavi Prize and the Vaclav Library Foundation's "Disturbing the Peace" award for courageous dissenting writers, his works have been translated into some thirty languages. He is a member of the Board of the International PEN Writers' Association. He is a human rights lawyer who has practised for many years in Istanbul. After an exile of more than ten years in England, he now lives between Turkey and Cambridge. His new novel, *Labyrinth*, published by Gallimard, is a powerful tale of memory and identity. Compared across the Atlantic to the work of Modiano and Camus, it has received excellent critical acclaim. Burhan Sönmez will meet the FIFDH public. (p.68)



Adelina von Fürstenberg

Commissaire et productrice (Arménie, Suisse)

Fondatrice et directrice de l'ONG ART for The World, Adelina von Fürstenberg est une commissaire d'exposition et curatrice renommée dans le monde entier. Pendant ses études de Sciences Politiques, elle a fondé le Centre d'Art Contemporain de Genève, qu'elle a dirigé pendant 10 ans. Elle a ensuite monté de nombreuses expositions à travers le monde, avec un flair unique pour repérer les talents et les faire communiquer: elle a reçu en 2015 le Lion d'Or à la Biennale de Venise pour son commissariat du Pavillon arménien. Elle a également produit plus de 45 courts-métrages, travaillant avec des cinéastes d'horizons différents: elle vient de terminer *Interdependence*, une collection de films consacrés au changement climatique, signée Mahmat Saleh Haroun, Bettina Oberli, Silvio Soldini ou encore Daniela Thomas.

ENG Founder of the NGO ART for The World, Adelina von Fürstenberg is an international art curator of large travelling art exhibitions. While studying Political Science, she founded the Centre of Contemporary Art for Geneva, which she directed for 10 years. She has gone on to curate numerous exhibitions throughout the world, demonstrating a unique flair for spotting talent and connecting them together: in 2015 she was awarded the Golden Lion at the Venice Biennale for her curating of the Armenian Pavilion. She has also produced more than 45 short movies, working with filmmakers from different horizons: she just recently finished *Interdependence*, a collection of films revolving around climate change, signed by Mahmat Saleh Haroun, Bettina Oberli, Silvio Soldini or Daniela Thomas.

JURY

Compétition fiction



Claudia Bluemhuber

Productrice, Advocate for Social Change (Suisse) – Présidente du Jury

Au cours des dix dernières années, Claudia Bluemhuber a produit plus de 40 films internationaux, dont *The Wife*, qui a valu à Glenn Close un Golden Globe, *Loving Vincent*, nommé aux Oscars, *The Railway Man*, avec Colin Firth et Nicole Kidman, *Eye in the Sky*, avec Helen Mirren, et *Official Secrets*, avec Keira Knightley. Claudia a été nommée «Film Mogul» au Festival international du film de Toronto en 2014 et a reçu le prix «Pioneer of the Year» en 2015 lors du Festival de Cannes. Outre le grand écran, elle développe et finance activement des projets télévisuels ambitieux pour la BBC et CBS.

Claudia est également une ardente défenseuse du changement social grâce au pouvoir du récit. Cette année, elle a co-fondé Reel Motion Impact, une association à but non lucratif utilisant l'image en mouvement comme moyen d'autonomisation, avec un projet ambitieux autour des objectifs de développement durable qui sera lancé pendant le FIFDH. (p.63)

ENG Over the last 10 years, Claudia Bluemhuber has produced over 40 ambitious international films, including *The Wife*, for which Glenn Close won a Golden Globe, the Oscar-nominated *Loving Vincent*, *The Railway Man*, starring Colin Firth and Nicole Kidman, *Eye in the Sky*, starring Helen Mirren, and *Official Secrets*, with Keira Knightley. Claudia was named "Film Mogul" at the Toronto International Film Festival 2014 and was awarded the "Pioneer of the Year Award" in 2015 during the Cannes Film Festival. Besides the big screen, she also actively develops and finances ambitious TV projects for the BBC and CBS.

Claudia is also a vocal advocate for social change through the power of storytelling. This year, she co-founded Reel Motion Impact, a non-profit association using the moving image as a medium for empowerment, with an ambitious project revolving around Sustainable Development Goals which will be launched during the FIFDH. (p.63)



Alaa Al-Aswany

Écrivain (Égypte)

Écrivain et dentiste, Alaa Al-Aswany est un phénomène littéraire international depuis la parution de son roman *L'immeuble Yacoubian* (2006), adapté au cinéma et traduit dans le monde entier. L'année suivante, il publie *Chicago*, puis *Automobile Club d'Égypte* en 2014, ainsi que deux recueils: *J'aurais voulu être égyptien* et *Chroniques de la révolution égyptienne*. Ses livres sont traduits dans 37 langues. Militant démocrate, longtemps éditorialiste dans plusieurs grands journaux égyptiens, il terminait chacun de ses articles par «La démocratie est la solution». Il a pris une part active au Printemps arabe et était l'un des hérauts les plus écoutés de la place Tahrir. Cette expérience lui a inspiré le roman *J'ai couru vers le Nil* (2018), qui est interdit dans pratiquement tout le monde arabe. En Égypte, Alaa Al-Aswany est aujourd'hui interdit de publication mais aussi d'antenne, à la radio ou à la télévision. Il participera à une rencontre organisée par la Société de Lecture. (p.69)

ENG A writer and dentist, Alaa Al-Aswany became an international literary phenomenon following the publication of his novel *The Yacoubian Building* in 2006, later adapted for the big screen. The following year, he published *Chicago*, then *Automobile Club of Egypt* in 2014. His books have been translated into 37 languages. A democratic activist and columnist for several major Egyptian newspapers, he would end each of his articles with "Democracy is the solution". He played an active part in the Arab Spring and was one of the most popular heralds of Tahrir Square. This experience inspired his novel *The Republic of False Truths* (2020), the French version of which is currently censored in most of the Arab world. In Egypt, Alaa Al-Aswany is banned from publication but also from any broadcast media. He will participate in a conversation organized by the Société de Lecture. (p.69)



Claude Barras

Cinéaste (Suisse)

Claude Barras est un passionné d'images: infographie, animation, illustration et design, sa carrière reflète son amour pour le dessin sous toutes ses formes. Ses courts-métrages d'animation, dont *La Banquise* (2007), *Le Génie de la boîte de raviolis* (2009), et *Chambre 69* (2012) ont été amplement primés, mais c'est son premier long métrage qui lui vaut une vaste reconnaissance internationale. *Ma vie de Courgette*, consacré à un petit garçon placé en foyer, a en effet été distribué dans 60 pays, a remporté deux Césars ainsi que le European Film Award, avant d'être nommé aux Golden Globes et aux Oscars. Tout en produisant des courts-métrages au sein du collectif Hélium Films à Lausanne, Claude Barras développe actuellement un nouveau long-métrage d'animation situé à Bornéo, chez le peuple autochtone des Penan.

ENG Claude Barras is passionate about images: computer graphics, animation, illustration and design. His career reflects his love for drawing in all its forms. His celebrated animated short films, including *La Banquise* (2007), *Le Génie de la boîte de raviolis* (2009), and *Chambre 69* (2012) have been screened worldwide, but it is his first feature-length film that finally earned him international recognition. Indeed, *Ma vie de Courgette*, about a little boy in a childcare home, has since been distributed in 60 countries, earned 2 Césars and the European Film Award, as well as nominations for both the Golden Globes and the Oscars. While producing short films for the Hélium Films collective in Lausanne, Claude Barras is currently developing a new animated feature film taking place in Borneo, among the Penan indigenous people.



Nadia Ben Rachid

Monteuse (France/Tunisie)

Monteuse d'exception, Nadia Ben Rachid est réputée à la fois pour son travail sur des documentaires que sur des fictions ambitieuses. Elle a appris son métier avec des cinéastes tels que Henri Verneuil avec *Les Morfalous*, Claude Berri sur *Uranus* et *Germinal*, Roman Polański sur *Pirates*, *Bitter Moon*, et *Frantic*, Agnieszka Holland ou encore Roland Joffé. Elle est aujourd'hui la monteuse attitrée des films d'Abderrahmane Sissako: après *En attendant le bonheur*, *La Vie sur Terre* et *Bamako*, *Timbuktu* lui vaut le César du Meilleur Montage en 2015. Elle a également à son actif plusieurs films d'Anne Aghion, de Yamina Benguigui, et a remporté le 1^{er} Prix Final Cut lors de la Mostra de Venise en 2013 avec *Le Challat de Tunis* de Kaouther Ben Hania. Membre de l'Academy of Motion Picture Arts and Sciences depuis 2015, elle décrit le processus de montage comme la transformation de la vision d'un-e réalisateur-ice en une idée harmonieuse et fluide.

ENG Nadia Ben Rachid is an acclaimed editor known for her work in both documentary and fiction cinema. She learned her craft through working with filmmakers such as Roman Polański (*Pirates*, *Bitter Moon*, *Frantic*), Henri Verneuil on *The Vultures*, Claude Berri on *Uranus* and *Germinal*, Agnieszka Holland and Roland Joffé. She is the editor of choice for Abderrahmane Sissako: after *Waiting for Happiness*, *Life on Earth* and *Bamako*, *Timbuktu* earns her the César for Best Editing. She has also edited a number of films for Anne Aghion, Yamina Benguigui and other renowned filmmakers, and received the 1st Final Cut Prize at the Venice Film Festival in 2013 for Kaouther Ben Hania's *Le Challat de Tunis*. A member of the Academy of Motion Picture Arts since 2015, she describes the process of editing as shaping a director's vision into a "harmonious, fluid idea".



Philippe Cottier

Avocat (Suisse)

Philippe Cottier est un avocat suisse, actuellement vice-bâtonnier de l'Ordre des Avocats de Genève. Membre du conseil de la Fondation Hélène et Victor Barbour depuis 1995 et Secrétaire du Conseil de la Fondation depuis 2005, il représente celle-ci dans les différentes activités culturelles qu'elle déploie. Il a toujours porté un intérêt particulier au cinéma et sa participation au Jury du Prix Barbour pour l'édition 2020 du FIFDH s'inscrit dans la continuité de son travail.

ENG Philippe Cottier is a Swiss lawyer and vice-bâtonnier of the Ordre des Avocats de Genève. Member of the Board of the Hélium and Victor Barbour Foundation since 1995 and Secretary of the Board of the Foundation since 2005, he represents the Foundation in its various cultural activities. He has always taken a particular interest in cinema and his participation in the Jury of the Barbour Prize for the 2020 edition of the FIFDH is a natural continuation of his work.



Réveil Courrier

Chaque matin à 6 heures,
7 jours sur 7 le meilleur
de la presse étrangère

reveil.courrierinternational.com



 **Courrier
international**

Depuis n'importe quel appareil, rendez-vous sur
reveil.courrierinternational.com



euronews.

A EURONEWS ORIGINAL SERIES

EUROPE'S CLIMATE MIGRANTS

EARTH, WIND, WATER, FIRE:
HOW CLIMATE CHANGE IS TURNING
EUROPEANS INTO MIGRANTS.

available on euronews.com



This documentary series was developed
with the support of JournalismFund.eu





FORUM

Soirée d'ouverture du Forum



FILM HONG KONG'S NEW HEROES

Floris-Jan van Luyn, Pays-Bas
2019, 50', vo chinois / ang, st fr / ang (p.40)

Co-présenté avec Human Rights Watch
(HRW) et Internazionale

INTERVENANT

Kenneth Roth

Directeur exécutif de Human Rights Watch

MODÉRATION

Junko Terao

Éditrice Asie pour le magazine *Internazionale*

Hong Kong : la Chine défiée

Depuis juin 2019, les habitant·es de Hong Kong sont dans la rue pour refuser l'emprise croissante de Pékin sur leur territoire. Que signifie cette remise en question du gouvernement central chinois par sa périphérie ?

En janvier 2020, Pékin a interdit l'entrée au territoire de Hong Kong à Kenneth Roth, Directeur exécutif de Human Rights Watch (HRW). Il était venu présenter le rapport annuel 2020 de l'organisation, intitulé « La menace globale de la Chine sur les Droits Humains ». HRW estime que le gouvernement chinois se livre à l'offensive la plus intense depuis des décennies contre le système mondial de protection des droits humains. Kenneth Roth reviendra dans une conversation avec la journaliste Junko Terao, éditrice Asie du magazine d'actualité italien *Internazionale*, sur les conséquences de cette offensive, exacerbée par la mobilisation des Hongkongais·es.

Hong Kong's New Heroes, de Floris-Jan van Luyn, suit à travers l'expérience de manifestant·es, les revendications de liberté de Hongkongais·es de tous âges.

ENG Hong Kong: China challenged

Since June 2019, the people of Hong Kong have taken to the streets to reject Beijing's growing stranglehold on their territory. What does this questioning of China's central government by its peripheries mean?

In January 2020, Beijing banned Human Rights Watch Executive Director Kenneth Roth from entering Hong Kong. He had come to present the organization's 2020 annual report, entitled "China's Global Threat to Human Rights". HRW believes that the Chinese government is engaged in the most intense offensive against the global human rights system in decades. Kenneth Roth will speak with journalist Junko Terao, Asia editor of the Italian news magazine Internazionale, about the consequences of this offensive, exacerbated by the mobilization of the people of Hong Kong.

Hong Kong New Heroes, by Floris-Jan van Luyn, tracks, through the demonstrators' experience, the struggle for freedom of the people of Hong Kong, both young and old.

Urgence climatique, urgence citoyenne : un nouveau monde est-il possible ?

L'urgence climatique entraîne un risque d'effondrement du monde tel qu'on le connaît. Face à cette menace, une nouvelle forme de société fondée sur l'entraide, la justice sociale, l'égalité et l'équité est-elle possible ?

Ce n'est que très récemment et principalement grâce à la mobilisation mondiale, en particulier des jeunes, que l'urgence climatique a été reconnue. Alors que les pratiques individuelles sont souvent montrées du doigt, aucune action concrète ne se dessine aux niveaux économiques et étatiques. Quels sont les moyens d'action disponibles pour transformer radicalement et concrètement nos modes de vie actuels ? Comment susciter et nourrir un meilleur vivre-ensemble ? Citoyen-es, jeunes et moins jeunes, politicien-nes : nous avons toutes et tous à imaginer une nouvelle société. Face à l'urgence, comment lutter contre la lenteur des moyens et l'absence de volonté des pouvoirs économiques et étatiques ?

Le film *Aquarela* est un voyage extraordinaire à travers la beauté et face au pouvoir de l'eau ; une expérience viscérale qui nous interroge sur ce que nous sommes face à la nature.

ENG Climate emergency, citizen's emergency: the possibility of a new world?

The climate emergency threatens the collapse of the world as we know it. In the face of this threat, is it possible to build a new form of society based on mutual aid, social justice and equality?

It is only very recently, and mainly thanks to the global mobilization of young people in particular, that the climate emergency has been acknowledged. While individual practices are often singled out, no real concrete measures are emerging at the economic and State levels. What means of action are available to radically and tangibly transform our current lifestyles? How can we encourage and foster improved coexistence? Citizens, young and old, politicians: we must all imagine a new society. Faced with the urgency, how can we fight against the slow pace of change and the lack of commitment by economic and State powers?

The film Aquarela is an extraordinary journey through the beauty and power of water; a powerful experience that makes us question our place in the world of nature.

FILM AQUARELA

Victor Kossakovsky, Danemark, Allemagne, Royaume-Uni
2018, 90', vo st fr / ang / all (p.45)



**FORUM
INTERNATIONAL**

Vendredi 6 mars

Espace Pitoëff – Théâtre

20:00

Co-présenté avec les Services Industriels de Genève (SIG)

DÉBAT

Marie-Claire Graf

Vice-Présidente de Swiss Youth for Climate

Lisa Mazzone

Conseillère aux États, Les Verts

Pablo Servigne

Auteur et chercheur in-terre-dépendant

MODÉRATION

Darius Rochebin

Journaliste, RTS

INTRODUCTION

Christian Brunier

Directeur Général des Services Industriels de Genève

Samedi 7 mars

Espace Pitoëff – Grande salle

14:30

Co-présenté avec l'Organisation Mondiale
Contre la Torture (OMCT)

DÉBAT

Agnès Callamard

Rapporteuse spéciale de l'ONU sur les
exécution extrajudiciaires, sommaires
et arbitraires

Ruth Hopkins

Journaliste d'investigation

Abdul Aziz Muhamat

Activiste pour les réfugié.es et lauréat
du Prix Martin Ennals 2019

Femke van Velzen

Co-réalisatrice de *Prison For Profit*

MODÉRATION

Luc Hermann

Journaliste et producteur

Des profits plutôt que des droits : la privatisation des prisons

Partout dans le monde, des fonctions régaliennes telles que la détention sont progressivement sous-traitées à des compagnies privées. Que reste-il des droits des détenues lorsqu'une prison devient un objet de profit ?



FILM
PRISON FOR PROFIT

Ilse & Femke van Velzen, Pays-Bas
2019, 83, vo ang / afrikaans, st fr / ang (p.41)

En 2001 s'ouvre le premier établissement pénitentiaire privé d'Afrique du Sud: la prison de Mangaung. Son exploitant, la société de sécurité britannique G4S, qui pèse plusieurs milliards de dollars, promet d'excellentes infrastructures et un traitement humain irréprochable pour près de 3'000 détenu-es. Cette alléchante promesse fut toutefois rapidement remise en question. Gardien·nes sous-payé·es, violence excessive, mauvais traitements, tortures, négligences, tel s'est avéré être le quotidien des détenu-es devenus des sources de revenus dans les structures gérées par cette entreprise. Que signifie la marchandisation et la privatisation de certains domaines régaliens pour l'ensemble de la société? Et comment mettre G4S, troisième employeur privé au monde, face à ses responsabilités?

Basé sur le témoignage des détenus et gardiens de Mangaung, *Prison for Profit* suit le travail de la journaliste d'investigation Ruth Hopkins sur l'entreprise G4S en Afrique du Sud et dans le monde.

ENG Profits over rights: the privatization of prisons

All over the world, sovereign actions such as detention are gradually being outsourced to private companies. What is left of detainees' rights when a prison becomes an object of profit?

2001 marked the opening of Mangaung Prison, South Africa's first private facility. Its operators, the multi-billion-dollar British security company G4S, promised excellent infrastructure and humane treatment for the nearly 3,000 inmates. However, this promising undertaking was soon called into question. Underpaid guards, excessive violence, abuse, torture, and ultimately neglect proved to be omnipresent in the daily life of the inmates. They had become a source of income in the infrastructure managed by this company. What does the commodification and privatization of certain State-owned domains mean for society as a whole? And how can G4S, the world's third largest private employer, be held accountable?

Based on the testimony of Mangaung inmates and guards, Prison for Profit follows the work of investigative journalist Ruth Hopkins on G4S in South Africa and around the world.

Samedi 7 mars

Espace Pitoëff – Théâtre

16:00

**FILM****WITHOUT A NET: THE DIGITAL DIVIDE IN AMERICA**

Rory Kennedy, Etats-Unis, 2017, 56', vo ang, st fr (p.48)

Co-présenté avec le Service Égalité de l'Université de Genève et l'organisation internationale de la Francophonie (OIF)

DÉBAT**Isabelle Collet**

Professeure à l'UNIGE en sciences de l'éducation

Rachid Zerrouki

Professeur des écoles en sections d'enseignement général et professionnel adapté

MODÉRATION**Claire Balleys**

Professeure de sociologie à la Haute école de travail social de Genève

INTRODUCTION**Brigitte Mantilleri**

Directrice du Service égalité de l'UNIGE

L'illettrisme numérique : une atteinte aux droits humains

La transformation numérique modifie en profondeur notre monde et nos sociétés. Aux côtés de ses bénéfices évidents, le numérique n'est-il pas également la source de nouvelles inégalités socio-économiques ?

Jamais le monde n'a été aussi connecté. Les téléphones intelligents et les outils numériques se démocratisent partout dans le monde. Mais si l'accès est aisé, l'usage des technologies numériques reste difficile à apprendre et à maîtriser. Contrairement à ce que des expressions telles que « enfants du numérique » ou « génération connectée » laissent entendre, personne ne naît avec des prédispositions naturelles qui donneraient la maîtrise de ces outils. Cette maîtrise s'acquiert et demande des moyens considérables à tous les niveaux des sociétés. La dématérialisation de plus en plus rapide des pratiques de la vie quotidienne mais aussi de la plupart des services publics en Europe et en Amérique du Nord menace ainsi d'exclure les plus vulnérables. Alors que l'illettrisme numérique creuse les fractures générationnelles, géographiques ou encore de genre, ne devrait-on pas aujourd'hui inclure cet enjeu au cœur des droits humains ?

Without a Net: The Digital Divide in America observe comment la technologie offre de nouvelles possibilités d'apprentissage aux élèves tout en apparaissant comme un nouveau facteur d'exclusion.

ENG Digital illiteracy: a violation of human rights

Digital transformation is profoundly changing our world and societies. Alongside its obvious benefits, is digital technology not also the source of new socio-economic inequalities?

Never has the world been so well connected. Smartphones and digital tools are becoming ever more popular all around the world. But whilst access is easy, the use of digital technologies remains a challenge to learn and master. Contrary to what is implied by expressions such as "digital children" or "connected generation", no one is born with a natural predisposition to master these tools. This mastery is acquired and requires considerable resources at all levels of society. The increasingly rapid dematerialisation of practical daily life skills and of most public services in Europe and North America threatens to exclude the most vulnerable. At a time when digital illiteracy is widening generational, geographical and gender divides, should this issue not be placed at the heart of human rights?

Without a Net: The Digital Divide in America looks at how technology offers new learning opportunities for students whilst at the same time emerging as a new cause of exclusion.

Samedi 7 mars

Espace Pitoëff – Grande salle

20:00

Co-présenté avec Geneva Academy
et Médecins Sans Frontières (MSF)

Q&A

Amani Balloor

Médecin, protagoniste de *The Cave*

DÉBAT

Rony Brauman

Médecin, ancien Président de Médecins
Sans Frontières, Directeur d'études au CRASH

Helen Durham

Directrice Droit International et Politiques
au Comité International de la Croix-Rouge et
du Croissant-Rouge (CICR)

MODÉRATION

Ghaith Abdulahad

Journaliste, *The Guardian*

INTRODUCTION

Marco Sassoli

Directeur, Geneva Academy



FILM **THE CAVE**

Feras Fayyad, Danemark, Syrie, Allemagne, États-Unis,
Qatar, 2019, 106', vo arabe, st fr / ang (p.38)

Le droit international humanitaire légitime-t-il les guerres ?

Le droit international humanitaire (DIH) permet en cas de conflit d'ouvrir un espace de négociations pour les grandes organisations humanitaires. Quand une guerre est conforme au droit, est-elle pour autant légitime ?

Attaques systématiques d'hôpitaux et d'autres lieux civils en Syrie, Afghanistan, Yémen ou encore au Soudan du Sud : depuis le lancement de la « guerre contre le terrorisme », déclarée à la suite des attentats du 11 septembre 2001, les violations du DIH augmentent. Face à cette réalité, la promotion du DIH s'impose comme un pilier fondamental de l'action humanitaire contemporaine. Campagnes de plaidoyer et discours publics se multiplient. Mais reconnaître que la guerre peut être civilisée par le droit, n'est-ce pas ignorer les réalités politiques du droit et de la guerre ? Ne conduit-on pas à légitimer au nom du droit de supposées guerres justes ?

The Cave relate l'incroyable travail du Dr Amani Balloor et de ses collègues dans un hôpital souterrain en Syrie, entre manque d'électricité, de matériel médical, de médicaments et la difficulté d'être une femme responsable de structure médicale au cœur de la guerre avec la remise en cause de sa légitimité.

ENG Does international humanitarian law legitimise wars?

International Humanitarian Law (IHL) provides a platform for major humanitarian organisations to negotiate in the event of conflict. When a war is in conformity with the law, is it still legitimate?

Systematic attacks on hospitals and other civilian sites in Syria, Afghanistan, Yemen and South Sudan: since the beginning of the "war on terror" declared following the attacks of 11 September 2001, violations of IHL have multiplied. In this context, the importance of promoting IHL has become a fundamental pillar of contemporary humanitarian action. Advocacy campaigns and public speeches proliferate. But does recognizing that war can be legally considered as civilized not ignore the political realities of law and warfare? Does this not lead to legitimizing so-called just wars in the name of the law?

The Cave recounts the incredible work of Dr Amani Balloor and her colleagues in an underground hospital in Syria, amidst a shortage of electricity, medical equipment, and medicines, and, as a woman in charge of a war-torn medical structure, facing the challenge of her legitimacy being called into question.

Soudan : les femmes au cœur de la révolution

A Khartoum, la rue a chassé du pouvoir en quelques mois Omar al-Bashir après plus de 30 ans d'un régime autoritaire et autocratique. Quel a été le rôle des femmes soudanaises dans cette révolution ?



FILM SOUDAN : LES FEMMES EN PREMIÈRE LIGNE

Sara Creta et Mehdi Meddeb, France,
2019, 22', vo fr st ang, (p.48)

La révolution soudanaise a remporté d'importantes victoires en permettant un changement effectif de régime. Après la chute de l'ancien Président en avril 2019, le retrait du Conseil Militaire de Transition en juillet et un accord constitutionnel en août, le réveil populaire des Soudanais-es ouvre la voie vers plus de justice sociale et de répartition des richesses. Ce mouvement regroupe différentes catégories de population. Les femmes en particulier ont joué un rôle prépondérant au cœur des mobilisations citoyennes. N'hésitant pas à rompre les codes sociaux et à manifester contre l'autorité, elles ont été particulièrement visibles et médiatisées. Dans une société conservatrice et patriarcale, comment celles-ci ont émergé en tant qu'actrice politique et social incontournable ? Cette lecture de la place des femmes dans la révolution est-elle biaisée par une analyse occidental-centrée, ou la révolution a-t-elle effectivement profondément ébranlé les codes culturels et sociaux soudanais ?

Le reportage *Soudan : les femmes en première ligne* présente le combat de femmes n'hésitant pas à prendre part aux manifestations pour l'avenir de leur pays mais aussi pour l'égalité et l'émancipation.

ENG Sudan: the women at the heart of the revolution

In Khartoum, over just a few months, street protests ousted Omar al-Bashir from power after more than 30 years of authoritarian and autocratic rule. What role did Sudanese women play in this revolution?

The Sudanese revolution secured major victories in bringing about regime change. Following the fall of the former President in April 2019, withdrawal of the Transitional Military Council in July and a constitutional agreement in August, the popular uprising of the Sudanese people paved the way for transition to greater social justice and distribution of wealth. This movement rallied different segments of the population. Women in particular played a leading role, being at the heart of citizen protests. Unafraid to break social codes and demonstrate against the authorities, they have been particularly visible and widely mediated. In a conservative and patriarchal society, how did they emerge as key political and social actors? Is this perception of women's place in the revolution biased by a Western-centric analysis, or has the revolution profoundly shaken Sudanese cultural and social codes?

The documentary Sudan: the Women's Revolution presents the struggle of women who do not hesitate to take part in demonstrations for the future of their country but also for equality and emancipation.

FORUM
INTERNATIONAL

Dimanche 8 mars

Espace Pitoëff – Théâtre

14:00

DÉBAT

Tahani Abass

Journaliste et activiste des droits des femmes

Alaa Salah

Militante, figure de la révolution soudanaise

MODÉRATION

Christophe Ayad

Grand Reporter, Le Monde

Dimanche 8 mars

Espace Pitoëff – Grande Salle

15:00

Co-présenté avec le Service International
pour les Droits de l'Homme (ISHR)

DÉBAT

Claudelize da Silva Santos

Activiste brésilienne pour le droit à la vie
et à la terre

Charmian Goch

Co-Fondatrice et Directrice, Global Witness

Estela Renner

Réalisatrice, *Aruanas*

Victoria Tauli-Corpuz

Rapporteuse spéciale des Nations Unies
sur les droits des peuples autochtones

MODÉRATION

Sebastien Malo

Journaliste, Reuters



FILM

ARUANAS (ÉPISODES 1 ET 5)

Estela Renner, Brésil, 2019, 95', vo portuguais st fr / ang (p.45)

Comment défendre les défenseuses de l'environnement ?

Les défenseuses de l'environnement, et en particulier les femmes indigènes, n'ont jamais été aussi menacées qu'aujourd'hui. Comment garantir la sécurité de celles qui s'engagent pour notre bien-commun ?

Ces deux dernières années ont été parmi les années les plus meurtrières pour les défenseur·ses de l'environnement. Leurs actions sont criminalisées, qualifiées de «terroristes», pendant qu'elles/eux-mêmes et leurs familles sont soumises à des menaces et pressions constantes. Les femmes et les indigènes sont particulièrement touchés·es: pour beaucoup de femmes indigènes, leurs terres sont la base de leurs moyens d'existence, de leur spiritualité et de leur culture. Détruire la terre et la forêt revient souvent à détruire un peuple. Le Brésil est symptomatique de ces luttes: après l'élection de Jair Bolsonaro et tandis que l'Amazonie – symbole mondial de bien-commun – brûle, les assassinats ciblés se multiplient. Comment protéger ces activistes et les aider dans leur combat ?

Deux épisodes de la série brésilienne *Aruanas* seront projetés. Ils racontent l'enquête de quatre femmes d'*Aruanas*, une ONG environnementale, sur les crimes reliant une puissante compagnie minière à des extractions illégales dans la forêt amazonienne.

ENG What Protection for Women Climate Activists ?

Women environmentalists, especially indigenous women, have never been more threatened than today. How can we guarantee the safety of those who work for our common good?

The last two years have been the deadliest for environmental activists. Their actions criminalized, even labelled as "terrorist", while they and their families are subjected to relentless pressure and threats. Women and indigenous people are particularly affected: for many indigenous women, their land is the source of their livelihood, spirituality and culture. Destroying land and forests often means the destruction of a whole people. Brazil is symptomatic of these struggles: after the election of Jair Bolsonaro and while the Amazon – a global symbol of collective welfare – burns, targeted killings increase. How can we protect these activists and help them in their struggle?

Two episodes of the Brazilian series Aruanas will be screened. They recount the investigation by four women working for Aruanas, an environmental NGO, into crimes linking a powerful mining company to illegal activities in the Amazon rainforest.

Santé menstruelle : les règles sans tabous ?

Aujourd'hui encore, les menstruations sont un sujet tabou et l'accès aux protections hygiéniques un privilège excluant parfois les personnes précaires et les minorités. Mais pourquoi considérons-nous si peu les règles ?

Le sang menstruel dérange. Le coût des protections périodiques, les taxes dites « roses », les douleurs, les entraves d'accès à l'éducation ou à l'hygiène, et donc à la santé, sont régulièrement ignorés par les agendas politiques et sociaux. Des activistes et entrepreneur-es s'élèvent aujourd'hui contre cette situation et proposent des pistes d'action contre cette invisibilisation afin de prendre en compte toute la diversité des expériences des personnes concernées. Peut-on aujourd'hui parler ouvertement des menstruations, en dépassant honte et tabous ?

Réalisé en 6 jours – la durée moyenne des règles – WOMENstruate nous fait partager la vie et le quotidien de sept femmes africaines à travers leurs expériences en matière de menstruations, les discriminations, les conséquences sur la santé et l'image de soi.

ENG Menstrual health: Periods without taboos?

Even today, menstruation remains taboo and access to sanitary protection is a privilege not afforded to vulnerable people and minority groups. But why do we afford so little consideration to menstruation?

Menstrual blood is an awkward subject. The pain, the cost of sanitary protection, so-called "pink" taxes, pain, the barriers blocking access to education or hygiene and therefore to health, are all regularly overlooked by political and social agendas. Today, activists and entrepreneurs are speaking out about the situation and proposing courses of action to counter this invisible situation in order to recognise the full diversity of experiences of the persons concerned. Is it possible to talk openly about menstruation nowadays, overcoming shame and taboos?

Filmed over 6 days – the average length of menstruation – WOMENstruate shares the lives and daily routines of seven African women through their experiences of menstruation, revealing the discrimination, and the consequences on their health and self-image.



FILM WOMENSTRUATE

Lauren Anders Brown, Mozambique, Soudan, Afrique du Sud, Eswatini, Zimbabwe, 2019, 52', vo ang / zulu / portugais, st fr / ang (p.42)

FORUM
INTERNATIONAL

Dimanche 8 mars

Espace Pitoëff – Grande Salle

19:00

DÉBAT

Lauren Anders Brown

Réalisatrice de WOMENstruate

Axelle de Sousa

Militante contre la précarité menstruelle

Ayanda Dlamini

Protagoniste de WOMENstruate, eswatinienne

Jamie Raines

Activiste LGBT+ et sensibilisateur des enjeux autour des menstruations chez les hommes trans*

MODÉRATION

Anne-Claire Adet

Co-directrice du festival Les Créatives

Lundi 9 mars

Espace Pitoëff – Grande Salle

19:30

Co-présenté avec le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE), TRIAL International et la Commission Internationale de Juristes (CIJ)

DÉBAT

Lina Attalah

Rédactrice en Cheffe, Mada Masr

Agnes Callamard

Rapporteuse spéciale de l'ONU sur les exécutions extrajudiciaires, sommaires et arbitraires

Hatice Cengiz

Justice pour Jamal

MODÉRATION

Josephine Schmidt

Rédactrice en cheffe, *The New Humanitarian*

INTRODUCTION

Sandra Lendenmann

Cheffe de la section politique des Droits de l'Homme, DFAE

Quand le messenger est pris pour cible: la violence contre les journalistes

L'accès à une information libre et indépendante est indispensable à la vitalité de toute démocratie. Que faire lorsque les personnes censées la produire se retrouvent menacées, empêchées de faire leur travail et attaquées ?



FILM

COURAGE – JOURNALISM IS NOT A CRIME

Tom Heinemann, Danemark, 2018, 43', vo st fr / ang (p.46)

Les attaques sur les journalistes et la liberté de la presse ne sont plus seulement l'apanage des régimes autoritaires. Les journalistes sont pris-es pour cible partout dans le monde, que ce soit en Égypte, où le pouvoir réprime très durement toute velléité de couverture médiatique de ses exactions, en Arabie Saoudite avec l'assassinat de Jamal Khashoggi à Istanbul, ou en France où plusieurs journalistes ont été menacé-es, victimes de violences et placé-es en garde à vue. Il est aujourd'hui urgent de protéger ces femmes et ces hommes qui mettent parfois leur vie en péril pour apporter une information de qualité, essentielle à nos démocraties. Le média-bashing est mondial: de Trump à Al Sissi, de Macron à Erdogan, le métier de journaliste est décrié, précarisé et attaqué, symptôme précurseur d'une généralisation des méthodes autocratiques. Comment l'éviter ?

Courage: Journalism is not a crime raconte l'histoire de trois journalistes du Myanmar, d'Azerbaïdjan et de la Turquie confrontés aux conséquences d'un climat de peur dans lequel ils exercent leur métier.

ENG When the messenger is being shot: attacks on journalists

Access to free and independent information is essential to the life of any democracy. What to do when those who are supposed to produce it find themselves threatened, prevented from doing their work, and attacked?

Attacks on journalists and the freedom of the press are no longer limited to authoritarian regimes. Journalists are targeted worldwide, be it in Egypt, where the Government harshly represses any attempt to report on its abuses, in Saudi Arabia with the murder of Jamal Khashoggi in Istanbul, or in France, where several journalists have been threatened, assaulted and taken into custody. It is imperative that we protect these men and women who sometimes put their lives at risk in order to bring us accurate news, an essential part of our democracies. Media-bashing is a global phenomenon: from Trump to Al Sissi, from Macron to Erdogan, the journalistic profession is maligned, weakened and under attack; an early warning of the spread of autocratic methods. How can this be avoided?

Courage: Journalism is not a crime tells the story of three journalists from Myanmar, Azerbaijan and Turkey who face the consequences of the climate of fear in which they work.

Fin du monde : les Suisses aux abris ?

La Suisse était prête pour une guerre nucléaire, qui n'est pas venue. La menace climatique, elle, est bien réelle. Et cette fois, militaires et militant.es s'unissent contre ce danger.

La Suisse est le seul pays au monde prêt à accueillir l'ensemble de sa population dans des abris antiatomiques. Mais aujourd'hui le réchauffement climatique s'affirme comme une menace plus immédiate que l'hiver nucléaire. Que fait un pays champion du monde de la précaution et de la préparation face à une menace pour laquelle les abris sont inutiles ? Militaires et militant.es, survivalistes et écologistes, gouvernement et citoyen.nes doivent penser un avenir incertain et dangereux. La Suisse a-t-elle mis en place des mesures spécifiques pour protéger ses citoyen.nes ?

Les photos commentées du photojournaliste genevois Niels Ackermann seront projetées en introduction à cet événement. Son travail, intitulé *Wurst-Käse Szenario* accompagne l'Exploration de Heidi.news, le nouveau média suisse qui a envoyé une journaliste franco-marocaine arpenter l'archipel suisse de la peur.

ENG End of the world: shelter for the Swiss?
Switzerland was ready for a nuclear war, which did not come. The climate threat however is very real. And this time, the army and activists are uniting to fight it.

Switzerland is the only country in the world that is prepared to accommodate its entire population in nuclear bunkers. But today global warming is a more immediate threat than a nuclear winter. What does a country that is a world champion of prevention and preparedness do when faced with a threat against which bunkers are futile? Soldiers and activists, survivalists and environmentalists, the government and citizens must consider our uncertain and dangerous future. Does Switzerland have specific measures in place to protect its citizens?

*The commented photos of the Geneva photojournalist Niels Ackermann will be screened as an introduction to this event. His work, entitled *Wurst-Käse Szenario* accompanies the Exploration by Heidi.news, the new Swiss media outlet that has sent a Franco-Moroccan journalist to explore the Swiss archipelago of fear.*

FORUM
INTERNATIONAL

Lundi 9 mars
Espace Pitoëff – Théâtre
20:00

Co-présenté avec Heidi.news

DÉBAT

Grégoire Chambaz

Rédacteur adjoint, *Revue militaire suisse*

Solal Gilbert

Activiste pour le climat

Mathieu Glayre

Co-fondateur du journal d'écologie politique romand *Moins!*

Ghaliya Kadiri

Journaliste Reporter

MODÉRATION

Serge Michel

Directeur éditorial, Heidi.news



Photos et commentaires
de Niels Ackermann
« Wurst-Käse Szenario »

Mardi 10 mars

Maison de la paix (IHEID)

18:30

Co-présenté avec l'Institut des Hautes Études Internationales et du Développement (IHEID) et le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE)

Discussion uniquement en anglais

DÉBAT

David Carroll

Professeur Associé en Media Design,
Parsons The New School for Design

Paul-Olivier Dehaye

Mathématicien et co-fondateur
de PersonalData.IO

Stéphane Duguin

Directeur exécutif du CyberPeace Institute

MODÉRATION

Prof. Shalini Randeria

Professeure d'anthropologie et sociologie,
Directrice de l'Albert Hirschman Centre on
Democracy, IHEID

INTRODUCTION

Barbara Schedler

Cheffe sécurité humaine a.i., DFAE



FILM THE GREAT HACK

Karim Amer & Jehane Noujaim, Etats-Unis
2019, 139', vo ang st fr (p.48)

Data right is a human right

Le scandale Cambridge Analytica a mis en lumière la façon dont certaines compagnies abusaient des données personnelles. Comment aujourd'hui faire prendre conscience au grand public de l'impératif de la protection de leurs données ?

Cambridge Analytica, entreprise fondée par des représentant-es de la droite dure américaine, a siphonné et utilisé des milliers de données personnelles pour influencer le résultat des élections, que ce soit aux États-Unis, au Brésil, au Royaume-Uni ou en Inde.

Comment protéger ses données personnelles dans le monde des médias sociaux, applications et moteurs de recherche qui font profit de l'usage même de ces données? Les conséquences sur la démocratie de l'utilisation frauduleuse des données sont-elles suffisamment considérées par les individus?

The Great Hack met en lumière le sombre univers de l'exploitation des données informatiques à travers les témoignages des différentes parties impliquées dans le scandale lié à la firme Cambridge Analytica. Paul-Olivier Dehaye et David Carroll, présents pour la discussion, sont deux des principaux protagonistes du film.

ENG Data right is a human right

The Cambridge Analytica scandal highlighted how some companies were exploiting our personal data. How can the general public be made aware of the need to protect their data?

Cambridge Analytica, a company founded by representatives of the American far right, has siphoned off and used thousands of personal data records to influence the outcome of elections, be it in the US, Brazil, the UK or India. How do you protect your personal data in a world of social media, applications and search engines that capitalize on the very use of this data? Are we sufficiently aware of the consequences for democracy of the fraudulent use of data?

The Great Hack sheds light on the dark world of computer data exploitation through the testimonies of the various stakeholders involved in the Cambridge Analytica scandal. Paul-Olivier Dehaye and David Carroll, who will participate in the discussion, are two of the main protagonists of the film.

De révoltes locales à une contestation globale ?

Face à des régimes politiques en difficulté et à l'accroissement drastique des inégalités, les populations de nombreux pays descendent dans la rue pour réclamer un changement. Quels liens peut-on faire entre ces révoltes ?

Au cours de l'année écoulée, plus de 50 pays ont connu des mouvements de révoltes citoyennes. Que ce soit contre les fraudes électorales, la corruption ou la mauvaise gestion, contre les inégalités, les attaques contre le pouvoir judiciaire ou encore pour le droit à l'information: la colère déborde dans la rue et les États se retrouvent souvent désemparés face à la colère des peuples. La multiplication, la diversité et la simultanéité des révoltes rend leur analyse complexe.

Lorsque le monde entier l'observe, une revendication locale devient immédiatement globale. Comment comprendre ces révoltes qui déchirent autant les pays du Sud que ceux du Nord? Et comment expliquer que certaines crises soient plus médiatisées que d'autres?

I Am Not Alone raconte l'histoire du journaliste arménien Nikol Pashinyan qui entame un voyage de 40 jours à travers l'Arménie pour inspirer une révolution et mettre fin à la corruption des élites à la tête du pays.

ENG From local revolts to global protest?

Confronted with troubled political regimes and drastic increases in inequality, people in many countries are taking to the streets to demand change. What links can be drawn between these uprisings?

Over the past year, more than 50 countries have seen citizen uprisings. Whether against electoral fraud, corruption or mismanagement, inequality, attacks on the judiciary or for the right to information: anger spills over into the streets and States often find themselves unprepared for the anger of people. The number, diversity and simultaneous nature of the revolts makes their analysis difficult. When the whole world is watching, a local protest immediately becomes global. How can we understand these uprisings that are tearing apart the countries of the South as much as those of the North? And how can we explain the fact that some crises receive more media coverage than others?

I Am Not Alone tells the story of the Armenian journalist Nikol Pashinyan who begins a 40-day journey through Armenia to inspire a revolution and put an end to the corruption of the country's ruling elite.

Co-présenté avec l'association HYESTART et Jai Jagat 2020

DÉBAT

Lyonel Trouillot

Écrivain, Haïti

Perla Joe Maalouli

Artiste et activiste, Liban

Amon Yiu Yeuk-wa

Activiste du mouvement Demosisto, Hong Kong

MODÉRATION

Christophe Ayad

Grand Reporter, Le Monde

INTRODUCTION

Benjamin Joyeux

Jai Jagat 2020

Alain Navarra Navassartian

Président, association HYESTART

FILM

I AM NOT ALONE

Garin Hovannisian, Arménie, États-Unis
2019, 93', vo arménien, st fr / ang (p.36)



Mercredi 11 mars

Espace Pitoëff – Café Babel

9:00

Sur inscription

Infos sur: fifdh.org

Co-présenté avec Open Geneva, Le Temps
et Université de Genève (UNIGE)

Hackathon pour les droits humains: agir face à l'urgence climatique

Quand l'innovation se met au service de la lutte contre le changement climatique: quels moyens d'actions concrets peuvent être mis en place afin de repenser nos modes de vie?



Le changement climatique et, de manière plus générale, les problématiques environnementales, ont longtemps été considérés comme des enjeux trop lointains pour être considérés comme une priorité. Il aura fallu attendre ces derniers mois et une large mobilisation citoyenne pour que le changement climatique soit enfin perçu comme une menace imminente. Désormais au sommet des agendas politiques, militants et médiatiques, l'enjeu climatique est l'un des plus transversal qui soit: agriculture, mobilité, énergie, santé, arts et numérique, aucun domaine n'échappe à ses conséquences. Face à une telle réalité, comment penser l'innovation et repenser notre économie et nos modes de vie?

L'espace d'une soirée et d'une journée, le hackathon du FIFDH permettra aux participant·es de s'impliquer dans la formulation de propositions novatrices afin de lutter contre les effets dramatiques du changement climatique.

ENG Hackathon for Human Rights: Responding to the Climate Emergency

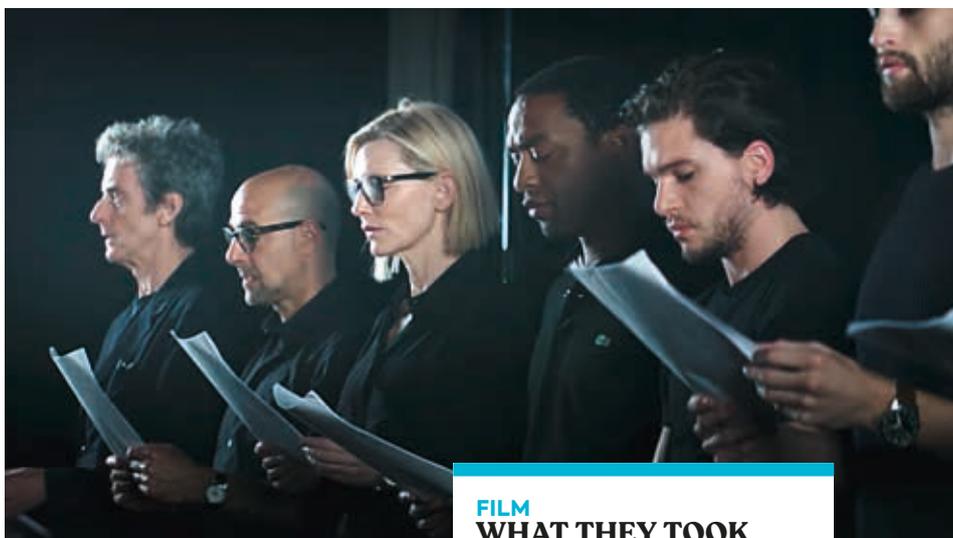
When innovation is used in the fight against climate change: what concrete measures can be introduced to re-examine our lifestyles?

Climate change and, more generally, environmental issues have long been considered too remote to be considered a priority. It is only over the last few months and thanks to broad public mobilisations that climate change has finally been recognised as an imminent threat. Now at the top of the political, activist and media agendas, the climate issue is one of the most transversal issues there is: agriculture, mobility, energy, health, the arts and the digital world; no area is immune to its consequences. Faced with this reality, how can we innovate and rethink our economy and our lifestyles?

Over the course of an evening and a full day, the FIFDH hackathon will give participants the opportunity to get involved in formulating innovative proposals to combat the dramatic effects of climate change.

Mercredi 11 mars

Espace Pitoëff – Grande Salle
20:30



FILM
**WHAT THEY TOOK
WITH THEM**

Jenifer Toksvig, 2016, 5', vo ang st fr

Les voix des sans-voix : quand les stars font leur cinéma

Les voix qui dénoncent la souffrance sont trop souvent inaudibles personne n'étant là pour les écouter. Face à une telle réalité, faut-il recourir à des portes-paroles célèbres au risque d'invisibiliser les victimes ?

Le recours aux célébrités pour donner visibilité et écho médiatique à une crise humanitaire est une pratique devenue courante au sein des grandes organisations internationales. En s'attachant les services de people riches et célèbres, les Nations Unies pensent offrir une visibilité, un visage et une voix à des causes qui échappent autrement à l'agenda politique et au débat public international. Mais quelle légitimité ont des stars à s'adresser au Conseil de sécurité après n'être restés sur le terrain que le temps d'une photo ? Peut-on accepter cette appropriation de la parole des victimes qui, elles, vivent au quotidien les crises humanitaires et les guerres ? S'il est confortable d'écouter quelqu'un qui se positionne comme porte-parole de victimes réduites au silence, le moment est venu de s'interroger sur cette invisibilisation.

Lost & Found et *What They Took With Them* sont deux courts-métrages produits par le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et illustrant comment nous pouvons dévoiler ou confisquer les voix des sans-voix.

ENG *The Voice of the Voiceless: when it's showtime*

When voices expose suffering, they all too often fall on deaf ears. Should we rely on celebrity spokespersons, with the risk of overshadowing the victims?

The use of celebrities to raise the visibility and media profile of a humanitarian crisis has become common practice among major international organizations. By engaging the services of the rich and famous, the United Nations aims to give exposure, a face and a voice to causes that otherwise escape the political agenda and international public debate. But what authority do stars have to address the Security Council after only being on the ground for a photo op? Can we accept this appropriation of the voice of the victims, who live through humanitarian crises and wars on a daily basis? If it is easy to listen to someone who speaks out on behalf of victims who have been silenced, it is also time to question this invisibility.

Lost & Found and What They Took With Them are two short films produced by the Office of the High Commissioner for Refugees illustrating how we can reveal or suppress the calls of the voiceless.

FILM
LOST AND FOUND

Orlando von Einsiedel, Birmanie, Royaume-Uni
2019, 21', vo birman, st fr/ang (p.47)

Co-présenté avec le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE), le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR) et la Fondation Martin Ennals

DÉBAT

Jeff Crisp

Chercheur, Refugees Studies Center, Université d'Oxford

Melissa Fleming

Secrétaire générale adjointe à la communication globale des Nations Unies

Abdul Aziz Muhamat

Activiste pour les réfugiés et lauréat du Prix Martin Ennals 2019

Alaa Salah

Militante, figure de la révolution soudanaise

MODÉRATION

Catherine-Lune Grayson

Conseillère, division des politiques et de la diplomatie humanitaire, CICR

INTRODUCTION

Pietro Mona

Ambassadeur chargé du développement, du déplacement forcé et de la migration, DFAE

Jeudi 12 mars

Espace Pitoëff – Grande Salle

18:00

Co-présenté avec TV5MONDE
et Alternatiba Léman

DÉBAT

Bernard Burnand

Médecin de santé public engagé pour le Climat
et membre de Grand-Parent pour le Climat

Océane Dayer

Co-présidente du Réseau Suisse pour
des solutions de développement durable,
fondatrice de Swiss Youth for Climate

Anuna de Wever

Activiste du climat et protagoniste du film

MODÉRATION

Aurélie Cuttat

Journaliste, RTS

Les jeunes pour le climat : une génération seule au front ?

Depuis deux ans, les jeunes sont dans la rue pour dénoncer l'inaction politique face à l'urgence climatique. Comment et pourquoi cette mobilisation citoyenne est soudainement parvenue à influencer l'agenda politique mondial ?



FILM

PANO: YOUTH FOR CLIMATE

Sarah Sylbing, Belgique, Pays-Bas, 2019, 42'
vo néérl / ang, st fr / ang (p.47)

Les mouvements tels que la Grève du Climat, lancé par la militante suédoise Greta Thunberg en 2018, ont rapidement acquis une ampleur et une résonance planétaire. Pour la première fois, ces mobilisations ont permis de faire entendre la parole des jeunes, jusque-là peu prise au sérieux dans le débat public. Les premier-es concerné-es par l'enjeu climatique sont ainsi devenu-es des acteurs centraux du débat. Menés par un sentiment d'urgence, comment ces mouvements qui se sont créés de manière spontanée peuvent-ils désormais évoluer ?

Le documentaire *Pano: Youth For Climate* suit le quotidien des jeunes de l'organisation belge du mouvement global des jeunes faisant la grève de l'école pour demander des mesures concrètes en faveur du climat.

ENG Youth for climate change: a generation standing alone on the front line?

Young people have been taking to the streets for the past 2 years, exposing political inaction towards the climate emergency. How and why has this citizens' revolt succeeded in influencing the global political agenda?

Movements such as the Climate Strike, launched by Swedish activist Greta Thunberg in 2018, have rapidly gained momentum and global resonance. For the first time, these mobilisations have given a voice to young people, who until then had not been taken seriously in public debate. Those most closely concerned by the climate issue have thus become central players in the debate. Driven by a sense of urgency, how can these spontaneous movements now evolve?

The documentary Pano: Youth For Climate follows the daily life of young people from the Belgian organisation of the global youth movement who set up a strike at school to demand tangible measures in the fight against climate change.

L'urgence climatique se règlera-t-elle au tribunal ?

L'urgence climatique impose aujourd'hui des mesures gouvernementales fortes et rapides pour sauver la planète. En l'absence d'actions, la justice peut-elle contraindre le pouvoir politique à entreprendre les actions nécessaires et imposer des sanctions ?

Les humain-es ont eu un tel impact sur l'écosystème terrestre que certain-es plaident pour la création d'une nouvelle ère géologique: L'Anthropocène. La survie même de l'être humain en tant qu'espèce serait aujourd'hui menacée. Alors qu'une véritable action politique tarde toujours à se concrétiser, un nombre croissant d'activistes voit en la justice la seule manière de contraindre les États à l'action et les sanctionner dans le cas contraire. Saisie à de nombreuses reprises pour arbitrer des conflits entre politiques et activistes, la justice peut-elle avoir un rôle à jouer dans cette lutte? Les tribunaux ont-ils la capacité d'imposer aux politiques d'agir contre le changement climatique?

Les juristes Polly Higgins et Baltasar Garzón tentent de faire reconnaître au nom du droit international, dans le documentaire *Backlight: The Earth's Lawyer*, le crime d'écocide et les responsabilités des grandes entreprises qui polluent et détruisent la nature.

FILM

BACKLIGHT: THE EARTH'S LAWYER

Kees Brouwer, Netherlands,
2016, 48' vo ang / espagnol, st ang / fr (p.46)



ENG Will the climate emergency be resolved in court?

The climate emergency requires strong and swift government action to save the planet. If no action is taken, can the courts compel the political authorities to take the necessary steps and impose sanctions?

Humans have had such an impact on the Earth's ecosystem that some argue for the creation of a new geological era: the Anthropocene. The very survival of the human race may be threatened. While meaningful political action is still slow to materialize, a growing number of activists see the judiciary as the only means of forcing States to take action and sanctioning them if they fail to do so. Can justice, which is often used to arbitrate conflicts between politicians and activists, have a role to play in this struggle? Do the courts have the capacity to force politicians to act against climate change?

In the documentary Backlight: The Earth's Lawyer, legal experts Polly Higgins and Baltasar Garzón attempt to have the crime of ecocide and the liabilities of large corporations that pollute and destroy the environment recognized in the name of international law.

FORUM
INTERNATIONAL

Vendredi 13 mars

Espace Pitoëff – Grande Salle

19:00

Co-présenté avec le Festival du Film Vert et Avocats sans Frontières

DÉBAT

Malcom Ferdinand

Ingénieur en environnement,
auteur de *Une écologie décoloniale*

François Gemenne

Spécialiste géopolitique de l'environnement,
auteur de *Atlas de l'anthropocène*

Irène Wettstein

Avocate

MODÉRATION

Sebastien Malo

Journaliste, Reuters

Samedi 14 mars

Espace Pitoëff – Grande Salle

14:30

DÉBAT

Zena Agha

Écrivaine et analyste politique pour
Al-Shabaka

Michael Mason

Directeur du Centre sur le Moyen-Orient
à la London School of Economics

MODÉRATION

Alaa Tartir

Chargé de recherche, Centre sur les conflits, le
développement et la consolidation de la paix,
Institut des hautes études internationales et du
développement (IHEID)

En Palestine, l'injustice est aussi environnementale

L'adaptation au changement climatique en Palestine est une question beaucoup plus politique qu'environnementale. Comment garantir la survie d'un peuple sans État et privé de ses ressources naturelles ?



FILM GAZA

Garry Keane et Andrew McConnell, Irlande, Canada,
Allemagne, 2019, 92', vo arabe, st fr / ang (p.36)

Bien qu'Israélien·nes et Palestinien·nes habitent le même espace territorial, ces dernier·es, sous occupation, souffrent beaucoup plus sévèrement des effets du réchauffement climatique. Avec l'augmentation des températures, les changements dans les précipitations et l'accélération de la désertification, les conséquences sur des domaines tels que l'agriculture, l'eau ou la santé sont et seront plus importantes pour les Palestinien·nes que pour les Israélien·nes.

Le réchauffement climatique représente une véritable menace pour l'existence même de la Palestine, déjà mise en danger par l'occupation israélienne et exacerbée par l'inaction et les divisions des autorités palestiniennes. L'occupation, ainsi que la perpétuation des accords d'Oslo, censés être temporaires et qui durent maintenant depuis 26 ans, rendent l'Autorité palestinienne non souveraine, délégitimée et incapable de répondre à l'urgence climatique. Comment rétablir, dans ce territoire contesté, un droit aux ressources naturelles et à l'environnement ?

GAZA raconte la vie de Palestinien·nes dans une bande de Gaza assiégée, où les habitant·es sont en manque constant de ressources naturelles et d'espoir, tout en réussissant parfois à dégager des espaces de vie.

ENG In Palestine, injustice is also environmental

Adapting to climate change in Palestine is more of a political issue than a purely environmental one. How can we ensure the survival of a people that are both Stateless and deprived of their natural resources?

Although Israelis and Palestinians live in the same territorial space, the latter, under occupation, suffer more severely from the effects of global warming. With rising temperatures, changes in rainfall and desertification, the impact on agriculture, water and health sectors are and will be greater for Palestinians than for Israelis. Global warming is a real threat to the existence of Palestine, already jeopardized by Israeli occupation and exacerbated by the inaction and division of the Palestinian authorities. The occupation, and the extension of the supposedly temporary Oslo Accords, which have now lasted 26 years, keeps the Palestinian Authority non-sovereign, delegitimized and incapable of responding to the climate emergency. How can a right to natural resources and the environment be re-established in this disputed territory?

GAZA sheds light on the lives of Palestinians in a besieged Gaza Strip, who, despite a pervasive lack of natural resources and hope, find ways to open up living spaces.

Samedi 14 mars

Espace Pitoëff – Théâtre

18:30


FILM
CAPITAL IN THE
21ST CENTURY

Justin Pemberton, 2019, 103', vo ang/fr, st ang/fr (p.39)

Économie et climat : deux mondes irréconciliables ?

Indicateur central de la politique économique depuis des décennies, la croissance du PIB est aujourd'hui une notion décriée. Comment peut-on rendre compatible développement économique et respect de l'environnement ?

Si les grandes entreprises comptent aujourd'hui parmi les principaux émetteurs d'émissions de gaz à effet de serre, elles ont également le potentiel d'être des acteurs centraux de la nécessaire transition énergétique. A l'heure où une nouvelle approche de l'économie et une transformation durable des industries deviennent nécessaire, comment peut-on convaincre ou contraindre les grandes entreprises d'être au cœur des solutions ? Enfin, plus largement, comment pouvons-nous repenser notre approche du développement économique afin de concilier préservation des ressources naturelles et amélioration de notre qualité de vie ?

Adaptation documentaire du livre de l'économiste français Thomas Piketty, *Capital in the 21st Century* mélange références à la pop culture et interventions d'expert-es à travers l'histoire moderne et économique des sociétés occidentales.

ENG Economy and climate: two irreconcilable realities?

The main indicator of economic policy for decades, GDP growth is now a much-decried concept. How can economic development be made compatible with respect for the environment?

Even though large companies are today among the largest emitters of greenhouse gases, they also have the potential to be central players in the much-needed transition to clean energy. At a time when a new approach to the economy and a sustainable transformation of industries is needed, how can large companies be convinced or forced to be at the heart of the solution? More broadly, how can we rethink our approach to economic development in order to reconcile the conservation of natural resources and the improvement of our quality of life?

This documentary adaptation of French economist Thomas Piketty's book, Capital in the 21st Century, blends references to pop culture with experts' accounts of the modern and economic history of Western societies.

Co-présenté avec Amnesty International Suisse et la Direction Générale pour la protection civile et les opérations d'aide humanitaire européennes de la Commission Européenne (ECHO)

DÉBAT
Dorothee Baumann-Pauly

Directrice du Geneva Center for Business and Human Rights, UNIGE

Maria Mendiluce

Directrice Executive au World Business Council for Sustainable Development

Thomas Vellacott

Président du WWF Suisse

MODÉRATION
Frédéric Lelièvre

Rédacteur en Chef adjoint, CNNMoney Switzerland

INTRODUCTION

Un-e représentant-e de la Direction Générale de ECHO

Pablo Cruchon

Coordinateur de campagne Amnesty International Suisse

Dimanche 15 mars

Espace Pitoëff – Grande Salle

15:30

DÉBAT

Assa Traoré

Militante antiraciste, sœur d'Adama Traoré et membre du Comité vérité et justice pour Adama

Geoffroy de Lagasnerie

Philosophe et sociologue, Professeur à l'École Nationale Supérieure d'Arts de Paris-Cergy, membre du Comité vérité et justice pour Adama

MODÉRATION

Caroline Abu Sa'Da

Responsable éditoriale du Forum du FIFDH

De la difficulté de penser les violences policières en démocratie

Face aux violences policières en France, le silence et le déni des responsables politiques entretiennent le ressentiment et l'hostilité envers les forces de police. Comment sortir de ce cercle vicieux ?



FILM
365 JOURS À CLICHY-MONTFERMEIL

Ladj Ly, France, 2007, 25', vo fr (p.45)

En 2019 et 2020, le « maintien de l'ordre » et les actions policières en France affichent un lourd bilan : plus d'une centaine de blessés graves, dont des dizaines de mutilations, ainsi que plusieurs décès lors d'interpellations policières dans l'espace public. La plupart de ces « bavures » restent impunies. L'institution policière se protège et le pouvoir politique laisse faire. Du côté des forces de l'ordre, la fragmentation des responsabilités du maintien de l'ordre est pointée du doigt, entre unités défensives ou offensives telles que la BAC (Brigade Anti-criminalité), qui a fait ses armes en banlieue lors des émeutes urbaines de 2005 et 2007. Des collectifs mobilisés contre les violences policières, souvent des proches des victimes tels que le comité Vérité et Justice pour Adama, tentent de mettre fin à cette culture de l'impunité. Comment, dans un État de droit, reconnaître que la police peut être faillible et comment juger ses fautes et ses déviances ?

365 jours à Clichy-Montfermeil est le premier court-métrage du réalisateur Ladj Ly, nommé aux Oscars pour *Les Misérables*. Réalisé entre 2005 et 2006, il relate le quotidien des habitantes et habitants de la cité suite à la mort de Zyed et Bouna, tués car poursuivis par la police

ENG The challenge of addressing police violence in a democracy

In the face of police brutality in France, the silence and denial of political leaders fuel resentment and hostility towards the police force. How can this vicious circle be broken?

In 2019 and 2020, policing in France has taken a heavy toll: more than 100 people have been seriously injured, with dozens maimed, and several deaths during arrests in public spaces. Most of these "blunders" go unpunished. The police service protects itself as those in power look the other way. The division of responsibilities for maintaining order between defensive and offensive units such as the BAC (Anti-Crime Brigade), which was deployed in the suburbs during the riots of 2005 and 2007 is singled out by the police. Groups campaigning against police violence, often victims' families, such as the Truth and Justice Committee for Adama, aim to put an end to this impunity. How, in a State governed by the rule of law, can we acknowledge that the police may be fallible and how can we judge their faults and misconduct?

365 Days in Clichy-Montfermeil is the debut short film by Ladj Ly (Les Misérables). Directed between 2005 and 2006, it relates the daily life of the inhabitants of the city following the death of Zyed and Bouna, killed while being chased by the police.

60 ANS D'ENGAGEMENT POUR LES DROITS DE L'ENFANT



1960, Edmond Kaiser fonde le mouvement Terre des Hommes avec la volonté d'apporter une aide immédiate et directe aux enfants en détresse.

2020, Terre des Hommes Suisse défend toujours les valeurs de ce mouvement et œuvre pour un monde plus juste afin d'améliorer les conditions de vie des enfants et le respect de leurs droits.

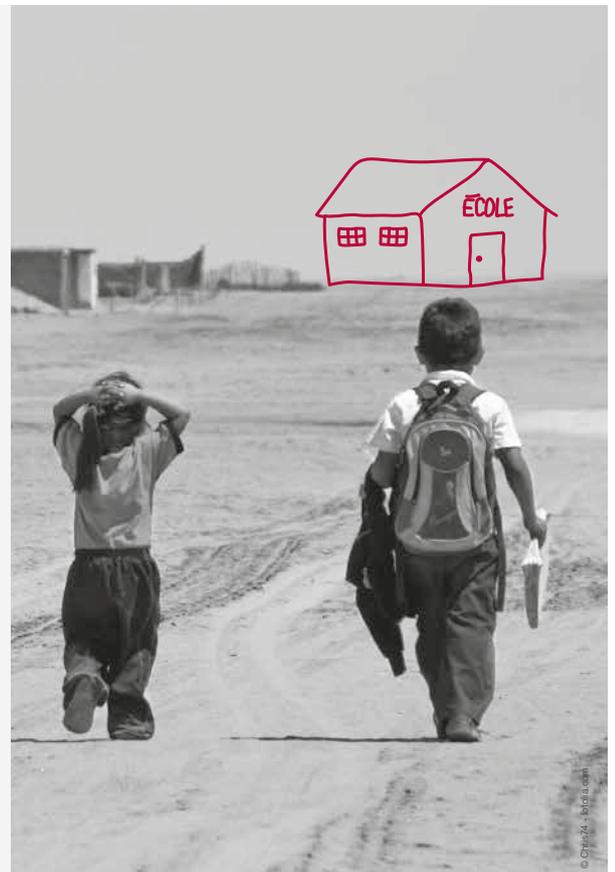
Aux côtés de ses partenaires, Terre des Hommes Suisse agit au plus près des réalités locales pour assurer la **protection des enfants**, leur permettre l'accès à une **éducation de qualité**, et leur donner les moyens d'être les acteurs d'un développement solidaire et les **défenseurs incontournables de leurs propres droits**.

Découvrez l'ensemble de nos actions et suivez notre actualité sur :

 www.terredeshommesuisse.ch

 facebook.com/terredeshommesuisse

 instagram.com/terredeshommesuisse



Terre des Hommes Suisse est certifiée par le label ZEUO depuis 1988. Ce label de qualité distingue des œuvres de bienfaisances dignes de confiance.



Bienvenue en Francophonie

TV5MONDE, PARTENAIRE DU FIFDH, propose une programmation généraliste qui met en lumière l'ensemble de la création francophone.

En 2020 l'un des axes stratégiques de la chaîne est l'écologie, l'environnement et le développement durable.

- 9 chaînes régionalisées et 2 chaînes thématiques • 10 chaînes partenaires
- 370 millions de foyers raccordés dans plus de 198 pays et territoires francophones

TV5MONDE

La chaîne culturelle francophone mondiale

PRIX

COMPÉTITION DOCUMENTAIRE DE CRÉATION

Grand Prix de Genève

doté de 10'000 CHF

Offert par la Ville

et l'État de Genève

Décerné par le Jury

international

Prix Gilda Vieira de Mello,

en hommage à son fils

Sergio Vieira de Mello,

doté de 5'000 CHF

Offert par la Fondation

Barbara Hendricks

pour la Paix et la Réconciliation

Décerné par le Jury

international

Prix du Jury des jeunes

doté de 1'000 CHF

Offert par Peace Brigades

International (PBI)

COMPÉTITION FICTION

Grand Prix fiction

doté de 10'000 CHF

Offert par la Fondation

Hélène et Victor Barbour

Décerné par le Jury

international

Prix du Jury des jeunes

doté de 1'000 CHF

Offert par la Fondation Eduki

COMPÉTITION GRANDS REPORTAGES

Prix de l'Organisation

Mondiale contre la Torture

(OMCT)

doté de 5'000 CHF

Décerné par le Jury de l'OMCT

Attribué à un·e cinéaste dont

le film témoigne de son

engagement en faveur des

droits humains, pour soutenir

l'écriture de son prochain film.

JURY SPÉCIAUX

Prix des Jurys en milieu
carcéral

HUG – Hôpital de jour,
prison de la Brenaz, de
Champ-Dollon et de la
Clairière

Récompense trois productions

FILMS

COMPÉTITION DOCUMENTAIRE DE CRÉATION

Aswang

Alyx Ayn Arumpac

Colectiv

Alexander Nanau

Gaza

Garry Keane et Andrew McConnell

I Am Not Alone

Garin Hovannisian

I Owe You a Letter About Brazil

Carol Benjamin

Love Child

Eva Mulvad

Midnight Family

Luke Lorentzen

Overseas

Sung-A Yoon

Silence Radio

Juliana Fanjul

Sunless Shadows

Mehrdad Oskouei

The Cave

Feras Fayyad

COMPÉTITION FICTION

Balloon

Pema Tseden

Kuessipan

Myriam Verreault

Made In Bangladesh

Rubaiyat Hossain

Maternal

Maura Delpero

Nuestras madres

César Díaz

Un fils

Mehdi M. Barsaoui

Verdict

Raymund Ribay Gutierrez

Yalda, a Night for Forgiveness

Massoud Bakhshi

HORS COMPÉTITION FICTION

Marighella

Wagner Moura

The End Will Be Spectacular

Ersin Celik

The Wife

Björn Runge

Official Secrets

Gavin Hood

COMPÉTITION GRAND REPORTAGE

Birmanie, dans les coulisses d'une dictature

Karen Stokkendal Poulsen

Call Me Intern

Leo David Hyde et Nathalie Berger

Capital in the 21st Century

Justin Pemberton

Coup 53

Taghi Amirani

Hong Kong's New Heroes

Floris-Jan van Luyn

iHuman

Tonje Hessen Schei

Learning to Skateboard in a Warzone (If You're a Girl)

Carol Dysinger

Maisonneuve, à l'école du vivre ensemble

Nicolas Wadimoff et Emmanuelle Walter

Numéro 387 disparu en Méditerranée

Madeleine Leroyer

Prison for Profit

Ilse et Femke van Velzen

Sous la peau

Robin Harsch

Délit de solidarité

Frank Preiswerk

WOMENstruate

Lauren Anders Brown

HORS COMPÉTITION DOCUMENTAIRE

Serendipity

Prune Nourry

FILMS THÉMATIQUES

365 jours à Clichy-Montfermeil

Ladj Ly

Aquarela

Victor Kossakovsky

Aruanas (Épisodes 1 et 5)

Estela Renner

Backlight: The Earth's Lawyer

Kees Brouwer

Beijing's Spring

Andy Cohen, Gaylen Ross

China's Artful Dissident

Danny Ben-Moshe

Courage: Journalism Is Not a Crime

Tom Heinemann

Egoïste

Géraldine André et Stéphane Santini

Lost and Found

Orlando von Einsiedel

Pano: Youth for Climate

Sarah Sylbing

Sin Tregua

Diego Rabasa

Soudan: les femmes en première ligne

Sara Creta et Mehdi Meddeb

The Great Hack

Karim Amer & Jehane Noujaim

Without a Net – The Digital Divide in America

Rory Kennedy

A photograph of two children in a field, viewed from behind. The child in the foreground is wearing a white patterned shirt and dark pants, holding a string attached to a red balloon. The child in the background is wearing a white shirt and dark pants, also holding a string attached to a red balloon. The field is filled with tall grass, and the background is slightly blurred. The entire image has a strong red color cast.

FILMS

FILMS

COMPÉTITION DOCUMENTAIRE DE CRÉATION



ASWANG

Alyx Ayn Arumpac, Philippines / France / Norvège / Qatar / Allemagne
2019, 85', vo phil / ang, st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

«Aswang», aux Philippines, désigne les sorcières, les vampires et les fantômes. Depuis l'élection de Duterte, ces êtres de contes maléfiques hantent les rues mal éclairées, écrasées par une chaleur moite: c'est le point de départ de la cinéaste. À partir de là, elle tisse une ronde empreinte de références cinématographiques puissantes pour raconter la machine d'exécution massive en cours. Par touches successives, elle saisit des personnages aspirés par la tragédie: un journaliste, un médecin légiste, un missionnaire et un enfant des rues la guideront dans les bas-fonds. Un premier film, primé à l'IDFA, et un petit chef-d'oeuvre.

ENG In the Philippines, "Aswang" refers to witches, vampires and ghosts. Since the election of Duterte, these evil creatures have been haunting poorly-lit streets, crushed by damp heat, and form the filmmaker's starting point. From hereon in, she weaves a powerful web of cinematographic references to tell the tale of the massive execution machine in operation. Step by step, by successive brushstrokes, she paints a picture of characters sucked into the tragedy: a journalist, a forensic pathologist, a missionary and a homeless child will guide her into the underworld. This debut film, awarded at the IDFA, is a little masterpiece.

Mercredi 11.03 | 18:30

Grütli – Simon

En présence de la réalisatrice

Vendredi 13.03 | 21:00

Grütli – Langlois



COLECTIV

Alexander Nanau, Roumanie / Luxembourg,
2019, 109', vo roumain / ang, st ang / fr

«*Nous ne sommes plus humains. On ne fait attention qu'à l'argent*»: après l'incendie d'une boîte de nuit à Bucarest, 37 grandes brûlées décèdent en raison des désinfectants dilués employés par les hôpitaux de Roumanie. 3 journalistes s'emparent de l'affaire et révèlent une corruption jusque dans les plus hauts rangs de l'État, sous l'œil des survivantes. Alexander Nanau signe un documentaire palpitant et terrifiant, présenté au Festival de Venise.

ENG "We are no longer human. They only care about money". After a fire burned down a nightclub in Bucharest, 37 victims died due to diluted disinfectants used by Romanian hospitals. Three journalists took up the case and proceeded to reveal corruption right up to the highest levels of the State, under the watchful eye of the survivors. Alexander Nanau has produced a thrilling and terrifying documentary, which was screened at the Venice Film Festival.

Un film RTS

Dimanche 8.03 | 16:15

Grütli – Simon

Mercredi 11.03 | 20:00

Gaillard – Espace Louis Simon

Vendredi 13.03 | 20:00

St-Genis-Pouilly

Théâtre du Bordeaux

Samedi 14.03 | 18:30

Grütli – Simon



GAZA

Garry Keane et Andrew McConnell
Irlande / Canada / Allemagne,
2019, 92', vo arabe, st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

Avec une délicatesse infinie, les cinéastes dressent un portrait de Gaza par delà les ruines et le conflit sans fin, à partir de Karma et Ahmed, deux ados que tout sépare: Ahmed vit dans un camp de réfugiés avec son père, ses 3 femmes et ses 35 frères et soeurs, aspirant à devenir pêcheur. Quant à Karma, elle vit dans un appartement de la classe moyenne libérale, et rêve d'un ailleurs impossible. Entre rires et larmes, on croise aussi la route d'un metteur en scène de théâtre plein d'énergie, d'un truculent chauffeur de taxi, et de jumelles wedding planners. Bien au-delà de ce que saisissent les reportages TV, ce morceau de cinéma raconte une Gaza qui porte haut ses couleurs et sa vivacité, sa musique, sa complexité et sa fierté.

ENG With impressive sensitivity, the filmmakers portray Gaza beyond the ruins and the endless conflict, focusing on Karma and Ahmed, two teenagers whose lives differ in every way: Ahmed lives in a refugee camp with his father and his three wives, and his 35 brothers and sisters, and dreams of becoming a fisherman. As for Karma, she lives in a liberal middle-class apartment and aspires to an impossible life elsewhere. Between laughter and tears, we also cross paths with an enthusiastic theatre director, a spirited taxi driver, and wedding-planner twins. In this film, Gaza displays its colours and know-how, its music, its complexity and its pride.

un film ARTE

Samedi 7.03 | 16:15

Grütli – Simon

Samedi 14.03 | 14:30

Espace Pitoëff – Grande Salle,
Forum



I AM NOT ALONE

Garin Hovannisian, Arménie / États-Unis,
2019, 93', vo arménien, st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

En avril 2018, un homme, Nikol Pachinian, entame seul une traversée de l'Arménie, muni de son sac à dos. Sa mission: dénoncer et renverser le régime corrompu. Peu à peu, il est rejoint par des foules immenses. S'ensuivent 40 jours de Révolution de Velours qui changeront l'Arménie à jamais. Défiant la description d'un peuple «qui avait oublié comment rêver», ce documentaire puissant, au rythme haletant réussit la prouesse de raconter une révolution en associant des images de première ligne à des interviews fascinantes de tous les protagonistes, y compris le président renversé. Un film-événement qui raconte notre temps.

ENG In April 2018, Nikol Pashinyan, set out alone to cross Armenia with his backpack. His mission: to denounce and overthrow the corrupt regime. Little by little, he is joined by huge crowds. Thereafter follows 40 days of the Velvet Revolution that would change Armenia forever. Challenging the description of the Armenian people "who had forgotten how to dream", this powerful, fast-paced documentary tells the story of a revolution by combining front-line footage with fascinating interviews of all the protagonists, including the overthrown president. An event-film that tells the story of our time.

Mardi 10.03 | 19:30

Espace Pitoëff – Grande Salle
Forum

Mercredi 11.03 | 20:30

Cinéma Empire

En présence du réalisateur



I OWE YOU A LETTER ABOUT BRAZIL

Carol Benjamin, Brésil
2019, 90', vo port / ang, st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

Brésil, 1971. César Benjamin a 17 ans. Après une manifestation étudiante, il est torturé puis condamné à 13 ans de prison. Grâce à une campagne menée de main de fer par sa mère Iramaya avec Amnesty International, l'adolescent est libéré après 5 ans d'isolement complet. César ne parlera jamais de cette tragédie, alors que l'ardente Iramaya deviendra la figure tutélaire de la «Mère Courage» au Brésil. Sous la forme d'une lettre bouleversante à son père, qui a refusé d'apparaître dans le film, Carol Benjamin replace, à partir d'archives vidéo et de lettres, les pièces d'un puzzle familial et d'une tragédie qui est aussi celle d'un pays tout entier. Sa lettre de cinéma oppose les mots au silence, la mémoire à l'oubli, mais est avant tout une lettre d'amour à un père et à son courage.

ENG Brazil, 1971. César Benjamin is 17. After a student demonstration, he is tortured and sentenced to 13 years in prison. Thanks to a campaign led by his mother Iramaya and backed by Amnesty International, the teenager is released after 5 years in solitary confinement. César will never speak of this tragedy, just as the fiery Iramaya becomes the figurehead of "Mother Courage" in Brazil. In the form of a moving letter to her father, who refused to appear in the film, Carol Benjamin uses video archives and letters to reconstruct the pieces of a family puzzle and a tragedy that is also one of a whole country. Her film letter pits words against the silence, memory against oblivion, but is above all a love letter to a father and his courage.

En présence de la réalisatrice à toutes les séances
Lundi 9.03 | 18:30
Grütli – Simon
Mercredi 11.03 | 20:45
Grütli – Langlois



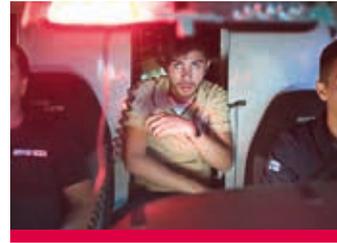
LOVE CHILD

Eva Mulvad, Danemark, 2019, 112',
vo farsi / azeri / turc, st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

Il et elle sont fous amoureux-ses et ont un magnifique petit garçon. Mais l'histoire n'est pas si simple: Leila et Sahand sont déjà mariés, et en Iran, comme dans de nombreux autres pays, l'adultère est interdit. La famille s'échappe en Turquie, et se retrouve piégée dans un labyrinthe administratif tristement commun pour les personnes demandant l'asile. En alternant des images tournées sur le vif et des séquences tournées par la famille, Eva Mulvad relate tout en finesse 6 ans d'attente, d'espoir, de batailles, de patience mais aussi 6 ans de rires et d'amour.

ENG He and she are madly in love and have a beautiful baby boy. But the story isn't so simple: Leila and Sahand are both already married, and in Iran, as in many other countries, adultery is forbidden. The family escapes to Turkey, only to find themselves trapped in the administrative maze which asylum seekers are sadly familiar with. Alternating between her own images and sequences shot by the family, Eva Mulvad recounts with great subtlety the 6 years of waiting lists, hopes, battles and patience, but also 6 years of laughter and love.

Lundi 9.03 | 20:45
Grütli – Langlois
Jeudi 12.03 | 20:30
Grütli – Simon
En présence de la réalisatrice



MIDNIGHT FAMILY

Luke Lorentzen, Etats-Unis / Mexique
2019, 81', vo esp, st ang / fr
SORTIE SALLE EN SUISSE ROMANDE
LE 18 MARS

Lorsque l'État ne remplit plus son rôle, quelqu'un doit s'en charger. À Mexico City, qui ne compte que 9 ambulances officielles, la joyeuse famille Ochoa sillonne chaque nuit les rues de la ville, attentive aux transmissions radio de la police, pour ramasser des victimes dans leur ambulance de fortune. Le jeune prodige Luke Lorentzen filme au plus près toutes les ambiguïtés d'un système où la morale flirte avec le cynisme, dans la lueur des gyrophares. Ce documentaire a remporté près de 40 prix à travers le monde.

ENG When the State no longer fulfils its duty, someone has to cover its shift. In Mexico City, where there are only nine official ambulances, the cheerful Ochoa family roams the city's streets every night, listening to police radio signals to pick up the injured in their makeshift van. Whiz kid Luke Lorentzen captures all the ambiguities of a system where morality flirts with cynicism, in the glow of the flashing lights. The film has won nearly 40 awards worldwide.

Vendredi 6.03 | 21:15
Grütli – Simon
En présence du réalisateur (par vidéoconférence)
Samedi 14.03 | 16:15
Grütli – Simon



OVERSEAS

Sung-A Yoon, Belgique / France,
2019, 90', vo tagalog, st ang / fr

Chaque année, 200'000 Philippines passent par des centres d'apprentissage avant de partir travailler comme domestiques à New York, à Dubaï ou à Genève. Elles enchaînent les jeux de rôle, changeant de scénario chaque jour. Ce film d'immersion tout en finesse donne un visage à ces femmes invisibles, et capte leurs témoignages, où se mêlent peur, excitation et tristesse à l'idée de quitter leurs enfants. Une pépite de cinéma, qui interroge en profondeur le sens du travail aujourd'hui, et un hommage à ces femmes au courage bouleversant.

ENG Every year, 200,000 Filipino women pass through training centres before leaving to work as domestic servants in New York, Dubai or Geneva. They go through a series of role-playing games, changing scenario every day. This film puts a face on these invisible women, and captures their testimonies; where fear and excitement are mixed with sadness at the idea of leaving their children. A gem which interrogates the meaning of "work" today and pays tribute to these overwhelmingly brave women.

Samedi 7.03 | 17:00
Meyrin – Aula des Vergers
Dimanche 08.03 | 10:00
Saint-Julien-en-Genève
Cinéma Rouge&Noir
Mardi 10.03 | 20:45
Grütli – Langlois
Mercredi 11.03 | 19:30
Satigny – Salle communale
Samedi 14.03 | 20:00
St-Genis-Pouilly
Théâtre du Bordeaux
En présence de la réalisatrice
Dimanche 15.03 | 16:00
Espace Pitoëff – Théâtre
Autour d'un film
En présence de la réalisatrice



SILENCE RADIO

Juliana Fanjul, Suisse / Mexique,
2019, 78', vo esp, st ang / fr

**SORTIE SALLES EN SUISSE ROMANDE
PROCHAINEMENT**

Carmen Aristegui ne se taira pas. La journaliste est l'une des rares voix du Mexique à s'exprimer librement sur les ondes devant des millions d'auditeur-rices. En 2015, elle est brutalement congédiée après avoir dévoilé un scandale de corruption mêlant le président. Mais Carmen ne lâche jamais: malgré les menaces perpétuelles, elle crée sa propre plateforme et continue d'éveiller les consciences dans un paysage médiatique mexicain intoxiqué. Une histoire filmée au plus près par Juliana Fanjul, où la résistance devient une forme de survie.

ENG Carmen Aristegui will not be silenced. The journalist is one of the few voices in Mexico to speak freely on the airwaves to millions of listeners. In 2015, she was sharply dismissed after revealing a corruption scandal involving the president. But Carmen never gives up: despite constant threats, she creates her own platform and continues to raise awareness in Mexico's toxic media landscape. A story carefully filmed in close-up by Juliana Fanjul, in which resistance becomes a form of survival.

un film RTS

Dimanche 8.03 | 20:45

Grütli – Simon

Jeudi 12.03 | 21:00

Espace Pitoëff – Grande Salle,

Autour d'un film

En présence de la réalisatrice

et de la protagoniste

Dimanche 15.03 | 20:00

Kino REX, Bern

En présence de la réalisatrice



SUNLESS SHADOWS

Mehrdad Oskoueï, Iran / Norvège
2019, 74', vo farsi, st ang / fr

PREMIÈRE SUISSE

Dans un centre de détention iranien, des mineures purgent leur peine après un assassinat. Avec un talent inouï, Mehrdad Oskoueï juxtapose des scènes de jeux et de rires avec des entretiens frontaux où les adolescentes s'adressent à la caméra comme si c'était leur mère ou leur victime – en général leur père ou leur frère, tué après des années de violences. Au fil des entretiens, il devient clair qu'il s'agit d'un monde où les hommes commandent. Des plans montrent le reflet de gardes armés dans l'éclat d'une vitre: n'est-ce pas aussi une forme de protection contre le monde extérieur? Un film furieusement original et extraordinairement maîtrisé, Prix de la meilleure réalisation à IDFA.

ENG In a detention centre in Iran, underage girls are serving sentences after a murder. With incredible talent, Mehrdad Oskoueï juxtaposes scenes of laughter and play with face-to-face interviews where teenagers speak to the camera as if it were their own mother or victim – generally their father or brother, killed following years of abuse. As the interviews go on, it becomes clear that this is a world where men are in complete control. Footage shows the reflection of armed guards in a shattered window: is this not also a form of protection against the outside world? A highly original and extraordinarily masterful film, winner of Best Director at IDFA.

Dimanche 8.03 | 20:45

Grütli – Langlois

Jeudi 12.03 | 18:30

Grütli – Simon

En présence du réalisateur



THE CAVE

Feras Fayyad, Danemark / Syrie / Allemagne
États-Unis / Qatar, 2019, 106', vo arabe,
st ang / fr

En Syrie, dans la Ghouta assiégée, qui a subi la pire des attaques chimiques enregistrée ces 25 dernières années, les habitant-es ont construit un hôpital de fortune dans les entrailles de la Terre, qui ressemble à une gigantesque caverne. Alors que le conflit fait rage, le pédiatre Amani Ballour tente de faire son travail, face à des malades qui refusent parfois d'être soignés par une femme. Avant tout, il faut sauver des vies, reconforter, trouver des médicaments, nourrir le personnel et les malades. Après avoir remporté un Oscar pour *Last Men in Aleppo*, Feras Fayyad revient au FIFDH avec ce documentaire, nommé aux Oscars 2020.

ENG In the besieged Syrian city of Ghouta, which suffered the worst chemical attack recorded in the last 25 years, the inhabitants have built a makeshift hospital in the cavernous depths of the earth. As the conflict rages on, pediatrician Amani Ballour tries to do her job, despite some patients refusing to be treated by a woman. Above all, it is about saving lives, comforting people, obtaining medicines, feeding staff and the patients. After winning an Oscar for *Last Men in Aleppo*, Feras Fayyad returns to the FIFDH with this documentary, which was also nominated in 2020.

Samedi 7.03 | 20:00

Espace Pitoëff – Grande Salle,

Forum

En présence de la protagoniste

Lundi 09.03 | 18:15

Maison de la Paix (IHEID)

Autour d'un film

En présence de la protagoniste

HORS COMPÉTITION



SERENDIPITY

Prune Nourry, États-Unis / France / Royaume-Uni
2019, 74', vo ang / fr / chinois, st fr

PREMIÈRE SUISSE

Prune Nourry, plasticienne et sculptrice de renom, fait ses débuts au cinéma avec ce documentaire bouleversant produit par Darren Aronofsky et Angelina Jolie, avec la complicité d'Agnès Varda. Alors qu'elle a concentré son travail autour de la puissance des femmes, de leur corps, et de la fécondité, Prune Nourry apprend qu'elle souffre d'un cancer du sein. Elle a 31 ans, et elle décide d'affronter ce douloureux voyage la caméra au poing. S'entrelacent alors l'intime et l'universel, son oeuvre et sa maladie, pour chanter un hymne à la vie et au courage, avant le chant de la victoire. Et si tout ce que nous appelons "hasard" était en fait relié d'une façon mystérieuse?

ENG Prune Nourry, renowned visual artist and sculptress, makes her film debut with this moving documentary produced by Darren Aronofsky and Angelina Jolie, with the close collaboration of Agnès Varda. While focusing her work on the power of women, their bodies, and fertility, Prune Nourry learns that she is suffering from breast cancer. She is 30 years old, and decides to face this painful journey camera in hand. The intimate and the universal intertwine, as do her work and her illness, forming an ode to life and courage, before the victory song resounds. What if everything we call "chance" were in fact connected in a mysterious way?

Mardi 10.03 | 19:15

HUG – Auditoire Marcel Jenny

Intervention de la réalisatrice

(par vidéoconférence)

Mercredi 11.03 | 18:30

Espace Pitoëff – Théâtre

Intervention de la réalisatrice

(par vidéoconférence)

COMPÉTITION GRAND REPORTAGE



BIRMANIE, LES COULISSES D'UNE DICTATURE/ON THE INSIDE OF A MILITARY DICTATORSHIP

Karen Stokkendal Poulsen, Danemark/France
2019, 98', vo birman/ang, st fr

Le monde entier, y compris le FIFDH, a chanté les louanges de la Prix Nobel de la Paix birmane Aung San Suu Kyi, qui accède au pouvoir en 2015 après 50 ans de dictature militaire impitoyable. Mais quelques mois plus tard, alors que le peuple Rohingya subit un effroyable nettoyage ethnique, elle se tait, élude le sujet, ou défend le pouvoir. La cinéaste Karen Stokkendal Poulsen tente de comprendre. En 10 chapitres, elle réussit la prouesse de lever le voile sur les coulisses du pouvoir birman, en donnant la parole pour la première fois aux généraux en retraite, qui se livrent sans voile face caméra, dans les coulisses d'un monde totalement étranger.

ENG The whole world, including the FIFDH, sang the praises of the Burmese Nobel Peace Prize winner Aung San Suu Kyi, who came to power in 2015 after 50 years of ruthless military dictatorship. But just a few months later, as the Rohingya people underwent an appalling ethnic cleansing, she fell silent, eluding the subject, or even defending the policy. In 10 chapters, Karen Stokkendal Poulsen succeeds in shining a light behind the scenes of Burma's regime, giving a voice for the first time to the retreating generals, who reveal themselves in front of the camera, against the backdrop of a totally unknown world.

un film ARTE

Mardi 10.03 | 18:30

Grütli – Simon

Judi 12.03 | 20:45

Grütli – Langlois



CALL ME INTERN

Leo David Hyde et Nathalie Berger, Suisse /
Nouvelle-Zélande, 2019, 67', vo ang, st fr
PREMIÈRE SUISSE

En 2015, Genève est frappée par l'affaire David Hyde, stagiaire non-rémunéré de l'ONU qui dormait sous tente aux bords du lac Léman: le scandale fait le tour du monde. Un coup de communication savamment orchestré pour démontrer l'injustice vécue par les Millenials, obligé-es de trimer des années sans aucun salaire. A partir de Genève, les deux cinéastes montent une enquête implacable sur un système mondial qui précarise les jeunes, frappé-es par ce qu'il faut bien appeler une forme d'esclavage moderne parfaitement légale.

ENG In 2015, Geneva is stunned by the case of David Hyde, an unpaid UN intern who slept in a tent on the shores of Lake Léman: a scandal with global reverberations. A cleverly-orchestrated publicity stunt to demonstrate the injustice suffered by Millennials, sometimes forced to work for years without any pay. From within international Geneva, the two filmmakers set up an implacable investigation into a worldwide system that puts young people in a precarious position, afflicted by what can only be called a perfectly legal form of modern slavery.

Dimanche 8.03 | 16:00

Grütli – Langlois

Judi 12.03 | 19:00

Lancy – Salle communale

En présence des cinéastes

Samedi 14.03 | 16:00

Espace Pitoëff – Théâtre

En présence des cinéastes



CAPITAL IN THE 21ST CENTURY

Justin Pemberton, Nouvelle-Zélande/France,
2019, 103', vo ang/fr, st ang/fr
PREMIÈRE SUISSE

Plus de capital équivaut à plus de progrès social? Pas si simple. Adapté du best-seller de Thomas Piketty, et co-écrit avec l'économiste, ce documentaire réalisé avec brio interroge les notions d'argent et de richesse dans les sociétés occidentales, de la Révolution française à nos jours. En mélangeant références à la pop culture et interventions d'expert-es parmi les plus influent-es de notre époque, le spectateur se retrouve embarqué dans un ébouriffant voyage, avec la richesse et le pouvoir d'un côté, le progrès social et les inégalités de l'autre. Une réflexion plus nécessaire que jamais.

ENG More capital is equal to more social progress? Adapted from Thomas Piketty's best-seller, and co-written by the economist, this brilliantly-produced documentary examines the notions of money and wealth in Western societies, from the French Revolution to the present day. Blending references to pop culture and contributions from some of the most influential experts of our time, the viewer is taken on a breathtaking journey, with wealth and power on the one hand, social progress and inequality on the other.

Vendredi 6.03 | 20:45

Grütli – Langlois

Samedi 14.03 | 18:30

Espace Pitoëff – Théâtre

Forum



COUP 53

Taghi Amirani, Royaume-Uni / Iran / États-Unis
2019, 119', vo farsi / ang / fr / ital st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

Monté par le légendaire Walter Murch (*Apocalypse Now*) et raconté par Ralph Fiennes, *Coup 53* tisse une enquête trépidante au cœur d'un événement charnière pour la géopolitique contemporaine: Opération Ajax, ou le coup d'État contre le premier ministre Mohammad Mossadegh, en 1953, par des services secrets américains et britanniques. Qui a opéré? Pourquoi? Plongez dans une prospection historique du plus haut calibre, tournée dans 7 pays, dont les conséquences sont encore bien visibles aujourd'hui, comme le prouve l'intervention récente de Trump dans ce pays encore fracturé.

ENG Edited by the legendary Walter Murch (*Apocalypse Now*) and narrated by Ralph Fiennes, *Coup 53* weaves a thrilling investigation into the heart of a watershed event in contemporary geopolitics: Operation Ajax, during which Iranian Prime Minister Mohammad Mossadegh was toppled by American and British secret services in 1953. Who carried out the operation? To what end? Delve into an historical exploration of the highest calibre, shot in 7 countries, the consequences of which are still clearly visible today, as President Trump's recent intervention in the fractured country proves.

Dimanche 8.03 | 18:00

Espace Pitoëff – Théâtre

Autour d'un film

En présence du réalisateur et du monteur

Samedi 14.03 | 20:45

Grütli – Langlois



HONG KONG'S NEW HEROES

Floris-Jan van Luyn, Pays-Bas
2019, 50', vo chinois / ang, st ang / fr
PREMIÈRE INTERNATIONALE

Depuis 10 mois, les étudiant·es de Hong Kong sont dans la rue, jour après jour, nuit après nuit. Ils et elles sont à présent familiar·ères avec la violence, et connaissent l'odeur des gaz lacrymogènes. Des quartiers entiers sont transformés en un gigantesque champ de bataille, face à une police qui n'hésite pas à faire usage de violence, beaucoup de violence. Qui sont ces jeunes en lutte contre un pouvoir autoritaire? Le cinéaste et journaliste néerlandais Floris-Jan van Luyn, qui connaît parfaitement la région, prend le pouls d'une ville à vif et nous offre des images rares, presque à brut.

ENG For the past 10 months, the students in Hong Kong have been out on the streets, day after day, night after night. Now familiar with violence, they know the smell of tear gas well. Neighbourhoods have been transformed into battlefields, up against a police force which does not shrink away from using violence - a great deal of violence. Who are these young people fighting against an authoritarian power? The Dutch filmmaker and journalist Floris-Jan van Luyn, who knows the region like the back of his hand, feels the pulse of the city and offers us rarely seen, virtually raw footage.

Vendredi 6.03 | 18:00
Espace Pitoëff – Théâtre Forum
Lundi 9.03 | 20:00
Onex – Le Manège
Samedi 14.03 | 16:00
Grütli – Langlois



I HUMAN

Tonje Hessen Schei, Norvège / Danemark,
2019, 99', vo ang / chinois, st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

L'un des plus grands défis de notre époque est celui posé par les intelligences artificielles. Elles peuvent être extrêmement utiles, mais sont aussi utilisées par des États totalitaires, ou pour disséminer des fake news. Qui va les contrôler? Quelle société voulons-nous construire? Avons-nous ouvert une boîte de Pandore qui dictera notre avenir? En donnant la voix à des personnalités au coeur du sujet, *iHuman* présente un passionnant tour d'horizon sur la question.

ENG One of the major challenges of our time is how the global community is going to deal with artificial intelligence. AI can infinitely increase our potential to do good, but it is already capable of contributing towards total surveillance states and a distortion of truth. Who will control this technology? What sort of society do we want? Have we opened Pandora's Box? *iHuman* presents a wide range of views thanks to great access to influential voices on this subject.

un film ARTE
Dimanche 8.03 | 18:45
Grütli – Langlois
Mardi 10.03 | 19:00
Meyrin – Globe de la Science et de l'Innovation



LEARNING TO SKATEBOARD IN A WARZONE (IF YOU'RE A GIRL)

Carol Dysinger, Royaume-Uni, États-Unis,
2019, 40', vo dari, st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

Skateistan est une école où des petites filles afghanes issues de milieux précaires apprennent à lire, à écrire... et à faire des tricks sur le pipe! Guidées par des enseignantes tout-terrain, elles apprennent l'équilibre, l'autonomie, le mouvement, et à se tenir debout. Ce film drôle et touchant a remporté l'Oscar 2020 du meilleur court-métrage documentaire. Il nous rappelle que le sport, et le skate en particulier, abolit les classes sociales, renforce... et permet de rire ensemble!

ENG Skateistan is a school where young Afghan girls learn to read, write... and to do tricks on the half-pipe! They also learn balance, autonomy, movement, and how to stand tall. This moving film won the 2020 Oscar for the Best Documentary Short Film, and reminds us that skateboarding transcends social classes, strengthens us, and allows us to share a laugh.

Dimanche 8.03 | 14:30
Grütli – Langlois
Lundi 9.03 | 20:00
Anières – Centre d'hébergement collectif
Mardi 10.03 | 12:30
Chêne-Bourg – Hôpital de Psychiatrie de Belle-Idée
Mardi 10.03 | 17:00
Aula du collège de Sismondi
Mardi 10.03 | 19:00
Vernier – Centre d'hébergement des Tattes
Mercredi 11.03 | 14:00
Espace Pitoëff – Grande Salle
Samedi 14.03 | 20:00
Presinge – Salle communale
Dimanche 22.03 | 16:30
Orbe – Cinéma Urba



MAISONNEUVE, À L'ÉCOLE DU VIVRE ENSEMBLE

Nicolas Wadimoff et Emmanuelle Walter,
Suisse / Canada / France, 2020, 93', vo fr
PREMIÈRE EUROPÉENNE

En 2016, 10 étudiants du Collège de Maisonneuve, au Québec, sont partis ou ont tenté de partir faire le djihad. Suite à cette tragédie, l'établissement met en place un vigoureux projet de *Vivre ensemble*, mêlant ateliers, prises de parole et projets libres. C'est dans un lieu en pleine ébullition que Nicolas Wadimoff et Emmanuelle Walter ont posé leur caméra: Maisonneuve compte 45% de lycéen·nes issues de l'immigration, et des communautés cloisonnées se sont formées entre élèves, rendant le dialogue difficile.

ENG In 2016, 10 students from the Collège de Maisonneuve in Quebec left or attempted to leave to join the jihad. In the aftermath of the tragedy, the institution set up a dynamic project called *Vivre ensemble*, combining workshops, talks and creative projects. Nicolas Wadimoff and Emmanuelle Walter set their camera up in a turbulent environment: 45% of the students at Maisonneuve come from an immigrant background, and segregated communities have formed between the students, making communication difficult.

un film ARTE et RTS
En présence du réalisateur à toutes les séances
Mardi 10.03 | 20:30
Espace Pitoëff – Théâtre
Autour d'un film
Samedi 14.03 | 13:30
Grütli – Langlois
Samedi 14.03 | 19:00
Bains des Paquis
Dimanche 15.03 | 17:30
Maison de Quartier des Eaux-Vives



NUMÉRO 387 DISPARU EN MÉDITERRANÉE

Madeleine Leroyer, France / Belgique / Italie, 2019, 63', vo st fr, UN FILM ARTE
PREMIÈRE SUISSE

C'est l'histoire d'un médecin grec qui collectionne des pendentifs et des bracelets. C'est l'histoire d'une Italienne qui se bat depuis 15 ans pour « faire parler les corps ». C'est l'histoire de celles et ceux qui veillent les migrant-es oublié-es. Selon l'Organisation Internationale pour les Migrations, 5083 personnes ont trouvé la mort en 2016 en tentant de rejoindre l'Europe par la mer. 5 083 noms, dont la grande majorité se dilue dans les eaux si bleues de la Méditerranée. Que deviennent ces morts? Qui les nomme? Comment font les mères, les frères, pour tenter de retrouver leurs disparu-es? *Numéro 387* nous emmène dans cette quête de l'identité au cœur du désastre humanitaire qui a ouvert notre siècle.

ENG This is the story of a Greek doctor who collects pendants and bracelets. It's the story of an Italian woman who has been fighting for 15 years to "make bodies talk". It's the story of those who watch over forgotten migrants. According to the International Organization for Migration, 5083 people died in 2016 while trying to reach Europe by sea. 5083 names, the vast majority of them lost in the blue waters of the Mediterranean. What becomes of these bodies? Who identifies them? How do mothers and brothers try to find their missing family members? *Number 387* takes us on this quest for identity in the heart of the humanitarian disaster that has marked the beginning of this century.

un film ARTE

Vendredi 6.03 | 18:45

Grütli – Langlois

Mardi 10.03 | 18:30

Espace Pitoëff – Théâtre

En présence de la réalisatrice



PRISON FOR PROFIT

Ilse et Femke van Velzen, Pays-Bas, 2019, 83', vo ang / afrikaans, st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

La prison privée de Mangaung ouvre ses portes en 2001 en Afrique du Sud. Son exploitant, l'entreprise de sécurité G4S, promet un traitement de pointe pour les 3'000 prisonniers – naturellement, au coût le plus bas. Mais une fois à l'épreuve des actionnaires de G4S qui attendent un retour sur investissement, la réalité est toute autre: la prison sombre peu à peu et devient bien plus chère que lorsqu'elle était gérée par l'État. G4S, qui opère dans 90 pays, est le 3ème employeur privé mondial, et ce documentaire redoutable révèle les dessous d'une économie mondiale malade.

ENG The South African private prison of Mangaung opened its doors in 2001. Its operator, the security company G4S, promises state-of-the-art treatment for the 3,000 prisoners – naturally, at the lowest cost. But once the G4S shareholder logic takes hold, with its expectation of a return on investment, the reality is quite different: the prison is gradually deteriorating and becoming much more expensive than when it was State-run. G4S, which operates in 90 countries, is the world's third largest private employer and this compelling documentary reveals the secrets of a sick global economy.

Samedi 7.03 | 14:30

Espace Pitoëff – Grande Salle

Forum

Mercredi 11.03 | 19:00

Maison de quartier sous-gare

Lausanne

Jeudi 12.03 | 19:30

Anières – Salle communale

Samedi 14.03 | 14:00

Grütli – Simon



SOUS LA PEAU

Robin Harsch, Suisse, 2019, 84', vo fr, st ang
SORTIE SALLES EN SUISSE ROMANDE LE 11 MARS

Qui sommes-nous, sous la peau? Qu'est-ce qui nous définit comme personne? Si un jour votre enfant vous annonce qu'il ou elle souhaite changer de sexe, l'aimerez-vous toujours autant? Ce film intimiste raconte la quête d'identité profonde et le bouleversement familial vécu par trois adolescent-es en transition au Refuge, un lieu d'accueil pour jeunes LGBTIQ à Genève. Avec une profonde délicatesse et par touches successives, Robin Harsch nous raconte une histoire d'amour... et tout simplement d'humanité.

ENG Who are we underneath our skin? What defines us as a person? If one day your child were to tell you that he or she wants to change gender, would you still love him or her as much as you did before? This intimate film tells the story of the quest for identity and the family upheaval experienced by three teenagers in transition at Le Refuge, a shelter for young LGBTIQ people in Geneva. With deep sensitivity and in successive touches, Robin Harsch tells us a story of love... and, quite simply, humanity.

un film RTS

Lundi 9.03 | 18:15

Carouge – Cinéma Bio

Autour d'un film

En présence du réalisateur

et des protagonistes



DÉLIT DE SOLIDARITÉ

Frank Preiswerk, Suisse, 2019, 52', vo fr
PREMIÈRE MONDIALE

En Suisse, patrie de l'humanitaire, des centaines de personnes sont condamnées chaque année pour avoir offert un repas, à boire, un gîte ou quelques pièces à des personnes en profonde détresse: notre pays est parmi ceux qui punissent le plus sévèrement ces actes. Tourné en Suisse, à Briançon et en Méditerranée, ce documentaire RTS, présenté en première mondiale au FIFDH, propose une enquête à la fois implacable et bouleversante sur la notion toute contemporaine de "délit de solidarité", en donnant notamment la parole à des Suisses qui ont porté assistance, dont le pasteur neuchâtelois Norbert Valley et la retraitée de Bâle Anni Lanz, 74 ans.

ENG In Switzerland, the land of humanitarian action, hundreds of people are sentenced every year for having offered a meal, a drink, or a room to sleep in to people in deep distress: our country is among those that most severely punishes these acts. Filmed in Switzerland, in Briançon and around the Mediterranean, this RTS documentary, which will have its world premiere at the FIFDH, presents an uncompromising and moving investigation into the very contemporary notion of the "crime of solidarity", notably by giving the floor to Swiss people who have provided assistance, including the pastor from Neuchâtel, Norbert Valley, and the 74-year-old retired Basel resident Anni Lanz.

un film RTS

Mardi 10.03 | 18:30

Comédie de Genève

Autour d'un film

FILMS

COMPÉTITION FICTION



WOMENSTRUATE

Lauren Anders Brown, Mozambique / Soudan Afrique du Sud / Swaziland / Zimbabwe, 2019, 52', vo ang / zulu / portugais, st ang / fr
PREMIÈRE EUROPÉENNE

Les règles? Rien de plus ordinaire. Et pourtant, pour de nombreuses femmes, ce phénomène s'accompagne de stigmates et de tabous. *WOMENstruate* offre un aperçu de l'expérience menstruelle de sept femmes à travers l'Afrique. Tourné en 6 jours, la durée moyenne des menstruations, ce documentaire panoramique en défend la banalisation alors même qu'elles sont encore emblématiques de nombreuses discriminations.

ENG *What could be more mundane and ordinary than a woman's period? And yet for many women, periods come with stigma and taboos. WOMENstruate offers an insight into the menstrual experience of seven women across Africa. Shot in six days, the average length of menstruation, this comprehensive documentary defends the trivialization of menstruation, despite it still being emblematic of much discrimination against women.*

Dimanche 8.03 | 19:00

Espace Pitoëff – Grande Salle Forum

Mardi 10.03 | 19:00

Chêne-Bourg – Point Favre

En présence de la protagoniste et de la réalisatrice

Jeudi 12.03 | 19:30

Vernier – Ferme Golay

En présence de la protagoniste

Samedi 14.03 | 18:45

Grütli – Langlois



BALLOON

Pema Tsenden, Chine, 2019, 102', vo tibétain, st ang / fr, **PREMIÈRE SUISSE, SORTIE EN SALLE PROCHAINEMENT**

Dans les prairies tibétaines, Dargye et Drolkar mènent une vie sereine et ordinaire avec leurs trois fils. Un ballon à la forme oblongue déclenche une série d'embarras et de dilemmes qui viendra briser l'harmonie au sein de leur communauté, tiraillée entre conservatisme religieux et émancipation sexuelle. Spiritualité, politique et tradition s'entremêlent brillamment dans cet élégant drame baigné de lumière glaciale.

ENG *In the Tibetan pastures, Dargye and Drolkar lead a serene and ordinary life with their three sons. An oblong balloon triggers a series of embarrassments and dilemmas that break the harmony within their community, torn between religious conservatism and sexual emancipation. Spirituality, politics and tradition are brilliantly intertwined in this elegant drama bathed in an icy light.*

Mardi 10.03 | 20:30

Grütli – Simon

Jeudi 12.03 | 18:45

Grütli – Langlois



KUESSIPAN

Myriam Verreault, Canada 2019, 117', vo français / Innu-aimun st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

Dans la communauté innue de Uashat, au Québec, Mikuan et Shaniss, 17 ans, sont les meilleures amies, à la vie à la mort. Leur relation vacille lorsque Shaniss devient maman et arrête le lycée, alors que Mikuan tombe follement amoureuse d'un « blanc » et décide de partir étudier en ville. Adapté du roman éponyme de l'écrivaine innue Naomi Fontaine et co-écrit avec elle, ce film lumineux nous immerge dans un univers à la fois réaliste et poétique, et dans une jeunesse qui, comme partout ailleurs, est faite de virées nocturnes, de cascades de SMS, de fugues rocambolesques, d'immenses éclats de rire... et d'une identité, ou plusieurs, à conquérir.

ENG *In the Innu community of Uashat, in Quebec, Mikuan and Shaniss, 17, are best friends, in life and in death. Their relationship breaks down when Shaniss becomes a mother and quits high school, while Mikuan falls madly in love with a "white man" and decides to leave to study in the city. Adapted from the eponymous novel by Innu novelist Naomi Fontaine, and co-written by her, this insightful film plunges us into a universe that is both lifelike and poetic, and into a world of youth that, like everywhere else, is made up of nights out, endless text messages, outrageous escapades, bursts of laughter... and an identity, or several, to be discovered.*

Samedi 7.03 | 20:30

Grütli – Simon

En présence de la réalisatrice

Vendredi 13.03 | 18h30

Grütli – Langlois



MADE IN BANGLADESH

Rubaiyat Hossain, Bangladesh / Danemark / France / Portugal, 2019, 95', vo bengali, st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

Shimu, 23 ans, travaille dans une usine de vêtements dans les faubourgs de Dhaka. Face à des conditions de travail de plus en plus dures, elle décide de monter un syndicat. Peu importent les menaces de la direction et le désaccord des maris: ensemble, les ouvrières décident d'aller jusqu'au bout. La jeune réalisatrice Rubaiyat Hossain dépeint avec justesse à la fois les conditions difficiles dans lesquelles sont fabriqués nos vêtements, mais aussi le courage sans limite de ces femmes. Basé sur une histoire vraie, le film est porté par des comédiennes de haut vol.

ENG *Shimu, 23, works in a garment factory on the outskirts of Dhaka. Faced with increasingly harsh working conditions, she decides to form a trade union. Regardless of the management's threats and disagreement of the husbands: together, the female workers decide to go through with it. The young director Rubaiyat Hossain accurately depicts both the difficult conditions in which our clothes are made and the boundless courage of these women. Based on a true story, the film is carried by admirable performances.*

Samedi 7.03 | 20:00

Espace Pitoëff – Théâtre

Autour d'un film

Mercredi 11.03 | 14:00

Meyrin – Aula de l'école

des Boudines

Mercredi 11.03 | 18:45

Grütli – Langlois

Jeudi 12.03 | 19:30

Confignon – Aula de l'école

de Confignon



MATERNAL

Maura Delpero, Argentine / Italie
2019, 91', vo espagnol / italien, st ang / fr

En Argentine, où l'avortement est illégal, les mères adolescentes trouvent souvent refuge dans des couvents. C'est le cas de Lu la sauvage et de la sage Fati, qui croisent la route de la jeune Sœur Paola. Les trois femmes ont presque le même âge, mais un gouffre les sépare: les unes sont devenues mères contre leur gré, la troisième ne le sera jamais. Un film tout en épure et en grâce, tout en touches de finesse et d'humour, en lumière et en clairs-obscurs, qui dresse un portrait saisissant de femmes libres malgré tout.

ENG In Argentina, where abortion is illegal, teenage mothers often seek refuge in convents. This is the case of Lu, the wild one, and the wise Fati, who cross the path of young Sister Paola. The three women are almost the same age, but a gulf separates them: the first two became mothers against their will, the third never will be. A film full of purity and grace, with touches of finesse and humour, light and shade, which paints a striking portrait of women who, in spite of everything, are free.

En présence de la réalisatrice à toutes les séances

Dimanche 8.03 | 18:30

Grütli – Simon

Mardi 10.03 | 18:45

Grütli – Langlois



NUESTRAS MADRES

César Díaz, Guatemala / Belgique / France,
2019, 78', vo espagnol, st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE, SORTIE EN SALLE 15 AVRIL

Guatemala, 2018. Alors que le pays vit au rythme des procès en justice transitionnelle Ernesto, jeune anthropologue médico-légal, croit retrouver la piste de son père disparu pendant la guerre, et qu'il n'a jamais connu. Ernesto se plonge à corps perdu dans la recherche de la vérité, au risque de déterrer les fantômes du passé. Pour ce premier film primé au Festival de Cannes, César Díaz nous immerge dans une œuvre puissante et maîtrisée, dédiée à « nos mères », ces femmes qui ont toujours refusé de se taire. Un grand cinéaste est né.

ENG Guatemala, 2018. As the country lives through the transitional justice trials, Ernesto, a young forensic anthropologist, believes he has found the trail of his father who disappeared during the war and whom he has never known. He plunges headlong in search of the truth, at the risk of unearthing ghosts of times past. In this debut film, awarded at the Cannes Film Festival, César Díaz immerses us in a powerful and masterful work dedicated to "our mothers", those women who have always refused to remain silent. A great filmmaker is born.

Judi 12.03 | 18:30

Espace Pitoëff – Théâtre,

Au tour d'un film

Suivi d'un débat, en présence du réalisateur (par vidéoconférence)

Samedi 14.03 | 20:30

Grütli – Simon



UN FILS

Mehdi M. Barsaoui, Tunisie / France / Liban / Qatar,
2019, 96', vo arabe, st fr / ang
PREMIÈRE SUISSE

Tunisie, été 2011. Une famille aisée qui file des jours heureux voit soudain sa vie basculer après une embuscade dans le sud du pays, à la frontière de la Libye. Face à l'urgence, dans un hôpital de campagne, s'ensuit une descente aux enfers où le passé refait brusquement surface. Porté par de formidables comédiens dont un Sami Bouajila tout en maîtrise, ce film, au scénario impeccable, raconte l'histoire d'une famille, mais aussi celle d'un pays, tenaillé entre tradition et modernité.

ENG Tunisia, summer 2011. A family living out happy days suddenly sees their life turned upside down after an ambush at the country's southern border with Libya. A steep descent into hell ensues, where the past suddenly resurfaces with unpredictable consequences. The film is driven by outstanding performances, including a masterful Sami Bouajila, and delicately blends tradition and modernity in a breathtaking drama.

Vendredi 6.03 | 19:15

Grütli – Simon

Vendredi 13.03 | 21:00

Grütli – Simon

En présence du réalisateur



VERDICT

Raymund Ribay Gutierrez, Philippines / France,
2019, 126', vo tagalog / anglais, st fr / ang
PREMIÈRE SUISSE

Joy, Dante, et leur petite Angel vivent à Manille. Un soir, comme à son habitude, Dante rentre ivre et frappe sa femme. C'est la fois de trop: Joy claque la porte et décide de porter plainte. Commence alors un long face à face avec la justice, où se mêlent avocats aux tarifs prohibitifs, incitations à retirer la plainte, et une procédure qui n'en finit plus. Raymund Ribay Gutierrez réussit un film nerveux, tourné caméra à l'épaule, qui raconte le labyrinthe juridique dans lequel tant de femmes victimes de violences se retrouvent empêtrées. Mais Joy est tenace...

ENG Joy, Dante, and their daughter Angel live in Manila. One night, Dante comes home drunk, as usual, and hits his wife, as usual. But this is one time too many: Joy leaves, slamming the door before deciding to press charges. A protracted confrontation with the justice system ensues, mingled with prohibitively-expensive lawyers, incitement to withdraw the complaint, and a never-ending procedure. Raymund Ribay Gutierrez has conceived a film of great intensity, shot with a handheld camera, which tells the story of the legal web in which so many survivors of violence find themselves entangled. But Joy's determination is strong...

Samedi 7.03 | 18:00

Grütli – Langlois

Lundi 9.03 | 20:45

Grütli – Simon

En présence du réalisateur

FILMS

HORS COMPÉTITION FICTION



YALDA, A NIGHT FOR FORGIVENESS

Massoud Bakhshi, Iran / France / Suisse / Luxembourg / Allemagne, 2019, 100', vo farsi, st ang/fr **PREMIÈRE SUISSE**

Iran, de nos jours. Maryam, 22 ans, tue accidentellement son mari Nasser, 65 ans. Elle est condamnée à mort. La seule personne qui puisse la sauver est Mona, la fille de Nasser née d'un premier mariage. Il suffirait pour cela que Mona accepte d'apparaître dans une émission de télé-réalité et de pardonner Maryam devant des millions de spectateur-rices. Mais le pardon est difficile quand le passé refait surface... Un film iranien comme on en voit peu, jouant habilement de la société du spectacle.

ENG In modern Iran, Maryam, 22, accidentally kills her husband, Nasser, 65. She is sentenced to death. The only person who can save her is Nasser's daughter Mona, born of a previous marriage. All it would take is for Mona to agree to appear on a TV reality show and forgive Maryam in front of millions of viewers. But forgiveness proves hard to come by once the truth about the past resurfaces... A rare and unusual Iranian film, which skillfully portrays showbiz society.

un film ARTE et RTS

Lundi 09.03 | 18:45

Grütli – Langlois

Mercredi 11.03 | 21:00

Grütli – Simon

En présence du réalisateur et de l'équipe du film



MARIGHELLA

Wagner Moura, Brésil, 2019, 155', vo portugais, st ang/fr

Ce biopic haletant dresse le portrait de Carlos Marighella, politicien, poète et militant marxiste brésilien assassiné par la dictature militaire en 1969. Réalisé par l'acteur Wagner Moura (*Tropa de Elite, Narcos*) et interprété par le charismatique musicien Seu Jorge, *Marighella* nous aspire dans la tempête de violence, de convictions et de bravoure qu'était la résistance populaire face à la dictature. Une épopée homérique à la hauteur du courage de cette figure profondément complexe.

ENG This breathtaking biopic portrays Carlos Marighella, a Brazilian Marxist politician, poet and activist who was assassinated by the military dictatorship in 1969. Directed by actor Wagner Moura (*Tropa de Elite, Narcos*) and portrayed by the charismatic musician Seu Jorge, *Marighella* draws us into the whirlwind of violence, conviction and bravery that characterized popular resistance to the dictatorship. An epic saga to match the courage of this deeply complex figure.

Vendredi 13.03 | 21:00

Espace Pitoëff – Théâtre



THE END WILL BE SPECTACULAR

Ersin Çelik, Syrie, Irak, Espagne 2019, 135', vo kurde/turc, st fr **PREMIÈRE SUISSE**

La jeune Zilan retourne dans la ville kurde de Diyarbakir pour honorer la mémoire de son frère. Elle est prise dans un violent combat, et décide de prendre les armes. Ce film raconte la résistance des combattant-es kurdes en 2015, alors que l'armée turque lance un siège meurtrier à Sur, le centre historique de la ville de Diyarbakir. Basé sur le récit des survivant-es dont certain-es jouent leur propre rôle: une hymne au courage de tout un peuple.

ENG Young Zilan returns to the Kurdish city of Diyarbakir to honour her brother's memory. Caught up in a violent fight, she decides to take up arms. This breathless film tells the story of the resistance of the Kurdish fighters in 2015, when the Turkish army launched a deadly siege on Sur, the historic centre of the city of Diyarbakir. The film is based on the stories of the survivors, some of whom play their own roles: an ode to the courage of an entire people.

Jeudi 12.03 | 21:15

Espace Pitoëff – Théâtre

En présence du réalisateur



OFFICIAL SECRETS

Gavin Hood, Royaume Uni, États-Unis 2019, 112', vo ang, st fr/all

2003, à l'aube de l'intervention américaine en Irak. Katharine Gun, employée des renseignements britanniques, reçoit une note de la NSA: les États-Unis sollicitent l'aide de la Grande-Bretagne pour rassembler des informations compromettantes sur certains membres du Conseil de sécurité de l'ONU et les obliger à voter en faveur de l'invasion. Gun prend alors la décision de divulguer le mémo à la presse afin d'empêcher la guerre. En choisissant d'exposer cette vaste conspiration politique, la lanceuse d'alerte va tout risquer: sa vie, sa famille, sa liberté...

ENG 2003, on the eve of the American intervention in Iraq. Katharine Gun, a British intelligence officer, receives a note from the NSA: the United States seeks Britain's help in gathering compromising information on certain members of the UN Security Council to force them to vote in favour of the invasion. Gun decides to release the memo to the press to prevent war. By choosing to expose this vast political conspiracy, the whistleblower risks everything: her life, her family, her freedom...

Samedi 14.03 | 19:00

Espace Pitoëff – Grande Salle

Invitations à retirer dans la limite des places disponibles
Billetterie Espace Pitoëff

FILMS THÉMATIQUES



THE WIFE

Björn Runge, Royaume-Uni
2017, 100', vo ang st fr

The Wife est le portrait d'une femme dans l'ombre de son mari, prix Nobel de littérature. Mais l'épouse cache bien son jeu... Björn Runge met en scène un film à tiroirs, élégant et tout en maîtrise, qui parle d'amour, de sacrifices, de rancœurs et de l'invisibilisation des femmes dans la littérature. Le film est porté par la magistrale Glenn Close, d'une puissance inégalée faite de tendresse et d'exaspération, de fierté et de haine. Annie Starke, sa propre fille, campe son personnage jeune. *The Wife*, qui a valu à Glenn Close une nomination aux Oscars et une volée de prix internationaux, a été coproduit par Claudia Bluemhuber de la société zurichoise Silver Reel.

ENG *The Wife* is the portrait of a woman in the shadow of her Nobel Prize-winning husband. Björn Runge directs an elegant and masterful film about love, sacrifice, resentment and the invisibility of women in literature. The film is carried by the masterful performance of Glenn Close, with tenderness and exasperation, pride and hatred. Her daughter Annie Starke portrays the character's younger self. *The Wife*, which earned Glenn Close an Oscar nomination and a string of international awards, was co-produced by Claudia Bluemhuber of Zurich-based Silver Reel. Actress Annie Starke and Claudia Bluemhuber will meet the audience after the screening.

vendredi 13 mars | 18:30

Grütli – Simon

En présence de la productrice
et la comédienne



365 JOURS À CLICHY-MONTFERMEIL

Ladj Ly, France, 2007, 25', vo fr

Un court métrage au punch décapant, réalisé par l'icône collectif Kourtrajmé et tourné par le cinéaste Ladj Ly (*Les Misérables*), à l'époque habitant de la cité des Bosquets à Clichy-Montfermeil. En filmant les émeutes de 2005 depuis son cœur, Ladj Ly mettait déjà en évidence les abus violents de la police française dans des banlieues à feu et à sang, oubliées par la République.

ENG A short film with a punchy edge, directed by the iconic Kourtrajmé collective and shot by filmmaker Ladj Ly (*Les Misérables*), who was at the time living in the city of Les Bosquets in Clichy-Montfermeil. By filming the 2005 riots from the inside, Ladj Ly highlighted the violent abuses of the French police in the burning suburbs, which had been neglected by the Republic.

Dimanche 15.03 | 15:30

Espace Pitoëff – Grande Salle
Forum



AQUARELA

Victor Kossakovsky, Danemark / Allemagne /
Royaume-Uni, 2018, 90', vo st fr / ang / all

Victor Kossakovsky, réalisateur maintes fois récompensé, dédie ce film étourdissant, tourné 96 images par seconde, au maître du cinéma russe Alexandre Sokourov. Principale protagoniste du film, l'Eau apparaît dans toute sa splendeur et terrible beauté. Des eaux glacées du lac Baïkal aux plages de Miami, en passant par l'ouragan Irma et les chutes Angel Falls au Venezuela, Kossakovsky dresse un incroyable tableau de la force de la nature dans tous ses états. Un hommage à la puissance et à la beauté de la nature.

ENG Victor Kossakovsky, the award-winning director, dedicates this stunning film, shot at 96 frames per second, to the master of Russian cinema Alexander Sokurov. The main protagonist of the film, Water appears in all its splendid and terrifying beauty. From the icy waters of Lake Baikal to the beaches of Miami, from Hurricane Irma to Venezuela's Angel Falls, Kossakovsky paints an astonishing picture of the force of nature in all its glory. A tribute to the power and beauty of nature.

Vendredi 6.03 | 20:00

Espace Pitoëff – Théâtre
Forum



ARUANAS (ÉPISODES 1 ET 5)

Estela Renner, Brésil, 2019, 95'
vo portugais st fr / ang

Au Brésil, trois amies d'enfance créent Aruana, une ONG qui enquête sur les activités d'une compagnie minière dans la forêt amazonienne. Peu à peu, elles révèlent des crimes environnementaux d'une grande ampleur, mais subissent également des menaces. Cette série, produite par Globo TV, a été soutenue par 20 organisations internationales comme WWF et Greenpeace pour alerter le grand public sur la tragédie de l'Amazonie à l'ère Bolsonaro, mais aussi des femmes qui tentent de la défendre.

ENG In Brazil, three childhood friends set up Aruana, an NGO that investigates the activities of a mining company in the Amazon forest. Little by little, they reveal large-scale environmental crimes, all the while receiving threats. This series, produced by Globo TV, has been backed by 20 international organizations such as WWF and Greenpeace to alert the general public to the tragedy of the Amazon in the Bolsonaro era, but also to bring attention to the women who are trying to defend it.

Dimanche 8.03 | 15:00

Espace Pitoëff – Grande Salle
Forum



**BACKLIGHT:
THE EARTH'S LAWYER**

Kees Brouwer, Pays-Bas
2016, 48', vo ang / espagnol, st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

Notre monde connaît 4 crimes internationaux: les crimes de guerre, le génocide, la torture et les crimes contre l'humanité. Le juge d'instruction espagnol Baltasar Garzón et l'avocate écossaise Polly Higgins estiment que ces violations du droit international devraient être complétées par une cinquième: l'écocide. Higgins et Garzón parviendront-ils et elle à faire reconnaître l'écocide, en plaçant une fois pour toutes la destruction de nos écosystèmes en tête de l'agenda politique international?

ENG Our world recognizes 4 international crimes: war crimes, genocide, torture and crimes against humanity. The Spanish examining magistrate Baltasar Garzón and the Scottish lawyer Polly Higgins believe that these violations of international law should be supplemented by a fifth: ecocide. Will Higgins and Garzón succeed in getting ecocide recognized, putting the destruction of our ecosystems at the top of the international political agenda once and for all?

Vendredi 13.03 | 19:00
Espace Pitoëff – Grande Salle
Forum



BEIJING'S SPRING

Andy Cohen et Gaylen Ross, États-Unis
2020, vo chinois / ang, st ang / fr
PREMIÈRE MONDIALE

En 1978, après la mort de Mao Zedong et sa sanglante révolution culturelle", le Président Deng Xiaoping relâche quelque peu la répression. De nombreux artistes chinois profitent de cette liberté toute nouvelle et créent un irrévérant "Mur de la démocratie", tout en expérimentant de nouvelles formes de création. Cette période bouillonnante, surnommée le Printemps de Pékin, est racontée pour la première fois à partir d'images d'archives inédites et de nombreux entretiens des artistes survivant-es, par les cinéastes Andy Cohen et Gaylen Ross.

ENG In 1978, after the death of Mao Zedong and his bloody "cultural revolution", President Deng Xiaoping somewhat relaxed the repression. Many Chinese artists took advantage of this new freedom and created an irreverent "Wall of Democracy", while experimenting with new forms of creativity. This vibrant period, known as the Beijing Spring, is told for the first time, based on previously unpublished archive footage and numerous interviews with the surviving artists, by the directors Andy Cohen and Gaylen Ross.

Vendredi 13.03 | 18:15
Espace Pitoëff – Théâtre
En présence des cinéastes



**CHINA'S ARTFUL
DISSIDENT**

Danny Ben-Moshe, Australie
2019, 60', vo chinois / ang / fr, st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

Portrait puissant de Badiucao, un artiste politique chinois en exil et membre du jury FIFDH 2020. On y découvre son art-ivisme dévoué contre la politique d'étouffement des violations des droits humains perpétrées par le régime communiste du pays, au péril de sa liberté et de celle de sa famille.

ENG A powerful portrait of Badiucao, a Chinese political artist in exile and FIFDH 2020 jury member. We discover his art-ivism dedicated to the fight against the policy of stifling human rights violations perpetrated by the country's communist regime, jeopardizing his own freedom and that of his family.

Samedi 7.03 | 20:45
Grütli – Langlois
Rencontrez nos invité-es
En présence du protagoniste



**COURAGE – JOURNALISM
IS NOT A CRIME**

Tom Heinemann, Danemark, 2018, 43', vo st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

Ils et elles sont dévoués au journalisme mais sont soumis-es à une intense pression de la part des gouvernements, d'entreprises et de criminels-les. Ils et elles utilisent la liberté d'expression pour lutter contre la corruption et les injustices. Ils et elles révèlent ce que veulent cacher celles et ceux qui sont au pouvoir. Ils et elles risquent la torture, la prison et même la mort, mais continuent à se battre. Ils et elles ont une chose en commun: du Courage – parce que le journalisme n'est pas un crime.

ENG They are devoted to journalism but are under immense pressure by governments, companies and criminals. They use the freedom of the press to fight corruption and injustice. They reveal what those in power want to hide. They face torture, jail and even death, but still they keep on fighting. From three different countries on different continents – with one thing in common. They have Courage – because journalism is not a crime.

Lundi 9.03 | 19:30
Espace Pitoëff – Grande Salle
Forum



ÉGOÏSTE

Géraldine André et Stéphane Santini, Suisse
2019, 58', vo fr/ang/esp/all, st fr
PREMIÈRE MONDIALE

La guerre, l'urgence, les pandémies ou encore la faim: partout sur la planète, les hommes et les femmes engagés dans l'humanitaire sont habitués aux missions et aux terrains les plus extrêmes et les plus heurtés. À l'inverse, rares sont les humanitaires qui s'aventurent sur le terrain de l'intime. 40 hommes et femmes de terrain et leurs proches ont franchi ce pas pour se livrer sans détours sur leur perception du risque, de l'engagement, sur leur première fois, mais aussi l'impuissance, les rencontres, la passion, le retour et l'indicible.

ENG War, emergencies, pandemics or famine: all over the world, men and women involved in humanitarian work are used to the most extreme and challenging missions and terrains. On the other hand, very few humanitarian workers venture into the more intimate terrain. Forty men and women working in the field and their loved ones have accepted to speak freely about the risks and commitments involved, about their first experiences, but also about helplessness, relationships, passion, homecoming and the unspeakable.

En présence des cinéastes
à toutes les séances
Samedi 7.03 | 18:30
Grütli – Simon
Mercredi 11.03 | 18:30
Musée international
de la Croix-Rouge
et du Croissant Rouge
Autour d'un film



LOST AND FOUND

Orlando von Einsiedel, Birmanie / Royaume-Uni
2019, 21', vo birman, st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

Réalisé par le cinéaste oscarisé Orlando von Einsiedel (The White Helmets, Virunga), Lost and Found dresse le portrait du réfugié Rohingya Kamal Hossain, qui a dédié sa vie à réunir des enfants avec leurs parents.

ENG Lost And Found, directed by Academy Award winner Orlando von Einsiedel ("The White Helmets", "Virunga"), tells the story of Kamal Hossain, a Rohingya refugee who has dedicated his life to reuniting children with their parents.

Mercredi 11.03 | 20:30
Espace Pitoëff – Grande Salle
Forum



PANO: YOUTH FOR CLIMATE

Sarah Sylbing, Belgique / Pays-Bas,
2019, 42', vo néerl/ang, st ang / fr
PREMIÈRE SUISSE

Depuis des mois, des enfants et des adolescent-es renoncent à aller à l'école pour demander un renversement des politiques climatiques. Ils et elles ont réussi à rapidement capter l'attention médiatique et à être suivis dans le monde entier, mais cela leur a également valu des attaques virulentes. Ce film suit la trace des fondateurs-rices de l'organisation belge Youth for Climate, alors que Greta Thunberg se rend à Bruxelles.

ENG For a few months, teenagers all over the world have been skipping school to fight for a more robust climate policy. This has brought them a lot of media attention and international followers, but also negative reactions. In just a few weeks' time, they make international headlines. We follow the founders of Belgian organization Youth for Climate and meet their biggest inspiration Greta Thunberg in Brussels.

Jeudi 12.03 | 18:00
Espace Pitoëff – Grande Salle
Forum
En présence de la protagoniste
Vendredi 13.03 | 19:30
Avusy – Salle communale
Samedi 14.03 | 10:00
Carougé – Espace Grosselin



SIN TREGUA

Diego Rabasa, Mexique,
2019, 25', vo espagnol st ang
PREMIÈRE SUISSE

Au Mexique, il y a 61'000 personnes disparues, sans que les instances gouvernementales ne réagissent. Pire encore: c'est le plus souvent l'État lui-même qui est directement impliqué. 65 collectifs citoyens se sont créés à travers le pays, formés principalement par des mères qui doivent faire face à des intimidations et des violences pour tenter de chercher leurs proches. Ce court-métrage puissant, produit par le comédien Diego Luna, raconte une tragédie humaine et humanitaire, mais dit aussi l'importance du collectif et de la solidarité pour réussir à obtenir justice.

ENG In Mexico, 61,000 people have gone missing, with no response from the government authorities. Worse still, the State itself is usually directly involved. 65 citizens' collectives have been set up throughout the country, formed mainly by mothers who have to face intimidation and violence in order to pursue the search for their loved ones. This powerful short film, produced by actor Diego Luna, tells the story of a human and humanitarian tragedy, but also the importance of collective action and solidarity to achieve justice.

Dimanche 15.03 | 19:00
Espace Pitoëff – Grande Salle
Évènement
En présence du producteur



SOUDAN: LES FEMMES EN PREMIÈRE LIGNE

Sara Creta et Mehdi Meddeb, France, 2019
22', vo fr st ang

Quelques semaines après la chute d'Omar Al-Bachir, des milliers de Soudanais-es se sont rassemblés en masse tous les jours, devant le QG de l'armée pour réclamer l'instauration d'un gouvernement civil avant d'en être délogés dans le sang par les militaires. Qu'elles soient mères, militantes, enseignantes, étudiantes ou musiciennes, ces femmes qui participent avec force et détermination à cette révolte pacifique racontent toutes comment, après trente ans d'oppression et d'humiliations, elles ont trouvé le courage et l'espoir de continuer à se mobiliser pour un Soudan démocratique.

ENG A few weeks after the fall of Omar al-Bachir, thousands of Sudanese gathered daily in front of the army headquarters to demand the establishment of a civil government, before being brutally dislodged by the military. Be they mothers, activists, teachers, students or musicians, the women who participate, with strength and determination, in this pacific revolt speak of how, after a third year of oppression and humiliation, they found the courage and hope to continue to mobilize in favour of a democratic Sudan.

un film ARTE

Dimanche 8.03 | 14:00
Espace Pitoëff – Théâtre
Forum



THE GREAT HACK

Karim Amer & Jehane Noujaim, États-Unis
2019, 139', vo ang, st fr

Ils ont pris vos données, puis ils ont pris le contrôle: une enquête de haut vol, réalisée par le couple de cinéastes qui avait signé le vertigineux *The Square*. Le film retrace l'ascension et de la chute de la société d'analyse de données Cambridge Analytica, qui à partir de données vendues par Facebook, avait influencé les élections américaines de 2016 et le vote du Brexit. Un thriller mené tambour battant.

ENG They took your data, then they took control: a high-flying investigation, carried out by the director-couple responsible for the breathtaking *The Square*. This film traces the rise and fall of the data analysis company Cambridge Analytica, which, based on data sold by Facebook, influenced the 2016 US elections and the Brexit vote. A thriller with a fast-beating pulse.

Mardi 10.03 | 18:30

IHEID

Forum

En présence du protagoniste

Jedi 12.03 | 18:30

Lausanne – EPFL



WITHOUT A NET – THE DIGITAL DIVIDE IN AMERICA

Rory Kennedy, États-Unis, 2017, 56', vo ang, st fr
PREMIÈRE SUISSE

À une époque où les étudiant-es américain-es des écoles défavorisées sont souvent mal préparés à l'économie numérique mondiale, *Without a Net: The Digital Divide in America*, explore la façon dont la technologie peut offrir des opportunités d'apprentissage et ainsi contribuer à l'égalité des chances. Ces histoires illustrent la complexité des problèmes rencontrés par les districts scolaires les plus pauvres du pays et la nécessité de trouver des solutions multiples afin de combler le fossé technologique.

ENG At a time when American students from economically deprived schools are often ill-prepared for the global, digital economy, *Without a Net: The Digital Divide in America*, explores how technology can provide opportunities for learning and can help level the playing field. These stories illustrate the complexity of the problems faced by the nation's poorest school districts, and the need for multi-faceted solutions to close the technology gap.

Samedi 7.03 | 16:00

Espace Pitoëff – Théâtre

Forum



Pauvreté et climat: la lutte pour les droits humains

Les personnes les plus touchées par le changement climatique en sont les moins responsables.
Caritas s'engage pour une politique climatique équitable.



Usciamo dal paese.

Ogni settimana il meglio dei giornali di tutto il mondo.

**Notre soutien
à la culture.**

SWISSPERFORM consacre
plusieurs millions de francs
par an à l'encouragement de
projets sociaux et culturels.



Fondation culturelle pour
l'audiovisuel en Suisse

Schweizerische Kultur-
stiftung für Audiovision

Fondazione culturale per
il settore audiovisivo in Svizzera

www.swissperform.ch

A dense crowd of people, mostly in teal and light green tones, filling the frame. In the foreground, the top of a white car is visible. The text 'AUTOUR D'UN FILM' is overlaid in large white letters.

AUTOUR D'UN FILM

Samedi 7 mars

Espace Pitoëff – Théâtre

20:00

Co-présenté avec Service Agenda 21 –
Ville durable de la Ville de Genève dans
le cadre de la Semaine de l'égalité, Public
Eye et Le Temps

INTRODUCTION

Héloïse Roman

Chargée de projets égalité,
Service Agenda 21 – Ville durable
de la Ville de Genève

DISCUSSION

Verónica Fernández Méndez

Cheffe du département Égalité
des Chances, UNI Global Union

Elisabeth Schenk

Clean Clothes Campaign, Public Eye

MODÉRATION

Célia Héron

Cheffe de la rubrique Société et responsable
des podcasts, Le Temps

Dimanche 8 mars

Espace Pitoëff – Théâtre

18:00

Co-présenté avec Heidi.news

DISCUSSION

Taghi Amirani

Réalisateur et co-scénariste

Walter Murch

Monteur et co-scénariste du film

MODÉRATION

Serge Michel

Directeur éditorial de Heidi.news



FILM

MADE IN BANGLADESH

Rubaiyat Hossain, Bangladesh / Danemark / France / Portugal
2019, 95', vo bengali, st ang/fr (p.42)

Autour de Made in Bangladesh

Se syndiquer: un droit politique pour les femmes, mais à quel prix ?

Dans *Made in Bangladesh*, la réalisatrice Rubaiyat Hossain dépeint le combat de travailleuses de l'industrie textile à Dhaka décidées à s'organiser pour défendre leurs droits et exercer leur citoyenneté. Se syndiquer, faire grève et militer activement est un droit politique, y compris pour les femmes. Mais comment est-il garanti, et comment s'approprier des modes d'action souvent perçus comme masculins? Après la grève des femmes* en juin 2019, qui a rassemblé un demi-million de personnes, et les cas de harcèlement sexuel dénoncés dans des syndicats, le problème est plus que jamais d'actualité, en Suisse comme ailleurs.

ENG In *Made in Bangladesh*, filmmaker Rubaiyat Hossain depicts the struggle of textile workers in Dhaka who start organizing themselves to defend their rights and exercise their citizenship. Forming a trade union, striking and campaigning is a political right, including for women. But how is it guaranteed? What is the cost of union activism? How can we appropriate modes of action often perceived as masculine? After the women's strike* in June 2019, which brought together half a million people, and the cases of sexual harassment denounced in trade unions, the problem is more topical than ever in Switzerland and elsewhere.



FILM

COUP 53

Taghi Amirani, Royaume-Uni / Iran / États-Unis, 2019
119', vo farsi / ang / fr / ital st ang / fr (p.39)

PREMIÈRE SUISSE

Autour de Coup 53: l'Iran, au croisement de la géopolitique

Coup 53 est le résultat d'une enquête sur le rôle des services secrets britanniques et américains dans le coup d'Etat qui a renversé le Premier ministre iranien Mohammad Mossadegh, le 19 août 1953. Documents d'archives inédits, reconstitutions et témoignages révélateurs, le cinéaste iranien Taghi Amirani et le monteur de légende Walter Murch (*Apocalypse Now*) ont fourni un travail approfondi pour nous dévoiler les dessous d'une affaire qui ne cesse d'évoluer à force de tenter de la raconter... Retour sur cet événement historique dont les conséquences sur la politique régionale et mondiale sont encore bien visibles aujourd'hui.

ENG *Coup 53* is the result of an investigation into the role of the British and American secret services in the coup that overthrew Iranian Prime Minister Mohammad Mossadegh on 19 August 1953. Based on never-seen-before archive material, historical re-enactments and powerful testimonies, Iranian filmmaker Taghi Amirani and legendary editor Walter Murch (*Apocalypse Now*) present an in-depth documentary thriller that unveils the secrets of a story that shapeshifts with every re-telling. Look back on an historic event whose consequences on regional and world politics still reverberate today.

Lundi 9 mars

Cinéma Bio

18:15

Co-présenté avec le Service Agenda 21 –
Ville durable de la Ville de Genève, la RTS
et Dialogai

Billetterie: cinema-bio.ch

FILM

SOUS LA PEAU

Robin Harsch, Suisse, 2019, 84', vo fr, st ang (p.41)
SORTIE SALLES EN SUISSE ROMANDE LE 11 MARS



Autour de *Sous la peau*: la réalité des jeunes trans* à Genève aujourd'hui

Sous la peau raconte le parcours de transition de 3 jeunes personnes trans*, et les bouleversements qui s'opèrent chez ces adolescent·es et dans leur entourage. Pendant deux ans, Logan, Effie, Söan, et celles et ceux qui les accompagnent dans leur quête d'identité, se sont livré·es avec courage et sincérité face à la caméra de Robin Harsch. Le résultat est un film intime et poignant, suivi d'une discussion sur la transidentité et ses enjeux. Comment mieux comprendre et accueillir les personnes transgenres? Comment les accompagner dans leur chemin individuel? De quelles façons abattre les barrières psychologiques, administratives, juridiques et sociales pour créer, ensemble, un environnement plus accueillant de la diversité de genre?

ENG *Sous la peau follows 3 young trans* individuals as they embark on their transition journey, describing the changes they and their entourage are experiencing. For two years Logan, Effie, Söan, and those who accompany them in their quest for identity, courageously shared their stories and experiences to Robin Harsch's camera. The result is an intimate and poignant film, followed by a discussion on transidentity. How can we better understand and welcome transgender people? How to accompany them on their individual path? In what ways can we break down psychological, administrative, legal and social barriers to create an environment more welcoming of gender diversity?*

DISCUSSION

Robin Harsch

Réalisateur du film

Effie Alexandra Nolasco, Söan et Logan

Protagonistes du film

Alexia Scappaticci

Coordinatrice du Refuge Genève
et protagoniste du film

MODÉRATION

Caroline Dayer

Docteure et chercheuse, formatrice
et consultante



FILM

THE CAVE

Feras Fayyad, Danemark / Syrie / Allemagne / États-Unis / Qatar
2019, 106', vo arabe, st ang (p.38)

Around *The Cave*: hospitals are not targets

ENG *The 2020 Oscar-nominated The Cave tells the powerful story of the young paediatrician Amani Balloor, who ran an underground hospital, aka The Cave, with her staff of 100 doctors and nurses, during the years of the violent siege of eastern Ghouta. This essential documentary highlights one of the biggest tragedies of the Syrian War: for 9 years, Syrian hospitals, schools, medical and humanitarian workers have been targets of deliberate*

attacks. All parties to the conflict are bound to respect International Humanitarian Law and International Human Rights Law. Schools and health facilities should be the safest spaces, not targets! The film protagonist, Dr Amani Balloor, recipient of the Raoul Wallenberg Prize 2020, delivered by the Council of Europe, will be present for this essential debate.

Monday 9 March

Maison de la Paix (IHEID)

18:15

Co-presented with The Graduate Institute of International and Development Studies and the Delegation of the European Union to the UN and other international organisations in Geneva

Projection et discussion en anglais

Mardi 10 mars

Comédie de Genève

18:30

Co-présenté avec la RTS, en collaboration avec la Comédie de Genève

Entrée libre | Réservations auprès de la Comédie au +41 22 320 50 01 billetterie@comedie.ch ou sur comedie.ch

DISCUSSION

Pietro Boschetti

Journaliste, Temps Présent (RTS)

Anni Lanz

Militante et protagoniste du film

Frank Preiswerk

Réalisateur, Temps Présent (RTS)

Manon Schick

Directrice d'Amnesty International Suisse

Norbert Valley

Pasteur et protagoniste du film

MODÉRATION

Elisabeth Logean

Journaliste, rédactrice en chef adjointe

Actu TV, RTS

Mardi 10 mars

Espace Pitoëff – Théâtre

20h30

Soirée proposée par le Bureau de l'Intégration des étrangers du Canton de Genève et co-présentée avec la RTS, l'Université de Genève (UNIGE) et la FASE

INTRODUCTION

Thierry Apothéloz

Conseiller d'État en charge du département de la cohésion sociale (DCS)

DISCUSSION

Sandrine Queiroga

Responsable d'équipe de Travail Social Hors-Murs, Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (FASe)

Myriam Radhouane

Chercheuse, équipe de recherche en dimensions internationales de l'éducation et laboratoire de recherche

Innovation-Formation Education, UNIGE

Sylvain Rudaz

Directeur général de l'enseignement secondaire II, DIP

Nicolas Wadimoff

Co-réalisateur du film

MODÉRATION

André Crettenand

Responsable des relations internationales à la RTS

56



FILM

DÉLIT DE SOLIDARITÉ

Frank Preiswerk, Suisse, 2019, 52', vo fr (p.41)

PREMIÈRE MONDIALE

Autour de *Délit de solidarité*: les zones d'ombre de la Suisse humanitaire

En Suisse, 900 personnes sont condamnées chaque année pour avoir aidé une personne migrante en situation irrégulière. Leur offrir un repas ou à boire est illégal, et depuis la révision de la Loi sur les Étrangers en 2008, notre pays est parmi ceux qui punissent le plus sévèrement ces actes. Tourné en Suisse, à Briançon et en Méditerranée, ce reportage Temps Présent présenté en première mondiale est une enquête implacable sur la notion contemporaine de "délit de solidarité". Il donne la parole à des Suisses condamnés, dont Norbert Valley, pasteur de Neuchâtel, et Anni Lanz, retraitée de 74 ans. Un portrait saisissant des contradictions juridiques de notre démocratie, qui déroge aux droits humains les plus élémentaires, selon Amnesty International.

ENG In Switzerland, 900 people are convicted every year for giving assistance to an irregular migrant. Offering a meal or shelter to individuals in distress is illegal, and since the revision of the Law on Foreigners in 2008, our country is among those that punish these acts most severely. Filmed in Switzerland, Briançon and the Mediterranean, this Temps Présent, presented as a world premiere, proposes an acute investigation into the notion of "crime of solidarity" and gives voice to those who have given assistance, including Norbert Valley, a pastor from Neuchâtel and the retired Anni Lanz, a 74 year-old living in Basel. A striking portrait of the legal contradictions of our democracy, which derogates from basic human rights according to Amnesty International.



FILM

MAISONNEUVE, À L'ÉCOLE DU VIVRE ENSEMBLE

Nicolas Wadimoff et Emmanuelle Walter, Suisse / Canada / France 2020, 93', vo fr (p.40)

Autour de *Maisonneuve, à l'école du vivre ensemble*: comment appréhender la diversité culturelle à Genève?

En 2016, à l'école secondaire de Maisonneuve, à Montréal, dix étudiant.e.s partent ou tentent de partir en Syrie. Un projet pilote est mis en place pour rapprocher les différentes communautés. Elèves, professionnel·les et administration sont confronté·es aux délicates questions de la différence culturelle. Deux modèles d'intégration se font face: multiculturalisme ou laïcité? La discussion fera le point sur la situation à Genève, et plus particulièrement dans le contexte scolaire et extra-scolaire. Comment appréhendons-nous la diversité culturelle et quelles sont les mesures prises contre les discriminations et l'exclusion?

ENG In 2016, at Maisonneuve High School in Montreal, ten students left or attempted to leave for Syria. A pilot project is then implemented to bring the different communities together. Students, professionals and administration are confronted with the delicate issue of cultural difference. Two models of integration are competing: multiculturalism versus secularism. The discussion will provide an overview of the situation in Geneva, particularly in the curricular and extra-curricular context. How do we approach cultural diversity and what measures are being taken against discrimination and exclusion?

Mercredi 11 mars

Espace Pitoëff – Théâtre

18:30

Co-présenté avec le Musée de l'Élysée

DISCUSSION

Tatyana Franck

Directrice du Musée de l'Élysée, Lausanne

Prune Nourry

Artiste et cinéaste (videoconférence)



**FILM
SERENDIPITY**

Prune Nourry, États-Unis / France / Royaume-Uni, 2019, 74', vo ang / fr / chinois, st fr (p.38) PREMIÈRE SUISSE

Autour de Serendipity: Prune Nourry, de l'intime au cinéma

«Au musée, certains s'arrêtent sur une œuvre, d'autres sur une autre. Il y a dans l'œuvre qui retient votre regard un mélange de hasard et d'intuition: c'est la sérendipité».

Prune Nourry est une plasticienne exposée dans le monde entier. Depuis 15 ans, elle explore avec brio les domaines de la bioéthique, du corps féminin et de la fertilité, mêlant sculpture, vidéo et photographie. Lorsqu'elle est diagnostiquée d'un cancer du sein, son monde bascule: Prune Nourry décide alors de tourner sa caméra sur elle-même, et de faire de cette maladie une épopée artistique. Une conversation menée par Tatyana Franck autour de l'intimité de l'une des artistes les plus foisonnantes de sa génération, et du rôle du cinéma dans cette exploration.

ENG "In the museum, some people stop at one work of art, others at another. There is a mixture of chance and intuition in the work that catches your eye: it's serendipity." *The work of visual artist Prune Nourry is exhibited the world over. For the past 15 years, she has brilliantly explored the fields of bioethics, the female body and fertility, mixing sculpture, video and photography. When she was diagnosed with breast cancer, her world was turned upside down: Prune Nourry decided to turn her camera on herself and transform her disease into an artistic odyssey. A conversation, led by Tatyana Franck, about the intimacy of one of the most prolific artists of her generation, and the role of cinema in this exploration.*



**FILM
EGOÏSTE**

Géraldine André et Stéphane Santini, Suisse, 2019, 58', vo fr / ang / esp / all, st fr (p.47) PREMIÈRE MONDIALE

Autour de Egoïste: images de l'humanitaire, de Genève au « terrain »

Egoïste donne la parole à des humanitaires chevronné-es, habitué-es aux missions extrêmes mais qui s'aventurent rarement sur le terrain de l'intime. Ce film ouvre des questions passionnantes: l'égoïsme n'est-il pas une condition sine qua non pour devenir humanitaire? Quelle place laisser au doute lorsque l'on décide de partir? Pourquoi la perception de ce métier est-elle si différente de celle de métiers plus classiques? Quels sont les liens mystérieux qui lient la paisible Genève à cet univers si violent? Dans quelle mesure l'image véhiculée par les humanitaires hérite-t-elle d'une dimension coloniale, voire missionnaire?

ENG Egoïste gives a voice to humanitarians, used to extreme missions but who rarely venture into the realm of intimacy. The film raises fascinating questions: isn't egoism a requisite to become a humanitarian? What room is left for doubt when one decides to leave on mission? Why is the perception of this profession so different from that of more traditional professions? What are the mysterious connections between the peaceful City of Geneva and such a violent universe? To what extent does the image conveyed by humanitarians inherit a colonial or even missionary dimension?

Mercredi 11 mars

Musée International de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (MICR)

18:30

Co-présenté avec le Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (MICR), Médecins Sans Frontières (MSF) et l'Institut des hautes études internationales et du développement (IHEID)

DISCUSSION

Géraldine André et Stéphane Santini

Cinéastes

Françoise Duroch

Responsable de l'Unité de Recherche sur les Enjeux et Pratiques Humanitaires (UREPH), Médecins Sans Frontières

Davide Rodogno

Professeur d'histoire internationale (IHEID)

MODÉRATION

Xavier Colin

Fondateur de GEOPOLITIS, chercheur associé au Centre de Politique de Sécurité de Genève (GCSP)

Jeudi 12 mars

Espace Pitoëff – Théâtre

18:30

Co-présenté avec la Faculté de droit de l'Université de Genève (UNIGE), dans le cadre de la Trilogie *Exhumer la violence politique* organisée par Sévane Garibian, et le Service de la solidarité internationale du canton de Genève (SSI) et Peace Brigades International (PBI)

INTRODUCTION

Maria Jesus Alonso Lormand

Directrice du Service de la solidarité internationale du canton de Genève (SSI)

DISCUSSION

Corsin Blumenthal

Agent de programme

Dealing with the past, swisspeace

César Díaz

Réalisateur du film (videoconférence)

Tony Fracasso

Responsable de l'unité romande de médecine forensique, CURML Lausanne/Genève

MODÉRATION

Sévane Garibian

Professeure FNS, Faculté de droit, UNIGE

Jeudi 12 mars

Espace Pitoëff – Grande Salle

21:00

Co-présenté avec la Délégation Genève Ville Solidaire (DGVS), la RTS et Courrier international

DISCUSSION

Carmen Aristegui

Journaliste et protagoniste du film

Juliana Fanjul

Réalisatrice du film

MODÉRATION

Claire Carrard

Directrice de la rédaction

Courrier international



FILM

NUESTRAS MADRES

César Díaz, Guatemala / Belgique / France
2019, 78', vo espagnol, st ang / fr (p.43)

Autour de *Nuestras Madres*: exhumer la violence politique

Les traces des crimes de masse ne disparaissent jamais totalement: elles défient le temps, le déni et l'oubli. Dans le cadre de procédures judiciaires ou extra-judiciaires, par des professionnel·les ou par les familles, les restes humains sont recherchés, exhumés et si possible identifiés. Au-delà de l'accès au deuil pour les proches, le travail sur ces *corps du crime* permet de mettre en lumière le *modus operandi* des criminels et nombre d'indices pour, par exemple, prouver une intention génocidaire. Cette quête qui mobilise les rapports entre les vivants et les morts soulève quantité de questions, abordées ici à partir du film *Nuestras Madres* de César Díaz, primé au Festival de Cannes.

ENG *The traces of mass crimes never completely disappear. They defy time, denial and oblivion. In judicial or extra-judicial proceedings, by professionals or by families, human remains are searched for, exhumed and if possible identified. Beyond allowing people to grieve their loved ones, working on these bodies helps shed light on the criminals' modus operandi and provide clues that could be used, for example, to prove genocidal intent. This quest mobilizes the relationship between the living and the dead, and raises a number of questions, which are addressed here on the basis of Cesar Díaz's film Nuestras Madres, awarded at the last Cannes Film Festival.*



FILM

SILENCE RADIO

Juliana Fanjul, Suisse / Mexique, 2019, 78', vo esp, st ang / fr
(p.38) SORTIE SALLES EN SUISSE ROMANDE PROCHAINEMENT

Autour de *Silence Radio*: Carmen Aristegui, la voix de la presse indépendante mexicaine

Journaliste multiprimée, Carmen Aristegui est l'une des rares voix du Mexique à s'exprimer librement sur les ondes devant des millions d'auditeur·trices. Elle n'hésite pas à dénoncer des réseaux de corruption au plus haut niveau de l'État et du clergé. En 2015, elle est brutalement congédiée de la radio qui l'emploie. Mais Carmen ne lâche jamais: malgré les menaces contre elle et sa famille, elle crée sa propre plateforme sur internet et continue d'éveiller quotidiennement les consciences dans un paysage médiatique mexicain intoxiqué. Rencontre avec une femme hors du commun.

ENG *As a multi-awarded journalist, Carmen Aristegui is one of the few voices in Mexico able to speak freely on the airwaves. She does not hesitate to expose corruption networks at the highest levels of State and clergy. In 2015, she was abruptly fired from the radio station that employed her. But Carmen never gives up: despite the threats against her and her family, she decided to create her own internet platform to continue to raise awareness about important issues in an intoxicated Mexican media landscape on a daily basis. Come meet an extraordinary woman!*



**FILM
OVERSEAS**

Sung-A Yoon, Belgique / France
2019, 90', vo tagalog, st ang / fr (p.37)

Autour de **Overseas**: travailleuses domestiques, premières de corvée ?

On croise tous les jours des travailleuses domestiques philippines dans les rues de Genève. Vous êtes-vous déjà demandé quel est leur nom, leur âge ? Pour combien de temps sont-elles parties ? Dans quelles conditions ? *Overseas* est une immersion toute en finesse dans les centres d'apprentissages destinés à former la plupart des 200'000 femmes qui partent chaque année travailler à Hong Kong, Dubai ou Rome. En présence de la cinéaste, qui racontera les conditions du tournage du film, cette discussion sera l'occasion d'interroger notre façon de concevoir le travail domestique, mais aussi de mettre en lumière le contexte local : à Genève, ces femmes sont-elles protégées ?

ENG *Every day we come across Filipino domestic workers in the streets of Geneva. Have you ever wondered what their names are or how old they are? How long ago they left their homeland? Under what conditions? Overseas is a sharp and delicate immersion in the learning centres designed to train most of the 200,000 women who each year leave to work in Hong Kong, Dubai or Rome. Following the screening, filmmaker Sung-A Yoon will reveal how this movie came to life and the discussion will be an opportunity to question the way we conceive domestic work, but also to highlight the local context: in Geneva, are these women protected?*

AUTOUR D'UN FILM

Dimanche 15 mars

Espace Pitoëff – Théâtre
16:00

Co-présenté avec le Bureau de promotion de l'égalité et de prévention des violences (BPEV) et l'Université de Genève (UNIGE)

DISCUSSION

Julien Debonneville

Auteur d'une thèse de doctorat intitulée *Les écoles de la servitude aux Philippines* (2016)
Institut des études genre, UNIGE

Camille Stauffer

Secrétaire syndicale, Syndicat interprofessionnel de travailleuses et travailleurs (SIT)

Sung-A Yoon

Réalisatrice du film

MODÉRATION

Colette Fry

Directrice du Bureau de promotion de l'égalité et de prévention des violences (BPEV)

L'OFFRE D'ARTE EN SIX LANGUES SUR ARTE.TV

Bonjour
Hallo
Cześć
Hola
Hello
Ciao

arte

Wissen
Cultura
Reportage
Discoversy
Concerti
Polski
Español
Voyages
Italiano
Conocimiento
Nauka
Découvertes
Sciences
Exploración
English
Français
Magazine shows
Odkrycia
Culture
Musics
Dokumentationen

Regardez ARTE
en six langues :

- Français
- Allemand
- Polonais
- Espagnol
- Anglais
- Italien



ÉVÈNEMENTS

Samedi 7 mars

Plaine de Plainpalais

11:00

We Are Watching: Les Yeux du monde sur l'action climatique

Une installation de Dan Acher



We Are Watching est un drapeau de la taille... d'un immeuble de 10 étages! Installation participative globale, un œil colossal y figure, composé de milliers de portraits et messages envoyés par les populations de 190 pays. Ensemble, ils et elles sont les témoins de l'urgence climatique. Le message aux dirigeant-es de notre planète est clair: les yeux du monde sont sur vous.

Réalisé par l'artiste Dan Acher pour la COP25, Conférence des Nations Unies sur le changement climatique à Madrid, il volera cette fois-ci au-dessus de la Plaine de Plainpalais avant de poursuivre son voyage vers d'autres événements en lien avec le climat. Ajoutez votre visage ici: WeAreWatching.org

ENG We Are Watching is a flag the size of a 10-storey building. The globally participative installation features a monumental eye, made up of thousands of portraits and messages contributed from 190 countries. Together they bear witness to the climate emergency. The message to our planet's leaders is clear: the eyes of the world are upon you.

Designed by artist Dan Acher for the COP25 UN Climate Change Conference in Madrid, it will fly high on Geneva's Plaine de Plainpalais and continue its journey to key climate events around the world. Add your face on: WeAreWatching.org

LE FIFDH EN TOURNÉE INTERNATIONALE TOUTE L'ANNÉE

En partenariat avec le DFAE, la République et canton de Genève et le OHCHR

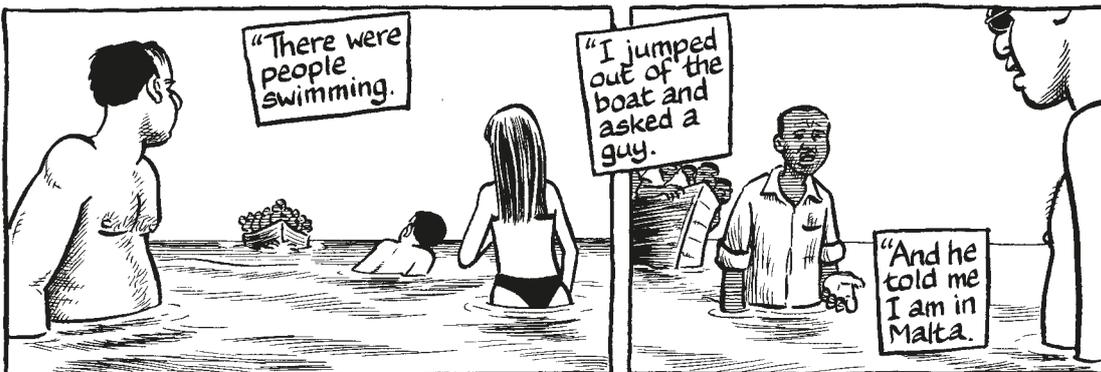
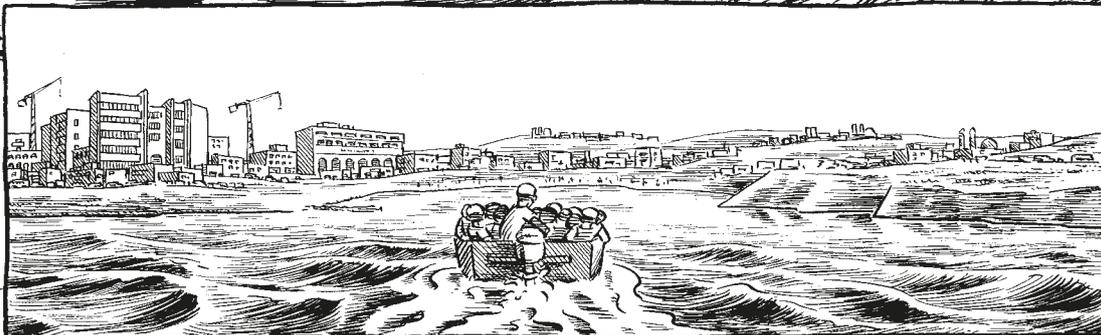
BUENOS AIRES / KINSHASA / MINSK / CHISINAU / THIMPHU
MANAGUA / CARACAS ANTANANARIVO / PHNOM PENH
DAKAR / ABU DHABI / ALGER / AMMAN / JUBA / BAKU

**Human
Rights
Film
Tour**



A person with dark curly hair, wearing a blue jacket and a purple headband, is shown in profile, focused on painting a large, white, textured mask. The mask has a prominent eye with a dark, swirling pattern. The scene is lit with warm, golden light, creating a dramatic and artistic atmosphere. The background is dark and out of focus, suggesting an indoor workshop or studio setting.

ÉVÈNEMENTS

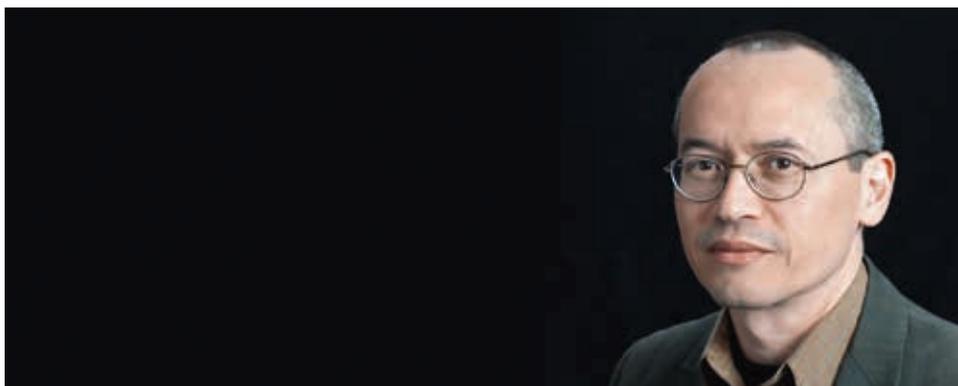




Écrivain panoramique, essayiste brillant, mélomane passionné, Jonathan Coe est l'un des observateurs les plus acérés de la société britannique. Auteur de *Testament à l'anglaise* (1994) et *La Pluie, avant qu'elle tombe* (2007), il publie *Bienvenue au Club*, récit d'adolescent-es dans les années Thatcher, avant de les retrouver 20 ans plus tard dans *Le Cercle fermé* (2003). Coe clôture cette trilogie en 2019 avec *Le Cœur de l'Angleterre*, chronique mordante des années 2010 et du Brexit, traduite dans le monde entier et publiée en français par les éditions Gallimard, comme l'ensemble de son œuvre. Cet entretien est l'occasion de revenir sur sa carrière littéraire et d'interroger l'importance de l'humour et de la satire, à la fois comme arme politique et instrument littéraire.

ENG Panoramic writer, brilliant essayist, passionate music lover, Jonathan Coe is one of the sharpest observers of British society. Author of *What A Carve Up!* (1994) and *The Rain Before It Falls* (2007), he published *The Rotters Club*, a tale of teenagers in the Thatcher years, before finding them again 20 years later in *The Closed Circle* (2003). Coe closes this trilogy in 2019 with *Middle England*, a biting chronicle of the 2010's and Brexit, translated worldwide and published in French by Gallimard, as is his entire body of work.

This interview is an opportunity to look back on his literary career and to question the importance of humour and satire, both as a political weapon and a literary instrument.



«Référence internationale du 9^{ème} art», «précurseur», «une des plus grandes plumes mondiales»: les lauriers pleuvent sur Joe Sacco. Indifférent aux honneurs, l'homme sillonne la planète depuis 30 ans grâce à ses prodigieuses enquêtes graphiques immersives consacrées à la Palestine (*Palestine, Gaza 1956*), à la Bosnie (*Gorazde, The Fixer*), ou aux migrant-es sur son île d'origine, Malte (*Les Indésirables*). L'auteur mêle les langages de la bande dessinée et du journalisme comme personne, et la puissance de son œuvre doit aussi aux histoires personnelles qu'il sait capter comme nul autre, entremêlant passé et présent. Son nouveau livre *Payer la Terre* est consacré au peuple des Dénès, au Canada, dans une région décimée par l'exploitation du gaz de schiste.

ENG "International reference of the 9th art", "pioneer", "one of the world's finest illustrators": praise rains down on Joe Sacco. Indifferent to the honours, the man has been criss-crossing the planet for 30 years thanks to his prodigious immersive graphic investigations devoted to Palestine (*Palestine, Footnotes in Gaza*), Bosnia (*Safe Area Gorazde, The Fixer*), or migrants in his native island, Malta (*The Unwanted*). The author mixes the languages of comics and journalism like no one else, and the power of his work is also due to the personal stories that he knows how to capture like no other, interweaving past and present. His new book *Paying The Land* is about the Dene people of Canada in a region decimated by shale gas exploitation.

Invited by the ESBDI in Geneva, Joe Sacco will also lead a student workshop, the results of which will be presented during the FIFDH.

Invité par l'ESBDI de Genève, Joe Sacco animera également un workshop avec les étudiant-es, dont le résultat sera exposé durant le FIFDH.

ÉVÈNEMENTS

Samedi 7 mars

Espace Pitoëff – Grande salle
18:00

Suivie d'une séance de dédicace
à 19:45 au Café Babel

Rencontre avec Jonathan Coe

Co-présenté par les éditions Gallimard, Payot et La Société de Lecture

MODÉRATION

Gladys Marivat

Journaliste, *Lire*, *Le Monde*, *Salon du Livre*

Lundi 9 mars

Espace Pitoëff – Théâtre
18:30

Rencontre avec Joe Sacco

Co-présenté par l'École supérieure de bande dessinée et d'illustration (ESBDI) de Genève

MODÉRATION

Tewfik Hakem

Producteur de l'émission *Le Réveil culturel* sur France Culture

ÉVÈNEMENTS

Mardi 10 mars

Auditoire Marcel Jenny, HUG

19h15 – Entrée libre

Projection spéciale de Serendipity aux HUG

Co-présenté avec les HUG, le Centre du sein et le Centre des cancers

DISCUSSION

Prune Nourry (par vidéoconférence)



FILM SERENDIPITY

Prune Nourry, États-Unis / France / Royaume-Uni, 2019, 74', vo ang / fr / chinois, st fr **PREMIÈRE SUISSE (p.38)**

Née en 1985, Prune Nourry est l'une des artistes les plus renommées de sa génération. A 31 ans, alors qu'elle a toujours concentré son travail autour de la puissance des femmes, elle apprend qu'elle souffre d'un cancer du sein. Convaincue que l'art peut aider à guérir, Prune Nourry décide alors d'affronter ce douloureux voyage la caméra au poing. Tourner ce film pendant sa maladie l'aide à supporter les médicaments, à rester active, à prendre de la distance et à raconter cette expérience douloureuse à ses proches. Produit par Darren Aronofsky et Angelina Jolie, *Serendipity* est un hymne bouleversant à la vie et au courage, avant la victoire!

ENG Born in 1985, Prune Nourry is one of the most renowned artists of her generation. At the age of 31, having always focused her work on the power of women, she learns that she is suffering from breast cancer. Convinced that art can help cure her, Prune Nourry decides to face this painful journey camera in hand. Shooting this film during her illness helps her cope with the medication, stay active, gain distance and tell her loved ones about this painful experience. Produced by Darren Aronofsky and Angelina Jolie, *Serendipity* is a moving ode to life and courage, towards victory!

Mercredi 11 mars

Espace Pitoëff – Grande salle

14:00 – 14:45

Learning to Skateboard in a Warzone (If You're a Girl)

En collaboration avec swissgirlsskate, Geneva Skate et la Ville de Genève

Skatepark de Plainpalais

15:00 – 17:00

(annulé en cas de pluie)

Initiation au skateboard pour toutes et tous!

Sans inscription, dans la limite des places disponibles. L'initiation se fait sous la responsabilité des participant·es. Les enfants doivent être sous la surveillance d'un·e adulte



FILM LEARNING TO SKATEBOARD IN A WARZONE (IF YOU'RE A GIRL)

Carol Dysinger, Royaume-Uni, États-Unis, 2019, 40', vo dari, st ang / fr **PREMIÈRE SUISSE (p.40)**

Skateistan est une école où des petites filles afghanes issues de milieux précaires apprennent à lire, à écrire... et à faire des tricks sur le pipe! Guidées par des enseignant·es tout-terrain, elles apprennent l'équilibre, l'autonomie, le mouvement, et à se tenir debout. Ce film drôle et touchant a remporté l'Oscar 2020 du meilleur court-métrage documentaire. Il nous rappelle que le sport, et le skate en particulier, abolit les classes sociales, renforce... et permet de rire ensemble! Des initiations auront également lieu dans des centres d'hébergement de personnes migrantes à Anières (p.88), au collège Sismondi / centre Rigot (p.88), aux Tattes (p.88).

ENG Skateistan is a school where young Afghan girls learn to read, write... and to do tricks on the half-pipe! They also learn balance, autonomy, movement, and how to stand tall. This moving film won the 2020 Oscar for the best documentary short film, and reminds us that skateboarding transcends social classes, strengthens us, and allows us to share a laugh. Smaller initiations will also take place in the migrant shelters of Anières (p.88), collège Sismondi / centre Rigot (p.88), Tattes (p.88).

ENG The power of storytelling – On igniting sustainable change

Stories are powerful. The stories we live by have brought us to the present. What we need now are new stories to embrace the future.

To write stories that are sensitive enough to embrace our complex future, we need the viewpoints and voices of the whole world, especially the young generation.

That is why the United Nations in Geneva, the non-profit association Reel Motion Impact, and the Geneva International Film Festival and Forum on Human Rights, have come together to organize an event that connects those who can create the stories of the future. They are meant to imagine the fascinating times ahead of us and provide audiences with the narratives they need to spark a better future for all.

At the centre of this event, Reel Motion Impact will host a panel at the Palais des Nations, which is meant to unite changemakers and entertainment professionals to discuss the role of entertainment for the benefit of social impact. As special guests, the actors Casey Affleck, Annie Starke-Close, and youth-activist Zuriel Oduwole will join the conversation.

Additionally, the event will be the official kick-off of the Gen Z Voices project of Reel Motion Impact, which brings together students from renowned film schools and the protagonists of Generation Z. In close collaboration with the schools, local organizations and mentors from the entertainment industry, film makers of the future work with members of Generation Z, to share their real stories in an anthology of short documentaries.

THE ART
of impact entertainment



The Wife est le portrait d'une femme dans l'ombre de son mari, prix Nobel de littérature. Mais l'épouse cache bien son jeu...

Björn Runge met en scène un film à tiroirs, élégant et tout en maîtrise, qui parle d'amour, de sacrifices, de rancœurs et de l'invisibilisation des femmes dans la littérature. Le film est porté par la magistrale Glenn Close, d'une puissance inégalée faite de tendresse et d'exaspération, de fierté et de haine. Annie Starke, sa propre fille, campe son personnage jeune.

The Wife, qui a valu à Glenn Close une nomination aux Oscars et une volée de prix internationaux, a été coproduit par Claudia Bluemhuber de la société zurichoise Silver Reel. La comédienne Annie Starke et Claudia Bluemhuber rencontreront le public suite à la projection.

ENG *The Wife* is the portrait of a woman in the shadow of her Nobel Prize-winning husband. Björn Runge directs an elegant and masterful film about love, sacrifice, resentment and the invisibility of women in literature. The film is carried by the masterful performance of Glenn Close, with tenderness and exasperation, pride and hatred. Her daughter Annie Starke portrays the character's younger self.

The Wife, which earned Glenn Close an Oscar nomination and a string of international awards, was co-produced by Claudia Bluemhuber of Zurich-based Silver Reel. Actress Annie Starke and Claudia Bluemhuber will meet the audience after the screening.

ÉVÈNEMENTS

Jeudi 12 mars

Palais des Nations – Salle III
Office des Nations Unies à Genève
12:30 – 14:00

Sign up on 4th March at the latest
<https://indico.un.org/event/34054/>

Changing the narrative and giving voice to the young generation: the power of storytelling

Vendredi 13 mars

Grütli – Simon
18:30

Projection spéciale de *The Wife*

En présence de Annie Starke, comédienne et Claudia Bluemhuber, productrice



FILM
THE WIFE

Björn Runge, Royaume-Uni, 2017,
100', vo ang st fr (p.45)

ÉVÈNEMENTS

Dimanche 15 mars

Espace Pitoëff – Grande salle

19:00

Mexique : contre l'impunité, les mouvements citoyens

Co-présenté avec le Festival Ambulante et la Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos (CMDPDH)

En présence de **Diego Luna**

DISCUSSION

María Isabel Cruz Bernal

Présidente du collectif Sabuesos Guerreras et mère de Reyes Yosimar García Cruz, disparu le 26 janvier 2017.

Diego Luna

Acteur, producteur, co-fondateur du Festival Ambulante, activiste

Ximena Suárez

Human Rights Officer, Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme, Mexique



FILM **SIN TREGUA**

Diego Rabasa, Mexique, 2019, 25',
vo espagnol st ang (p.47)

Plus de 60'000 personnes sont portées disparues au Mexique. Face au silence et à l'inertie des autorités souvent complices, malgré les intimidations et les menaces, les mères des disparus fouillent elles-mêmes les charniers et s'organisent en collectifs à travers tout le pays. Le court-métrage *Sin tregua*, produit par le comédien et producteur Diego Luna (*Y tu mamá también*, *Harvey Milk*, *Rogue One*, *Si Beale Street pouvait parler*), raconte la résistance collective de ces mères, rend hommage à leur courage et décrit l'ampleur de la tragédie. Il rappelle aussi que face à l'injustice, les citoyen·nes et les mouvements collectifs peuvent reprendre le pouvoir.

ENG More than 60,000 people are missing in Mexico. Faced with the silence and inaction of the often-complicit authorities and despite intimidation and threats, the mothers of the disappeared search the mass graves themselves and organise into collectives throughout the country. The short film *Sin tregua*, produced by actor and producer Diego Luna (*Y tu mamá también*, *Harvey Milk*, *Rogue One*, *If Beale Street Could Talk*), illustrates the collective resistance of these mothers, pays tribute to their courage, and describes the extent of the tragedy. It also reminds us that in the face of injustice, citizens and collective movements can regain power.



UTOPIA³, UN PODCAST EN PARTENARIAT AVEC LE FIFDH À découvrir dès le printemps 2020!

À travers des rencontres passionnantes avec des artistes, activistes et personnalités œuvrant pour l'égalité, la diversité, la justice et le droit des minorités, cette nouvelle série se donne comme mission de refléter l'urgence tout en suscitant espoir et créativité.

Accueilli par

THE SPOT
PODCAST FACTORY

www.utopia3.ch

L'envol de vos émotions!



partenaire de **FIFDH**
gva.ch/sponsoring

GENÈVE
AÉROPORT



TAXIPHONE GENEVE

022 33.141.33

L'APPLI DES 650 TAXIS OFFICIELS
DISPONIBLES 24H/7J

NEW
Paiements par carte bancaire
intégrés - sécurisés



EN UN CLIC...

VOTRE TAXI !

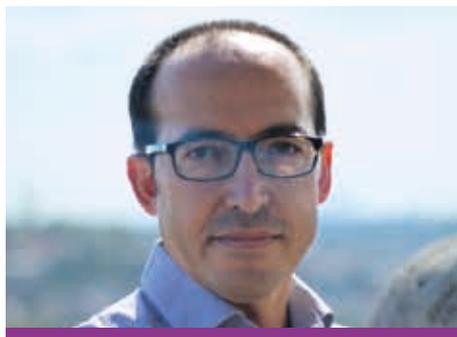
À GENÈVE ET 160 VILLES EN EUROPE

www.mytaxiphone.ch

TAXIPHONE CENTRALE SA - 15 Rue des Rois 1204 Genève - Fax : +41 (0) 22 33 141 22
Tél commande de taxi : +41 (0) 22 33 141 33 - Tél administration : +41 (0) 22 33 141 00

An artist with grey hair and glasses, wearing a black long-sleeved shirt, is painting a portrait of a man with glasses on a light-colored wall. The artist is holding a brush in his right hand and a palette in his left. The portrait is a realistic drawing of a man with dark hair and glasses, wearing a light-colored button-down shirt. The background shows a rocky, grassy hillside with a white van parked in the distance under a clear sky.

RENCONTREZ NOS INVITÉ·ES



Rencontre avec Burhan Sönmez

Vendredi 6.03 | 12:15

Payot Rive-Gauche

Co-présenté avec les
éditions Gallimard et Payot

Modération: Laetitia Favro

Journaliste, *Journal du Dimanche*, *Lire*

Auteur kurde écrivant en turc, membre du Jury International du FIFDH, Burhan Sönmez est lauréat de nombreux prix littéraires, et ses œuvres sont traduites dans 30 langues. Avocat spécialisé dans les droits humains, il a longtemps exercé à Istanbul. Après un long exil, il vit à présent entre la Turquie et Cambridge. Cette rencontre sera l'occasion de parler de son nouveau roman, *Labyrinthe*, publié aux éditions Gallimard, un récit puissant autour de la mémoire et de l'identité. Comparé outre-Atlantique à l'œuvre de Modiano et à Camus, il a reçu un excellent accueil critique international.

ENG A Kurdish author who writes in Turkish and member of the International Jury of the FIFDH, Burhan Sönmez is the winner of numerous literary prizes, and his work has been translated into 30 languages. A lawyer specializing in human rights, he has long practised in Istanbul. After a long exile, he now lives between Turkey and Cambridge. This meeting will be an opportunity to talk about his new novel, *Labyrinthe*, published by Gallimard, a powerful tale about memory and identity. Compared across the Atlantic to the work of Modiano and Camus, it has been received to great international critical acclaim.



Rencontre avec Badiucao

Samedi 7.03 | 20:45

Grütli – Langlois

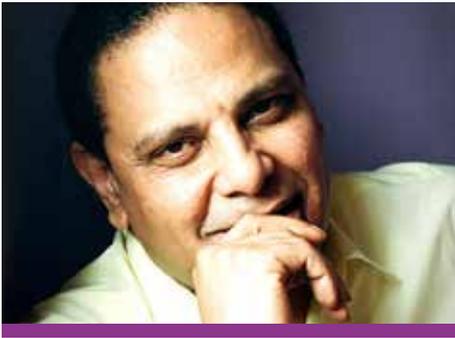
Projection de *China's Artful Dissident*
Discussion en anglais

Modération: Sarah Brooks

International Service for Human Rights
(ISHR)

Plasticien, artiste de rue et dessinateur, Badiucao est l'un des rares caricaturistes politiques chinois: après avoir bâti sa réputation sur les réseaux sociaux, il a été publié dans le *New York Times*, le *Guardian*, et repris par la BBC et CNN. Convaincu que les artistes ont le pouvoir de déconstruire l'arrogance du pouvoir autoritaire, il tourne régulièrement en ridicule Xi Jinping, représenté sous les traits de Winnie l'Ours, ou Mao Zedong. L'artiste a également créé une performance virale autour du Tank Man, l'homme de Tian'anmen face à une colonne de chars, reprise dans le monde entier. Opérant masqué, Badiucao a longtemps été surnommé «le Banksy chinois».

ENG A visual artist, street artist, illustrator and performer, Badiucao is one of China's few political cartoonists: having built his reputation on social networks, he has since been published in *The New York Times*, *The Guardian*, and featured on the BBC and CNN. Convinced that artists have the power to deconstruct the arrogance of authoritarian rule, he regularly ridicules Xi Jinping, represented as Winnie the Pooh, or Mao Zedong. The artist also created a performance around Tank Man, the man who famously faced a column of tanks on Tiananmen Square, which went viral worldwide. A masked operative, Badiucao has long been nicknamed the "Chinese Banksy".



Rencontre avec Alaa al-Aswany

Lundi 9.03 | 19:00

Société de Lecture
En partenariat et à l'initiative
de la Société de Lecture

Inscription et informations:

secretariat@societe-de-lecture.ch

Écrivain et dentiste égyptien, Alaa al-Aswany est un phénomène littéraire mondial grâce au succès de son roman *L'immeuble Yacoubian*. Il a publié notamment deux recueils: *J'aurais voulu être Égyptien* et *Chroniques de la révolution égyptienne*, dans lesquels il poursuit son œuvre de démythification de la société égyptienne. Chroniqueur engagé, il a pris une part active au Printemps arabe en 2011 et a participé au mouvement de la place Tahrir. Cette expérience lui a inspiré le roman *J'ai couru vers le Nil*, publié en français en 2018.

ENG An Egyptian writer and dentist, Alaa al-Aswany is a worldwide literary phenomenon thanks to the success of his novel *The Yacoubian Building*. He has notably published two collections: *Friendly Fire* and *On the State of Egypt*, in which he continues his work of demystifying Egyptian society. A politically-committed columnist, he took an active part in the Arab Spring in 2011 and participated in the Tahrir Square movement. This experience inspired him to write the novel *The Republic of False Truths*, published in French in 2018.



Masterclass avec Walter Murch

Lundi 9.03 | 16:00

Espace Pitoëff – Théâtre
Co-présentée avec la HEAD-Genève
Masterclass en anglais

Modération: Olivier Zuchuat

Responsable de l'option montage,
HEAD-Genève

Walter Murch est l'un des monteurs emblématiques du cinéma hollywoodien, et ce depuis les années 70: *Apocalypse Now* (1979), *Le Parrain III* (1990), *Le Patient anglais* (1996) ou encore *Retour à Cold Mountain* (2003). Il a remporté 4 Oscars. Souvent il travaille au montage son, voir même au mixage des films, induisant des avancées technologiques liées à la spatialisation. Cette masterclass sera consacrée au montage qu'il a effectué du film *Coup 53* de Taghi Amirani, donnant la part belle aux archives historiques. Comment ré-habiter, ré-animer des archives filmiques?

ENG Since the 1970s, Walter Murch has become one of Hollywood cinema's most emblematic editors: *Apocalypse Now* (1979), *The Godfather Part III* (1990), *The English Patient* (1996) and *Cold Mountain* (2003). He has since won 4 Oscars. He often works on the films' sound editing, and even mixing, resulting in technological advances related to spatialization. This masterclass will be devoted to his editing of Taghi Amirani's film *Coup 53* and its emphasis on historical archives. How can life be re-imbued into film archives, how can they be revived?



Rencontre avec Ernest Pignon-Ernest

Mercredi 11.03 | 21:00

Espace Pitoëff – Théâtre
Co-présenté avec le Service de la
culture de la Ville de Meyrin

Modération: Isabelle Gattiker

Directrice générale et des programmes
FIFDH

«*Je n'ai fait que ça pendant 50 ans: interpellier l'Homme.*» Peut-on encore présenter Ernest Pignon-Ernest, pionnier du street-art, précurseur de Banksy et de JR? Avec un mélange unique de révolte et de poésie, il couvre depuis 1966 les murs des grandes villes de ses images éphémères, avec une prédilection pour les poète-ses, les martyres et les oubliés. De Soweto à Paris, de Naples à Ramallah, de Nice à Rome, les murs se souviennent de ses dessins. Investissant les lieux, captant l'atmosphère, il saisit «*à la fois tout ce qui s'y voit: l'espace, la lumière, les couleurs et, simultanément, tout ce qui ne se voit pas ou ne se voit plus: l'histoire, les souvenirs enfouis.*» Depuis 50 ans, son travail est présenté par les plus grands musées internationaux, et il est l'artiste à l'honneur de cette édition du Festival.

ENG "That's all I've been doing for 50 years: challenging mankind." Does Ernest Pignon-Ernest, street-art pioneer, forerunner of Banksy and JR, still need an introduction? With a unique blend of revolt and poetry, he has been covering the walls of major cities with his ephemeral images since 1966, with a predilection for poets, martyrs and the forgotten. From Soweto to Paris, from Naples to Ramallah, from Nice to Rome, the walls remember his drawings. Investing the places, capturing the atmosphere, he seizes both "everything that can be seen: space, light, colours and, simultaneously, everything that cannot be seen or is no longer seen: history, buried memories". For 50 years, his work has been presented by the greatest international museums, and he is the artist of honour of this edition of the Festival.

Mardi 10 mars

Espace Pitoëff

Impact Day

Certain films have the power to make a long-lasting change in our society. To strengthen the potential of cinematic storytelling as a tool for social and cultural change, the FIFDH has created the Impact Day, a unique event bringing together filmmakers, activists and funders.



The event will be held in English

With the support of:

The Federal Office of Culture (FOC), MEDIA Desk Switzerland, Suissimage, Société Suisse des Auteurs (SSA), the Fonds Smile Wave of the Philanthropia Foundation, FOCAL Foundation and Geneva Center for Security Policy (GCSP)

In collaboration with:

Doc Society, AROPA, Fonction:Cinéma, Skylight Pictures, Nordisk Panorama, FIPADOC

Pour cette deuxième édition du programme professionnel du FIFDH, cinéastes, producteur-ices, représentant-es d'ONG et de fondations sont invité-es à participer à cet événement unique qui vise à faciliter des alliances stratégiques afin d'utiliser le pouvoir du film comme outil de changement social et culturel.

Que vous soyez cinéaste ou producteur-trice et que vous souhaitiez renforcer la capacité de votre film à avoir un impact positif sur le monde, ou bien un-e activiste intéressé-e à utiliser des films comme un outil efficace pour vos actions, le Impact day est fait pour vous!

À travers des cas d'étude présentés par des cinéastes expérimenté-es et ONG qui ont travaillé ensemble avec succès, les participant-es du Impact Day pourront en savoir plus sur comment faire partie de ce mouvement global de *change makers* et rentrer en contact les un-es avec les autres avec des activités de réseautage ciblées.

«Inspiration», «un langage visuel exceptionnel», et «partenariats forts» sont seulement certains des mots utilisés pour décrire l'édition 2019 du Impact Day.

Les activités de cette journée sont réservées aux professionnel-les de l'audiovisuel, des ONGs, des Organisations internationales ou Fondations.

Vous pouvez demander une accréditation Industry ou ONG sur notre site internet et réserver les séances souhaitées.

Pour toute question envoyer un mail à ImpactDay@fifdh.org

ENG For the second edition of the FIFDH's Industry programme, filmmakers, producers, NGOs and foundations are invited to participate in this event where the goal is to develop strategies to use films as tools for social and cultural change.

Whether you're a filmmaker or producer looking to enhance the power of your film to bring a positive change into the world, or an activist interested in using films as effective tools for your actions, the Impact Day is the place to be!

Through case-studies presented by experienced filmmakers and NGOs who have successfully worked together, participants in the Impact Day will be able to learn more on how to become part of the strong movement of change makers as well as connect to each other via curated networking activities.

"Inspiration", "exceptional visual storytelling" and "strong partnerships" are some of the concepts that filled out the room in the last edition of Impact Day.

Participants coming from the film industry or NGOs are welcome. The Impact Day is accessible with an Industry or NGO pass and by reserving the event online. You can request a pass by visiting our webpage.

If you have any questions, please write to ImpactDay@fifdh.org

Tuesday 10 March

Programme

PROGRAMME
PROFESSIONNEL

AM Théâtre Pitoëff

8:15 – 9:15

Registrations, welcome coffee

9:15 – 13:00

Welcome and Introduction

Laura Longobardi, Head of Impact Day

Opening Keynote

Letter to Tomorrow: The Cultural Imperative

Cara Mertes, Project Director, Moving Image Strategies, International Programs, Ford Foundation.

Case study

The power of film & Finding partners

Ilse van Velzen, Impact producer & Filmmaker, and Iolanda Jaquemet, World Organization Against Torture (OMCT).

Case study

The Silence of Others: impact case study

Almudena Carracedo, filmmaker and producer The Silence of Others

Presentation

The Art (and Ethos) of Collaboration: the Ecosystem of Change

Ellen Schneider, Active Voice Lab

PM Théâtre Pitoëff

13:00 – 14:30

Lunch

14:30 – 15:30

Cinema as Human Rights Practice: the Skylight model

Paco de Onis, co-founder of Skylight Pictures

15:30 – 17:30

Le promenoir

(in front of the "Grande Salle")

Meet the NGOs

International NGOs present their work and priority issues and connect with filmmakers working on similar themes.

Café Babel

14:30 – 17:30

One-to-one meetings

With NGOs and funders
(On subscription only)

18:00 – 19:00

Closing cocktail and
Best Impact project prize.





SUR LES DOCS

FIFDH GENÈVE

RTS

2

**MAISONNEUVE,
À L'ÉCOLE DU VIVRE
ENSEMBLE**

LE 15 MARS À 22H10

À VOIR
ET PARTAGER

PLAY **RTS**

La Brenaz, Champ-Dollon, la Clairière et HUG – projet Artopie

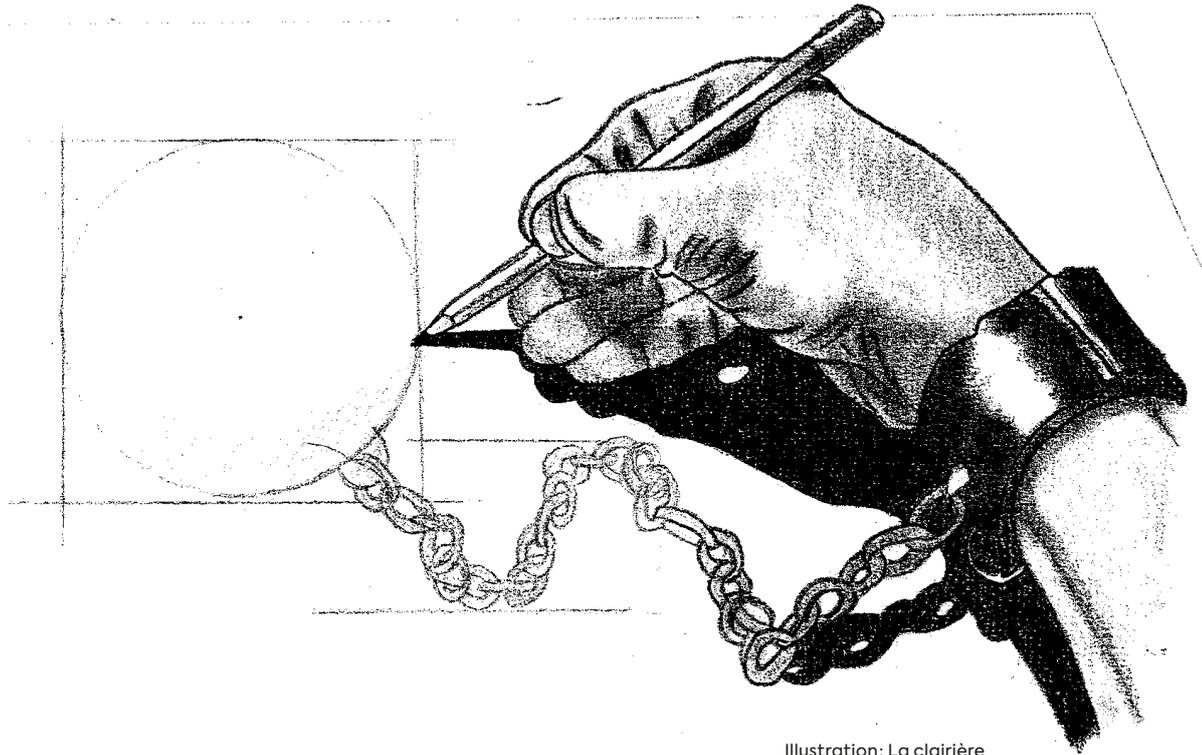


Illustration: La clairière

Le FIFDH propose une sélection de films documentaires et de fictions spécialement choisie pour des personnes privées de liberté et pour des adolescent-es du Service de psychiatrie de l'enfant et de l'adolescent dans le cadre du programme Artopie des HUG.

Du 12 février au 14 mars, les détenus en exécution de peine à la Brenaz, les femmes incarcérées à la prison de Champ-Dollon, les mineur-es de la Clairière et les patient-es des unités du SPEA des HUG visionnent les films en présence des réalisateur-trices et invité-es en lien avec les thématiques des films, dont cette année, la conseillère d'État Nathalie Fontanet et le directeur général du CICR Yves Daccord.

A l'issue du programme, ils et elles décernent un prix aux meilleurs films qui sont annoncés à la cérémonie de clôture.

Que ce soit dans un milieu fermé ou au cœur du festival, les débats sont ouverts! Chacun-e peut reprendre confiance en ses capacités critiques et faire entendre sa voix. Le cinéma a cette particularité de rassembler et de pousser les murs!

Rendez-vous à la cérémonie de clôture du FIFDH pour connaître les gagnant-es.

ENG The FIFDH has programmed a selection of documentary and fiction films intended specially for incarcerated persons and teenagers from different units of the child and teenage psychiatry department in the context of the HUG's Artopie programme.

From 12 February to 14 March, the prisoners serving sentences at La Brenaz, incarcerated women at Champ-Dollon, juveniles detainees of La Clairière and patients of the SPEA units of the HUG will screen the films in the presence of the filmmakers and experts on the topics of the films.

At the end of the programme, they will give out awards to the best films during the closing ceremony.

From a closed environment to the heart of the festival, our debates are always open. The resulting dialogue allows each and every one to regain confidence in one's own critical skills and have their voice heard. Cinema has the particularity of bringing us together and pushing boundaries!

See you at the FIFDH's closing ceremony to learn about the winners.

Les films en sélection

ON HER SHOULDERS

Alexandria Bombach, USA
2018, 95', vo st fr

CEUX QUI TRAVAILLENT

Antoine Russbach, France, Belgique, Suisse
2018, 102', vo fr

THE CLEANERS

Hans Bloch et Moritz Rieseewieck, Allemagne
2019, 88', vo st fr

SOUS LA PEAU

Robin Harsch, Suisse
2019, 84', vo fr

DELPHINE ET CAROLE INSOUMUSES

Callisto McNulty, France, Suisse
2019, 90', vo fr

NUMÉRO 387 DISPARU EN MEDITERRANÉE

Madeleine Leroyer, France, Belgique
2019, 52', vo st fr

Rétrospective Abbas Kiarostami en mars et avril 2020 à la Cinémathèque suisse



Image: *Le vent nous emportera* de Abbas Kiarostami, 1999.
Collection Cinémathèque suisse. Tous droits réservés.

live.cinematheque.ch



**EL NIÑO
BRINGS
DESPAIR**



**ANDRES
BRINGS
REPAIR**

WHEN CLIMATE DISASTERS STRIKE, THE EU IS THERE TO HELP

El Niño is a recurring climate event that triggers extreme weather. It led to severe droughts in Guatemala that decimated crops and intensified problems of malnutrition. The European Union sends people like Andres to provide emergency support. With the equivalent of €4 per European a year we help millions of people worldwide. Find out what makes us one of the world's top humanitarian aid donor at ec.europa.eu/echo



LE FIFDH RAYONNE DANS PLUS DE 65 LIEUX DU GRAND GENÈVE ET DE SUISSE !

Maisons de quartier, musées, salles de sport, cafés, hôpitaux, salles communales, centres d'accueil, théâtres, restaurants, écoles: le FIFDH s'invite dans de nombreux lieux de vie des communes genevoises, ainsi qu'en France voisine et dans plusieurs villes de Suisse. Associations locales et invité.es du monde entier s'y côtoient pour des moments de partage uniques. Venez découvrir nos films et poser vos questions!

Ce projet est rendu possible grâce au soutien de l'Association des communes genevoises, du Bureau de l'Intégration des étrangers du Canton de Genève, de la Fondation Meyrinoise du Casino, de l'Hospice général et des Hôpitaux Universitaires de Genève.

GRAND GENÈVE

Grâce au soutien de nos partenaires, ces événements sont gratuits

ANIÈRES

Learning to Skateboard in a Warzone (If You're a Girl) (p.40)

Centre d'hébergement collectif
En collaboration avec l'Hospice général



Lundi 9 mars

18:00 Initiation au skateboard (annulé en cas de pluie)

19:00 Buffet préparé par les résident-es

20:00 Projection

Prison for Profit (p.41)

Salle communale



Jeudi 12 mars

18:30 Verrée offerte par la Commune

19:30 Projection

21:00 Discussion autour de la privatisation des prisons et des détentions administratives, en Suisse et ailleurs

CAROUGE

Pano: Youth for Climate (p.47)
Espace Grosselin



Samedi 14 mars

10:00 Projection

10:45 Discussion autour de l'engagement climatique des jeunes, en présence de la protagoniste du film et d'une militante suisse. Suivie d'une verrée offerte par la Ville.

Sous la peau (p.41)

Cinéma Bio



Lundi 9 mars

18:15 Projection du film en présence du réalisateur et des protagonistes

Séance payante

Billetterie: cinemabio.ch

COMMUNES DE LA CHAMPAGNE

Pano: Youth for Climate (p. 47)
Salle communale d'Avusy (Athenaz)

Vendredi 13 mars

19:00 Ouverture des portes

19:30 Projection

20:15 Discussion autour de l'engagement climatique des jeunes, en présence de la protagoniste du film et d'une militante suisse. Suivie d'une verrée offerte par les communes de la Champagne

Les communes suivantes soutiennent le projet:

Aire-La-Ville, Anières, Avusy, Avully, Bellevue, Bernex, Carouge, Cartigny, Chancy, Chêne-Bourg, Collonge-Bellerive, Cologny, Confignon, Gaillard, Grand-Saconnex, Laconnex, Lancy, Meyrin, Onex, Perly-Certoux, Plan-les-Ouates, Pregny-Chambésy, Presinge, Saint-Genis-Pouilly, Satigny, Soral, Troinex, Vernier.

CHÊNE-BOURG

WOMENstruate (p.42)
Point Favre



Mardi 10 mars

19:00 Projection

20:00 Discussion autour de la santé menstruelle, en présence de la réalisatrice et d'une protagoniste du film. Suivie d'une verrée offerte par la Commune

Learning to Skateboard in a Warzone (If You're a Girl)

(p. 40)

Hôpital de Psychiatrie de Belle-Idée

En collaboration avec les HUG

Mardi 10 mars

12:30 Projection

CONFIGNON

Made in Bangladesh (p.42)

Aula de l'école de Confignon



Jeudi 12 mars

18:30 Ouverture de la buvette

19:30 Projection

21:00 Discussion autour de l'industrie textile et ses enjeux. Suivie d'une verrée offerte par la Commune

GAILLARD

Colectiv (p.36)
Espace Louis Simon



Mercredi 11 mars

20:00 Projection

21:45 Discussion autour de la corruption dans la santé publique et l'industrie pharmaceutique. Suivie d'une verrée offerte par la Ville.

GENÈVE

Films des ateliers Super Foehn
Carrefour Orientation Solidarité (COS)



Vendredi 13 mars

18:30 Dans le cadre du projet *Extérieur Jour*, l'association Super Foehn propose des ateliers de création cinématographique à des jeunes mères migrantes, principalement issues de l'asile. Le FIFDH et COS vous proposent une séance de projection des films nés de ces ateliers, suivie d'une verrée.

Learning to Skateboard in a Warzone (If You're a Girl) (p. 40)

Centre d'hébergement collectif Rigot, Aula du collège Sismondi
En collaboration avec l'Hospice général, le collège Sismondi et la Semaine de l'égalité

Mardi 10 mars

17:00 Projection dans l'aula du collège Sismondi

17:45 Initiation au skateboard (annulé en cas de pluie)

18:30 Buffet organisé au CHC Rigot

Maisonneuve, à l'école du vivre ensemble (p. 40)
Maison de Quartier des Eaux-Vives



Dimanche 15 mars
16:30 Accueil en musique avec les jeunes du Service de la Jeunesse et du Centre de rencontre des adolescents – La Source
17:30 Projection
19:00 Discussion autour du film en présence du réalisateur et de la FASE
19:30 Buffet dînatoire préparé par les jeunes du Service de la Jeunesse et du Centre de rencontre des adolescents – La Source

Maisonneuve, à l'école du vivre ensemble (p.40)
Bains des Pâquis

Samedi 14 mars
19:00 Projection
20:30 Discussion autour du film avec le réalisateur

LANCY

Call Me Intern (p.39)
Salle communale du Petit-Lancy



Judi 12 mars
19:00 Projection
20:00 Discussion autour des emplois de stagiaires, avec le réalisateur et protagoniste du film

MEYRIN

Overseas (p. 37)
Aula de l'école des Vergers
En collaboration avec le Collectif Féministe de Meyrin



Samedi 7 mars
16:30 Ouverture des portes
17:00 Projection
18:30 Discussion autour des conditions de travail des employées domestiques.
Suivie d'une verrée offerte par le Collectif Féministe de Meyrin

IHuman (p. 40)
Globe de la Science et de l'Innovation (CERN)
En collaboration avec le CERN et CineGlobe

Mardi 10 mars
19:00 Projection
20:45 Discussion autour des défis liés à l'intelligence artificielle

Made in Bangladesh (p.42)
Aula de l'école des Boudines
En collaboration avec le Service des aînés

Mercredi 11 mars
13:30 Ouverture des portes
14:00 Projection
15:30 Discussion autour de l'industrie textile et ses enjeux.
Suivie d'une verrée offerte par le Service des aînés

Les Murs du Lendemain (p.7)
Le Cairn, Jardin botanique alpin



Du 7 au 29 mars
17:00 Vernissage mercredi 11 mars, en présence des artistes

Maison Vaudagne
Projection scolaire privée

ONEX

Hong Kong's New Heroes (p.40)
Le Manège



Lundi 9 mars
19:30 Ouverture des portes
20:00 Projection
21:00 Discussion autour du film, en présence d'un activiste hongkongais. Suivie d'une verrée offerte par la Ville

PRESINGE

Learning to Skateboard in a Warzone (If You're a Girl) (p.40)
Salle communale et Centre d'hébergement collectif
En collaboration avec l'Hospice général

Samedi 14 mars
18:00 Apéritif dînatoire au Centre d'hébergement collectif
20:00 Projection à la Salle communale. Suivie d'une verrée offerte par la Commune

SAINT-GENIS-POUILLY

Collectiv (p.36)
Théâtre du Bordeaux
Vendredi 13 mars
20:00 Projection

Overseas (p.37)
Théâtre du Bordeaux
Samedi 14 mars
20:00 Projection
21:30 Discussion autour des conditions de travail des employées domestiques, en présence de la réalisatrice du film.
Petite restauration par La Cimade

SAINT-JULIEN-EN-GENEVOIS

Overseas (p.37)
Cinéma Rouge&Noir
Dimanche 8 mars
9:30 Thé et café
10:00 Projection
Séance payante

SATIGNY

Overseas (p.37)
Salle communale
Mercredi 11 mars
19:30 Projection
21:00 Discussion autour des conditions de travail des employées domestiques.
Buffet en collaboration avec l'association Mandement Accueillie

VERNIER

Learning to Skateboard in a Warzone (If You're a Girl) (p.40)
Centre d'hébergement collectif des Tattes, Restaurant Longe & Perto
En collaboration avec l'Hospice général

Mardi 10 mars
18:00 Initiation au skateboard (annulé en cas de pluie) et thé et biscuits par l'association Agora
19:00 Projection au Restaurant Longe & Perto
19:45 Buffet préparé par les résident-es

WOMENstruate (p.42)
Ferme Golay
En collaboration avec VernierEgalité

Judi 12 mars
19:30 Projection
20:30 Discussion autour de la santé menstruelle, en présence de la protagoniste du film. Suivie d'une verrée offerte par la Ville

SUISSE ROMANDE

BIENNE
Filmpodium
du 26 mars au 28 avril
programme *Les Droits Humains au cinéma* avec reprise de plusieurs titres du FIFDH.

LAUSANNE
Maison de Quartier Sous-Gare
Prison for Profit (p.41)
Mercredi 11 mars
19:00

EPFL
The Great Hack (p.48)
Judi 12 mars
18:30



ORBE
Cinéma Urba
Learning to Skateboard in a Warzone (If You're a Girl) (p.40)
Dimanche 22 mars
16:30

VEVEY
Cinéma Cinérive
Overseas (p. 37)
Mardi 31 mars
18:30
En collaboration avec Planète Femmes

Soutenez le journalisme indépendant



Deux fois
par an

MOIS
Le XXI^e siècle en images

Quatre fois
par an

XXI
DANS L'INTIMITÉ
DU SIÈCLE

10h10

*Le moment où le Traiteur Fairmont
s'empare de vos événements.*

Le traiteur apporte une réponse adaptée aux exigences de chacun de ses clients. Il vous accompagne dans la conception et la réalisation de tous vos événements mettant en œuvre son savoir-faire. A votre domicile ou dans les lieux les plus prestigieux de la région, offrez-vous un moment d'exception qui vous ressemble!

Confiez-leur vos envies.
fairmont.com/geneva



TRAITEUR FAIRMONT
GENÈVE



ÉVÈNEMENTS PARTENAIRES

ÉVÈNEMENTS PARTENAIRES

ATELIER



Chemins incertains

Samedi 7.03 et mercredi 11.03 | 9:30 – 12:00 et 14:30 – 17:30

Maison de la Créativité

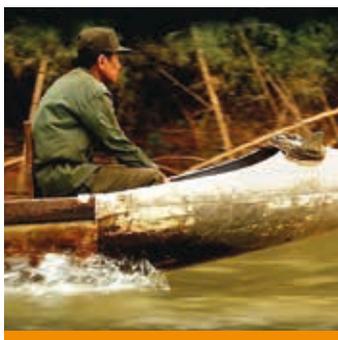
Plus d'informations sur maisondelacreativite.ch

Cheminer simplement d'un endroit à l'autre semble à la portée de toutes et tous, mais lorsque les obstacles et les entraves s'en mêlent, tout devient plus compliqué. On avance plus lentement, on cherche son courage, on perd son chemin... Pour illustrer l'impact des inégalités sociales et géographiques sur les parcours de vie, la Maison de la Créativité invite petit-es et grand-es à participer à une aventure en mouvement au cœur d'un labyrinthe aux multiples surprises.

ENG Simply going from one place to another may seem easy, but when obstacles get in the way everything becomes more complicated. We move slower, with less confidence; we lose our ways.... To illustrate the impact of social and geographical inequalities on one's future, the Maison de la Créativité invites both children and adults to explore and engage themselves in a surprising labyrinth...

More information at maisondelacreativite.ch

PROJECTION



The Remnants

Projection et discussion proposées par le DFAE

Lundi 9.03 | 18:30

Fonction: Cinéma

Le Laos est la nation la plus lourdement bombardée de l'histoire. Un demi-siècle après la guerre du Vietnam, le pays reste fortement contaminé par des engins explosifs, notamment des armes à sous-munitions. Le film montre l'impact que ces explosifs continuent d'avoir et comment la population s'est adaptée à cet héritage meurtrier. Alors que la Suisse assume la présidence de la Convention sur les armes à sous-munitions, qui interdit l'utilisation de ces armes, le film est l'occasion de discuter des défis liés à l'utilisation de ces engins.

ENG Laos is the most heavily bombed nation in history. Half a century after the Vietnam War, the country remains heavily contaminated by explosive devices, including cluster munitions. The film shows the impact these explosives continue to have, and how people have adapted to the lethal heritage. As Switzerland assumes the Presidency of the Convention on Cluster Munitions, which bans the use of these weapons, the film is an opportunity to discuss the challenges related to the use of these devices.

Panelists:
Félix Baumann
Ambassador, President of the 2nd Review Conference of the Convention on Cluster Munitions
Robert White
Advisor, Geneva International Centre for Humanitarian Demining
Elke Hottentot
Policy Lead Armed Violence Reduction, Humanity and Inclusion

TABLE RONDE



Amérique latine : défenseuses et défenseurs de l'environnement au péril de leur vie

Proposé par Peace Brigades International (PBI), Peace Watch Switzerland (PWS), le Codap et Km207 Guatemala-Suisse

Mardi 10.03 | 19:30

Espace Pitoëff – Café Babel

En 2019, 40% des défenseur·euses des droits humains assassiné·es dénonçaient des violations liées à l'accaparement des terres ou à la dégradation de l'environnement. Quels sont les risques et les défis auxquels ils et elles font face? Quels outils pouvons-nous mobiliser en Suisse et à l'international afin de les soutenir? Le débat sera centré sur le contexte latino-américain et sur les actions menées ici et ailleurs.

ENG In 2019, 40% of murdered human rights defenders reported violations related to land grabbing or environmental degradation. What are the risks and challenges they face? What tools can we mobilize in Switzerland and internationally in order to support them? The debate will focus on the Latin American context and on actions carried out here and elsewhere.

TABLE RONDE



Droits fondamentaux à Genève – le potentiel de notre Constitution pour les faire avancer

Proposé par le réseau REGARD, FIAN Suisse et le Codap

Mercredi 11.03 | 18:30

Espace Pitoëff – Café Babel

Genève va se doter prochainement d'un mécanisme inédit d'évaluation des droits fondamentaux. Un rapport de la société civile a été remis aux autorités et un projet de loi est en cours, mais quelle formule permettra d'améliorer réellement la protection des droits des habitant·es de notre canton? Une commission cantonale? Un nouveau mandat pour la Cour des Comptes? Des expert·es et des député·es du Grand Conseil seront là pour en débattre.

ENG Geneva will soon be equipped with a new mechanism for evaluating fundamental rights. A report by civil society has been submitted to the authorities and a bill is being drafted, but what formula will really improve the protection of the rights of the inhabitants of our canton? A cantonal commission? A new mandate for La Cour des Comptes? Experts and members of the Parliament will be there to debate the matter.

PROJECTION



Beyond Impunity
réalisé par Nicolás
Braguinsky
Cascini

Présenté par Civitas Maxima

Jeudi 12.03 | 18:30
Fonction: Cinéma

20 communautés. 5 régions. Plus de 1000 km parcourus. *Beyond Impunity* suit un projet de sensibilisation au Liberia mis en place par Civitas Maxima. Le film décrit comment les communautés touchées par la guerre s'engagent dans un dialogue contre l'impunité. Civitas Maxima opère afin d'obtenir justice en faveur des victimes oubliées des conflits grâce à un travail d'enquête, de représentation juridique des victimes et de sensibilisation. La séance sera suivie d'une discussion avec un invité du Liberia.

ENG 20 communities. 5 counties. More than 1000 km traveled. *Beyond Impunity* follows Civitas Maxima's participatory theatre project in Liberia. The film depicts how war-affected communities engage in dialogue about impunity. Civitas Maxima pursues justice on behalf of forgotten victims of conflicts through legal representation, investigations, and outreach activities. The event will be followed by a talk with a special guest from Liberia.

PROJECTION



Seule la terre est éternelle,
projection et
rencontre avec
le réalisateur
et journaliste
François Busnel

Proposé par le Salon du livre de Genève, avec la complicité de la Société de Lecture

Jeudi 12.03 | 18:30
Cinéma Bio

billetterie: cinema-bio.ch

Le documentaire *Seule la terre est éternelle* rend un vibrant hommage au grand écrivain Jim Harrison, disparu en 2016. Son œuvre, traversée par deux passions: la vie sauvage et les cultures autochtones, est essentielle. Ce film bouleversant est une véritable ode à la nature, un portrait de l'Amérique, celle qui est au cœur de ses livres. Le documentaire est réalisé par François Busnel et Adrien Soland.

La projection sera suivie d'un échange avec François Busnel et d'une séance de dédicace

ENG The documentary *Seule la terre est éternelle* pays a vibrant tribute to the great writer Jim Harrison, who passed away in 2016. His work, influenced by two passions: wildlife and Aboriginal cultures, is essential. This moving film is a true ode to nature, a portrait of America, that is at the heart of his books. The documentary is directed by François Busnel and Adrien Soland.

The screening will be followed by a discussion with François Busnel and a signing session.

CONFÉRENCE



L'accès de l'enfant à l'art, un enjeu de justice sociale

Proposé par La Maison de la Créativité

Jeudi 12.03 | 19:00
Unimail – Salle MS160
Entrée: 10.-

Les neurosciences cognitives appuient le rôle de l'art et du lien avec le patrimoine naturel et culturel dans le développement de l'enfant. Cette conférence explore comment la créativité, l'imagination et la capacité d'exprimer des émotions complexes à travers l'art aident les enfants à voir et à parcourir de nouveaux horizons. Elle expose pourquoi faciliter son accès aux enfants défavorisés est une voie de transformation et de justice sociale.

Intervenante:

Samah Karaki

Docteur en neurosciences, co-fondatrice et directrice du Social Brain Institute.

ENG Cognitive scientists continue to find clues as to how important cognitive and social skills are enhanced through arts and connection to natural and cultural heritage. Creativity, imagination, and the ability to express complex emotion through art help children to see and navigate new horizons. This conference explores the role of art in early childhood development and why limiting its access to underprivileged children is a social justice issue.

Speaker:

Samah Karaki,

PhD in Neuroscience, Co-founder and Director of the Social Brain Institute.

Entry: 10.-

TABLE RONDE



Climat, agriculture et précarité urbaine: la souveraineté alimentaire comme outil pour réconcilier ces priorités à Genève

Proposé par le Groupe de Travail Convergence des luttes climat et féministes du collectif de la grève féministe, Uniterre et FIAN Suisse

Jeudi 12.03 | 19:15
UniPhilosophes – Auditoire 201

Cette table ronde propose une lecture de la souveraineté alimentaire comme outil de lutte contre le réchauffement climatique et la précarité sociale des paysan.x.nes et des foyers urbains marginalisés, notamment les familles monoparentales. Quelles initiatives existent déjà, quels sont les besoins pour progresser vers une réelle égalité en matière d'accès à une alimentation adéquate et durable? Quel impact sur les femmes qui portent majoritairement la charge de l'alimentation familiale?

ENG This round table offers a look at food sovereignty as a tool to fight against global warming and the social precarity of peasants and marginalized urban households, especially single-parent families. What proposals already exist, what is required to progress towards real equality in terms of access to adequate and sustainable food? What is the impact on women who bear the brunt of providing food for the household?

ÉVÈNEMENTS PARTENAIRES

TABLE RONDE



©Manon Boschard

Violences conjugales entre mythe et réalité

Proposé par Décadrée

Vendredi 13.03 | 19:00
Espace Pitoëff – Café Babel

Comment parler des violences faites aux femmes et aborder cette question complexe hors des idées reçues et de la culture du viol? À l'heure où l'on clame la libération de la parole des femmes, nous proposons de repenser cette parole à travers le prisme des mythes autour des violences et de leur influence à travers les médias, les films, les débats ou encore la bande dessinée.

Intervenantes:

Valérie Vuille

Directrice de Décadrée

Elise Jacqueson-Maroni

Responsable communication et recherche de fonds à AVVEC

Fanny Vella

Autrice de la BD le Seuil

ENG How can we talk about violence against women and address this complex issue outside of preconceived ideas and rape culture? At a time when the liberation of women's voices is being called for, we propose to rethink this speech through the prism of myths about violence and their influence through the media, films, debates or comic strips.

TABLE RONDE



Social en lecture : quelle intégration en Suisse avec un statut précaire ?

Samedi 14.03 | 16:00
Espace Pitoëff – Café Babel

Le statut de saisonnier a disparu avec l'accord européen sur la libre circulation des personnes. La Suisse n'en garde pas moins des permis de séjour précaires qui constituent des obstacles à l'intégration. Des livres récents ou à paraître (éditions Antipodes, IES et Seismo) rendent compte de recherches actuelles sur la question. Une rencontre de Social en lecture animée par Elisabeth Chardon (*La Couleur des jours*) avec les auteur-es Anne-Laure Bertrand, Claudio Bolzman, Giada de Coulon et Anne Lavanchy.

ENG Seasonal status disappeared with the European Agreement on the Free Movement of Persons. Switzerland has nevertheless been maintaining precarious statutes that are barriers to integration. Recent or forthcoming books from local publishers (Antipodes, IES and Seismo) reflect current research on this issue. A discussion organised by "Social en lecture" and moderated by Elisabeth Chardon (*La Couleur des jours*) with the authors Anne-Laure Bertrand, Claudio Bolzman, Giada de Coulon and Anne Lavanchy.

TABLE RONDE



©Roger Harrison, Küssnacht

Café-dialogue : le lien entre les luttes sociales et climatiques

Dimanche 15.03 | 15:30
Espace Pitoëff – Café Babel

À deux mois de la grève nationale du 15 mai, cette rencontre offre la possibilité d'échanger de manière informelle quant aux enjeux de cette date historique organisée conjointement par des acteurs, collectifs et mouvements issus de la société civile, les syndicats et divers partis.

Rencontre organisée par le groupe de travail «Convergence des luttes climat et féministes» issu du collectif Genevois de la grève Féministe

ENG Two months before the national strike on 15 May, this meeting provides an opportunity for informal exchanges on the issues at stake on this historic date, organized jointly by players, collectives and movements from civil society, trade unions and various parties.

Meeting organized by the work group "Convergence of climate and feminist struggles" from the Geneva collective of the Women's Strike.

THÉÂTRE



©Thomas Walgrave

Le présent qui déborde (O agora que demora – Notre Odyssée II) de Christiane Jatahy

Proposé par la Comédie de Genève

17 au 22 mars
Comédie de Genève

Informations et billetterie:
comedie.ch

Le présent qui déborde est l'odyssée, celle de ces femmes et ces hommes, de ces enfants, qui traversent les frontières à la recherche d'un lieu sûr, un lieu dans lequel ils peuvent survivre et recommencer leur vie. La metteuse en scène et cinéaste brésilienne Christiane Jatahy (*What if they went to Moscow*) est allée les filmer dans des lieux de passage, des camps de réfugiés, des lieux de transit, en Palestine, en Grèce, au Liban, en Afrique du Sud, en Amazonie. De ces images elle a fait un film qui sera une pièce ou plutôt une pièce qui sera un film. Entre théâtre et cinéma, entre fiction et documentaire, entre présent et passé.

ENG *Le présent qui déborde* is an odyssey, the odyssey of the women, men and children who cross borders in search of a safe place where they might survive and start their life over again. Christiane Jatahy (*What If They Went to Moscow*) went to film them on their route, in transit points and refugee camps in Palestine, Greece, Lebanon, South Africa, and Amazonia. She then turned these images into a film that would become a play, or rather a play that would become a film. At the crossroads of theatre and cinema, fiction and documentary, past and present.

RENCONTRE



Rencontre avec Christiane Jatahy

Co-présenté avec La Comédie de Genève

Judi 19.03 | 19:30
Comédie de Genève

À l'issue de la représentation de la pièce *Le Présent qui déborde*, le FIFDH et la Comédie proposent une rencontre avec la metteuse en scène et cinéaste brésilienne Christiane Jatahy. Une conversation retracera le parcours de cette artiste réputée d'un théâtre contemporain hybride, toujours aux prises avec les thématiques sociales.

Discussion:

Christiane Jatahy
Metteuse en scène et cinéaste
Isabelle Gattiker
Directrice générale et des programmes, FIFDH
Serge Michel
Directeur éditorial de Heidi.news et Président de SOS MÉDITERRANÉE SUISSE

ENG After the performance of the play *Le Présent qui déborde*, the FIFDH and La Comédie de Genève will give you the opportunity to meet Brazilian theatre director and filmmaker Christiane Jatahy. The conversation will retrace the artistic career of this renowned creator of hybrid and socially engaged contemporary theatre.

RENCONTRE



Rencontre avec Kamel Daoud

Proposé par le Théâtre de Vidy-Lausanne, en partenariat avec la BCU

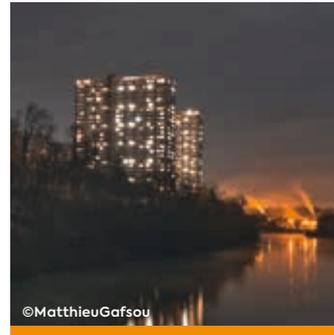
Samedi 21.03 | 17:00
Palais de Rumine

Informations et billetterie:
vidy.ch

En marge de la pièce *Contre-enquêtes* de Nicolas Stemann, adaptée du roman *Meursault, contre-enquête*, le Théâtre de Vidy-Lausanne propose une rencontre avec son auteur, l'écrivain et journaliste algérien Kamel Daoud, un auteur de notre temps à la pensée vive et féconde, faisant dialoguer avec lucidité le passé et le présent, les cultures européennes et nord-africaines, les incertitudes de la démocratie et la quête de liberté. La rencontre est modérée par Eric Vautrin, dramaturge du Théâtre Vidy-Lausanne.

ENG Alongside Nicolas Stemann's play *Contre-enquêtes*, adapted from the novel *Meursault, contre-enquête*, the Théâtre de Vidy-Lausanne offers a meeting with its author, the Algerian writer and journalist Kamel Daoud, an author of our time with a lively and fertile mind, engaging in a lucid dialogue between past and present, European and North African cultures, the uncertainties of democracy and the quest for freedom. The conversation will be moderated by Eric Vautrin, playwright of the Théâtre Vidy-Lausanne.

OPÉRA



Voyage vers l'espoir

Proposé par le Grand Théâtre de Genève

30 mars au 8 avril
Grand Théâtre de Genève

Informations et billetterie:
gtg.ch

Cette création mondiale est basée sur le film éponyme de Xavier Koller, seul film suisse à avoir remporté un Oscar, en 1991. L'oeuvre raconte l'histoire d'une famille kurde qui abandonne sa terre pour parvenir au paradis: la Suisse. Un paradis qui, comme un mirage, s'estompe et finit par disparaître dans une tempête de neige. La mise en scène de ce nouvel opéra est signée Kornél Mundruczó, réalisateur hongrois de *Jupiter's Moon* et *White God* avec la musique du compositeur allemand Christian Jost.

ENG This world premiere is based on the eponymous film by Xavier Koller, the only Swiss film to win an Oscar, in 1991. The film tells the story of a Kurdish family who abandon their land to reach paradise: Switzerland. A paradise that, like a mirage, fades and finally disappears in a snowstorm. This new opera is directed by Hungarian director Kornél Mundruczó, director of *Jupiter's Moon* and *White God* with music by German composer Christian Jost.

CONFÉRENCE



Olivier Guez: face à l'effroi du XX^{ème} siècle

En partenariat avec le Festival Histoire et Cité, Université de Genève (UNIGE)

Vendredi 3.04 | 16:00
Uni Dufour – salle U300

Informations: histoire-cité.ch

Olivier Guez est scénariste, essayiste et écrivain. Co-scénariste du film *Fritz Bauer, un héros allemand* (2016), il s'est passionné pour la figure du plus jeune procureur d'Allemagne, pourfendeur de l'impunité des criminels nazis. Dans *La Disparition de Josef Mengele* (2017), il recompose en romancier l'exil et la traque du médecin d'Auschwitz en Amérique du Sud. Il a également dirigé *Le Siècle des dictateurs* (2019), une fresque historique de ceux qui surent instrumentaliser la peur ambiante du vide.

Discussion modérée par:
Isabelle Gattiker
directrice générale et des programmes, FIFDH

ENG Olivier Guez is a scriptwriter, essayist and author. He is the co-writer of the screenplay for *The People vs. Fritz Bauer* (2016), in which he became fascinated with the figure of the youngest prosecutor in Germany, who condemned the impunity of Nazi criminals. In *La Disparition de Josef Mengele* (2017), he narrates the exile and the hunt for Auschwitz's "Angel of Death" in South America. Guez also directed *Le Siècle des dictateurs* (2019), a historical epic about those who manipulated the "ambient fear of emptiness".

Pour le Jeune public

Les âges sont suggérés, sous la responsabilité des parents

ATELIER



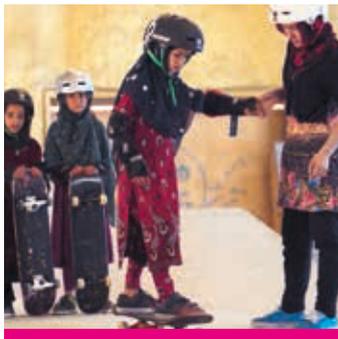
Chemins incertains

Dès 2 ans

Plus d'informations sur maisondelacreativite.ch

Cheminer simplement d'un endroit à l'autre semble à la portée de toutes et tous, mais lorsque les obstacles et les entraves s'en mêlent, tout devient plus compliqué. On avance plus lentement, on cherche son courage, on perd son chemin... Pour illustrer l'impact des inégalités sociales et géographiques sur les parcours de vie, la Maison de la Créativité invite petit-es et grand-es à participer à une aventure en mouvement au cœur d'un labyrinthe aux multiples surprises.

PROJECTION



Learning to Skateboard in a Warzone (If You're a Girl)

Dès 12 ans

À Kaboul, Skateistan est une école unique au monde, où des petites filles afghanes issues de milieux précaires apprennent à lire, à écrire... et à faire des tricks sur le pipe, munies de leur skateboard! Un film drôle et touchant, qui nous rappelle que le sport, et le skate en particulier nous permet, ensemble, de rire! (p.40)

PROJECTION



Made in Bangladesh

Dès 14 ans

Shimu, 23 ans, travaille dans une usine de vêtements dans les faubourgs de Dhaka. Face à des conditions de travail de plus en plus dures, elle décide de monter un syndicat. Basé sur une histoire vraie! (p.42)

PROJECTION



Kuessipan

Dès 16 ans

Dans la communauté innue de Uashat, au Québec, Mikuan et Shaniss, 17 ans, sont les meilleures amies, à la vie à la mort. Leur relation vacille lorsque Shaniss devient maman et arrête le lycée, alors que Mikuan tombe follement amoureuse d'un "blanc" et décide de partir étudier en ville... (p.42)

RENCONTRE



Rencontre avec Ernest Pignon-Ernest

Dès 14 ans

L'artiste français Ernest Pignon-Ernest est un pionnier: c'est lui qui a inspiré Banksy, JR et à peu près tous les street-artists contemporains. Depuis les années 60, il couvre les villes de ses images éphémères, dessinées au fusain, puis collées sur les murs. Son travail a été présenté dans les plus grands musées internationaux, et sa présence au FIDH est un événement à ne pas manquer. (p.69)

PROJECTION



Pano: Youth For Climate

Dès 14 ans

Depuis des mois, des enfants et des adolescent-es renoncent à aller à l'école pour demander un renversement des politiques climatiques. Ils et elles ont réussi à rapidement capter l'attention médiatique et à être suivi-es dans le monde entier, mais cela leur a également valu des attaques virulentes. Ce film suit la trace des fondateurs-trices de l'organisation belge Youth for Climate, alors que Greta Thunberg se rend à Bruxelles. (p.47)

PROJECTION



Call Me Intern

Dès 16 ans

En 2015, Genève est frappée par l'affaire David Hyde, stagiaire non-rémunéré de l'ONU qui dormait sous tente aux bords du lac Léman: le scandale fait le tour du monde. Un coup de communication pour démontrer l'injustice vécue par les Millenials, obligés de trimer des années de stage en stage, sans aucun salaire. (p.39)

L'ECOLINT, PREMIÈRE ÉCOLE INTERNATIONALE AU MONDE, A LE GRAND PLAISIR DE SOUTENIR LE FIFDH

L'Ecolint, c'est...

- un environnement international
- un enseignement bilingue
- des valeurs et une mission humanistes
- une rigueur académique
- un suivi personnalisé



LA GRANDE BOISSIÈRE
ROUTE DE CHÊNE (GE)

LA CHÂTAIGNERAIE
FOUNEX (VD)

CAMPUS DES NATIONS
GRAND-SACONNEX (GE)

Ecole Internationale de Genève

022 787 26 30

admissions@ecolint.ch

www.ecolint.ch

 **Ecolint**

Du 9 au 13 mars

Les Cinémas du Grütli – Salle Simon
Maison des arts du Grütli

Tarif spécial

5.-/ élève

Réservation obligatoire pour les classes

Les films du programme pédagogique sont accessibles au public, uniquement à la salle Grütli Langlois et dans la mesure des places disponibles. Les séances scolaires à la salle Grütli Simon sont réservées uniquement aux élèves et enseignant-es qui les accompagnent.

COMPÉTITION

DOCUMENTAIRES DE CRÉATION

Dante Crispino

Ecolint, Campus La Châtaigneraie

Lucie Dene

Collège Calvin – 3^e année

Karin Diaper

Collège Claparède – 4^e année

Maxime Monney

CFP Arts – 1^e année

Chraïti Theophano

Collège Claparède – 4^e année

COMPÉTITION FICTION

Yannick Barel

CFP Arts – 1^e année

Emma Grau

CFP Arts – 4^e année

Dounia Lafkiri

Collège de Saussure – 3^e année

Raphaële Probst

Collège Emilie-Gourd – 3^e année

Marie Wagneur

ECG Henry-Dunant – 2^e année

SOUTIENS

Ce programme est organisé en partenariat avec **Amnesty International** et en collaboration avec la **Fondation Eduki**, **Peace Brigades International**, le **Codap**, le **Musée international de la Croix-Rouge** et du **Croissant-Rouge**, **CinéCivic**, **Commission égalité du secondaire II** et avec le soutien de la **Tamari Fondation**

Programme pédagogique

Considérant l'éducation aux droits humains comme une nécessité, le Festival organise depuis 2004 un programme pédagogique à l'intention des élèves du canton de Genève et de sa région.

Ce programme est devenu un rendez-vous annuel incontournable qui permet de sensibiliser et mobiliser des milliers de jeunes sur les problématiques liées aux violations des droits humains.



Projections scolaires

Du 9 au 13 mars, des projections de films documentaires spécialement sélectionnés pour le public scolaire sont accompagnées d'interventions de spécialistes, acteurs et actrices de terrain, témoins et personnalités de haut niveau venu-es partager leurs expériences avec les élèves. Ces discussions sont modérées par l'équipe d'éducation aux droits humains d'Amnesty International. Une occasion pour le jeune public de prendre la parole, d'exprimer son opinion et d'envisager des actions concrètes en faveur des droits humains.

Jury des jeunes

Composé d'élèves du secondaire II, âgés de 17 à 19 ans, le jury des jeunes visionne les films des compétitions documentaire et fiction en présence du jury international. Cette expérience au cœur du festival leur permettra de développer une curiosité cinématographique, un esprit critique et de se sensibiliser aux droits humains. À l'issue de la semaine, le jury remettra aux lauréat-es des prix offerts par la Fondation Eduki et Peace Brigades International d'une valeur de CHF 1'000.- chacun.

Parcours film et exposition

En partenariat avec le Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, nous proposons des parcours pédagogiques thématiques en deux volets: une projection de film et une visite guidée à la carte des collections permanentes ou expositions temporaires.

Jeunes reporters

Les élèves d'une classe de 4^e année bilingue du CEC André-Chavanne deviendront des «jeunes reporters» pendant toute la durée du Festival. L'objectif de la semaine est de réaliser des podcasts autour des thématiques du Forum en interviewant les intervenant-es présent-es et en s'inspirant de l'ambiance du Festival.

Formation des enseignant-es

Une formation continue, organisée par le Service écoles-média du DIP, offre la possibilité aux enseignant-es de suivre projections et débats tout au long du festival, et de rencontrer les associations actives à la défense des droits humains. L'acquisition d'outils pédagogiques leur permettra par la suite d'intégrer ces thématiques à leur enseignement.



ENFANT DE L'EXIL

Claire Billet et Olivier Jobard, France
2019, 50', vf

Enfance exilée, comment renouer avec ses proches ?

Ghorban est parti seul et clandestinement de chez lui à 12 ans. Le film suit pendant huit ans son passage de l'enfance à l'âge adulte et son parcours de demandeur d'asile. Majeur, le bac en poche et devenu Français, il retourne enfin en Afghanistan pour revoir sa famille. Les années et le chemin parcouru ont creusé un fossé culturel entre Ghorban et sa famille qui sera désormais bien difficile à combler.

Mardi 10.03 | 13:30
Grütli – Simon



LE FANTÔME DE THERESIENSTADT

Baptiste Cogitore, France, 2019, 52', vo st fr

Écrire et créer pour résister !

1942, Hanus Hachenburg, 13 ans, est déporté dans le camp-ghetto juif de Theresienstadt, où sont enfermés des artistes et des intellectuel·les. Avec les autres enfants de son dortoir, il participe à l'une des aventures collectives les plus étonnantes de l'histoire des camps nazis: la création d'un magazine clandestin. Ses poèmes et sa pièce de théâtre, d'une étonnante lucidité, ont résisté au temps.

Jeudi 12.03 | 13:30
Grütli – Simon



HONG KONG'S NEW HEROES

Floris-Jan van Luyn, Pays-Bas, 2019, 50', vo st fr

Hong Kong: les jeunes demandent la démocratie

Depuis sa rétrocession à la Chine, il y a 20 ans, l'autonomie de Hong Kong n'a cessé de se dégrader. Les révoltes sont menées par une jeunesse courageuse qui tente de préserver les bases de la démocratie face au pouvoir autoritaire de Pékin. Malgré les violences policières le mouvement n'est pas prêt de s'éteindre. Partout dans le monde quel rôle jouent les jeunes dans les mobilisations populaires ?

Mardi 10.03 | 15:45
Grütli – Simon



LEARNING TO SKATEBOARD IN A WARZONE (IF YOU'RE A GIRL)

Carol Dysinger, Grande-Bretagne, 2019, 40', vo st fr

Filles et garçons, des perspectives d'égalité dès l'enfance

Être fille en Afghanistan signifie souvent ne pas avoir accès à l'école, ne pas sortir de chez soi dès ses 13 ans, ne pas faire de sport... Skateistan est une association qui gère plusieurs écoles pour filles dans le pays, où la pratique du skate est associée aux matières traditionnelles. Une façon de renforcer l'autonomie, la confiance en soi et la détermination des filles d'un pays toujours en guerre.

Lundi 9.03 | 13:30
Grütli – Simon



LE LOUP D'OR DE BALOLÉ

Chloé Aïcha Boro, France, Burkina Faso
2019, 65', vo st fr

Défendre ses droits pour un travail digne

Au cœur de Ouagadougou, une immense carrière de granit clandestine où travaillent 2500 hommes, femmes et enfants dans des conditions extrêmement dures. Le gravier extrait servira à construire les beaux lotissements de la capitale. Une plongée dans le quotidien des casseurs de pierres qui se mobilisent pour améliorer ensemble leurs conditions de vie et de travail.

Mardi 10.03 | 10:00
Vendredi 13.03 | 10:00
Grütli – Simon



MAIN BASSE SUR L'EAU

Jérôme Fritel, France, 2019, 55', vf

Accès à l'eau douce menacé

Les populations augmentent, l'agriculture s'étend, le réchauffement climatique est en marche. Partout dans le monde la demande en eau explose. Les banques et les fonds de placement la considèrent dorénavant comme une matière première au même titre que le pétrole, le charbon ou le blé. Cette convoitise menace la dernière ressource à avoir échappé à la loi des marchés, et bafoue ainsi le droit à l'eau.

Jeudi 12.03 | 10:00
vendredi 13 mars | 13:30
Grütli – Simon



LE MONDE SELON AMAZON

Adrien Pinon et Thomas Lafarge, France
2019, 52', vf

Tout, tout de suite: à quel prix ?

Surfant sur la révolution numérique, misant sur l'achat compulsif et le besoin immédiat, Amazon a bâti le plus grand supermarché de l'histoire de l'humanité. A sa tête, Jeff Bezos, l'homme le plus riche du monde, étend son empire au stockage de données, à la banque, aux assurances et à la conquête spatiale, bien décidé à imposer sa vision d'une nouvelle organisation de l'humanité. Mais à quel prix ?

Mercredi 11.03 | 10:00
Jeudi 12.03 | 15:45
Grütli – Simon



NUMÉRO 387 DISPARU EN MÉDITERRANÉE

Madeleine Leroyer, France, 2019, 63', vostf

Victimes de la migration: comment restituer leur mémoire ?

35'000 disparus en Méditerranée depuis l'an 2000. Derrière ces corps anonymes, il y a des adultes et des enfants, des histoires, des familles restées sans nouvelles. Pour restituer leur mémoire et leur dignité, médecins légistes et scientifiques, aidés par le CICR, entreprennent une vaste opération d'identification. Un engagement moral et politique.

Lundi 9.03 | 15:45
Grütli – Simon



Les personnes migrantes vous accueillent

En collaboration avec l'Hospice général

Quatre centres d'hébergement collectif (CHC) pour personnes migrantes vous ouvrent leurs portes (Presinge, Anières, Tattes, Rigot)! Au programme: la projection de *Learning to Skateboard in a Warzone (If You're a Girl)*, des initiations de skate ouvertes à toutes et tous, des buffets érythréens, syriens, somaliens ou afghans, ainsi que des discussions entre des invité-es du Festival, les résident-es des centres et le public. Ces événements participent à faire de ces lieux des acteurs à part entière de la vie locale et favorisent les rencontres. Venez faire connaissance!

En parallèle, des transports pour le festival seront organisés pour les personnes migrantes des CHC alentours qui ne disposent pas de lieux ainsi que pour les participant-es du centre d'accueil de La Roseraie. Une projection est également organisée à l'intention des mineur-es non accompagné-es du CHC de l'Etoile.

Par ailleurs, le Festival et l'Hospice général poursuivent pour la troisième année consécutive un partenariat pour favoriser la rencontre entre bénévoles, public et personnes migrantes, en intégrant des résident-es des centres d'hébergement collectifs à l'équipe bénévole du FIFDH.

ENG Free entry – in partnership with the Hospice général

Four collective accommodation centres (CHC) that provide housing for migrant people will open their doors to the public (Presinge, Anières, Tattes, Rigot). On the agenda: screenings of *Learning to Skateboard in a Warzone (If You're a Girl)*, initiations to skateboarding open to all, Eritrean, Syrian, Somali and Afghan buffets, as well as discussions among guests of the festival, residents of the centres and the public. These events help to involve these centres in the local life and encourage encounters. Come meet new people!

Transport for the Festival will be organized for migrant people from the surrounding CHCs who do not have film screening sites as well as for the participants of the reception centre of La Roseraie. A screening is also organized for the unaccompanied minors of the Etoile CHC. Furthermore, the Festival and the Hospice général will continue their partnership for the third year running in which residents of the collective accommodation centres are integrated into the FIFDH's volunteer team, in order to encourage encounters between volunteers, the public and migrants.

Projections du film

***Learning to Skateboard in a Warzone (If You're a Girl)* | Entrée libre (p. 40)**

ANIÈRES

Centre d'hébergement collectif
En collaboration avec l'Hospice général

Lundi 9.03

18:00 Initiation au skateboard (annulé en cas de pluie)
19:00 Buffet préparé par les résident-es
20:00 Projection

GENÈVE

Centre d'hébergement collectif
Rigot, Aula du collège Sismondi
En collaboration avec l'Hospice général, le collège Sismondi et la Semaine de l'égalité

Mardi 10.03

17:00 projection dans l'aula du collège Sismondi
17:45 initiation au skateboard (annulé en cas de pluie)
18:30 buffet organisé au CHC Rigot

PRESINGE

Salle communale et Centre d'hébergement collectif
En collaboration avec l'Hospice général

Samedi 14.03

18:00 apéritif dînatoire au Centre d'hébergement collectif
20:00 projection à la Salle communale, suivie d'une verrée offerte par la Commune

VERNIER

Centre d'hébergement collectif des Tattes, Restaurant Longe & Perto
En collaboration avec l'Hospice général

Mardi 10.03

18:00 initiation au skateboard (annulé en cas de pluie) et thé et biscuits par l'association Agora
19:00 projection au Restaurant Longe & Perto
19:45 buffet préparé par les résident-es

A woman stands with her back to the camera on a city street, raising her right fist in a protest gesture. She is wearing a denim jacket with the text "EVERY woman IS A RIOT" printed on the back and dark pants. In the background, a blue police vehicle with "POLICE" written on its side is visible, along with a crowd of people and buildings under a warm, golden light.

EXPOSITIONS

Exposition *Maintenir flamme* du 14 juin
photo Yahan de Baer

EXPOSITIONS

PHOTOGRAPHIE



Itinéraires entrecoupés – Les visages de l'aide sociale de Ghislaine Heger

En partenariat avec la Haute école de travail social de Genève (HETS-Genève)

7 au 14 mars
Vernissage mardi 10.03 | 18:00
Espace 12bis

Horaires à consulter sur fifdh.org

Ils ont 19, 36, 51, 63 ans... Chacun a son histoire: un licenciement, un accident médical, un divorce, une enfance chaotique. Tous-tes se sont retrouvés-es à un moment donné à l'Hospice général pour demander l'aide sociale. Les croyances populaires définissent par principe qu'il n'y a que des fainéants et des abuseurs. Mais qu'en sait-on vraiment? Qui sont ces gens, que leur est-il arrivé? En réalité, cela peut arriver à tous très rapidement: plus personne n'est à l'abri de tout perdre, même en Suisse.

ENG They are 19, 36, 51, 63 years old... Each has their own story: a layoff, a medical accident, a divorce, a rough childhood. At some point, each of them asked for help from the welfare system. Popular belief paints them as mere idlers and profiteers. But what do we truly know about it? Who are these people and what happened to them? As a matter of fact, such mishaps can happen to any of us very quickly: nobody is safe from losing everything anymore, even in Switzerland.

PHOTOGRAPHIE



LaToya Ruby Frazier

12 février au 11 mars
Centre Photographie Genève
Horaires sur centrefotogeneve.ch

LaToya Ruby Frazier (38) s'est fait connaître avec *The Notion of Family*, série construite autour de trois générations de femmes – sa grand-mère, sa mère et elle-même – et témoignant du déclin de sa ville natale, Braddock, ancienne capitale de l'acier de la banlieue de Pittsburgh, devenue ville fantôme. À partir d'expériences individuelles, l'artiste afro-américaine fait émerger une histoire collective. Seront aussi exposés *On the Making of Steel Genesis: Sandra Gould Ford* et *Et des terrils un arbre s'élèvera*.

ENG LaToya Ruby Frazier (38) made her name with *The Notion of Family*, a series built around three generations of women – her grandmother, her mother and herself – and testifying to the decay of her hometown, Braddock, the former steel capital of the suburbs of Pittsburgh, which had become a ghost town. From individual experiences, the African-American artist brings out a collective story. On the *Making of Steel Genesis: Sandra Gould Ford* and *Et des terrils un arbre s'élèvera*, will also be exhibited.

ILLUSTRATION



Joe Sacco x ESBDI

12 au 13 mars
Salle d'exposition du CFP Arts

Dans le cadre d'un workshop de 3 jours à l'École supérieure de bande dessinée et d'illustration de Genève (ESBDI), Joe Sacco a présenté son travail de BD journaliste aux étudiant-es avant de les accompagner dans un centre de réfugié-es pour interviewer selon sa méthode des migrant-es. De retour à l'atelier, ils et elles ont fait une bande dessinée à partir des récits de ces personnes. Les planches originales seront visibles à la salle d'exposition du CFP Arts.

ENG As part of a 3-day workshop at the Geneva Graduate School of Comics and Illustration (ESBDI), Joe Sacco presented his work as a comic book journalist to students before accompanying them to a refugee centre to interview migrants using his method. Back at the workshop, they designed a comic strip with the stories of these refugees. The original comic strips will be shown at the CFP Arts showroom.

ILLUSTRATION



Voyage vers l'espoir

Proposé par le Grand Théâtre de Genève et l'ESBDI

6 au 15 mars
Couloir Hornung,
Maison des arts du Grütli

En 1990, Xavier Koller réalise *Voyage vers l'espoir*, l'histoire d'une famille kurde qui abandonne ses racines pour le paradis: la Suisse. Le Grand Théâtre de Genève propose en création mondiale son adaptation en opéra et a demandé aux étudiant-es de l'École supérieure de bande dessinée et d'illustration de Genève (ESBDI) de créer une bande dessinée numérique sous forme d'une carte cliquable représentant le trajet d'un-e migrant-e. Une BD contemporaine pour illustrer un opéra contemporain au sujet brûlant.

ENG In 1990, Xavier Koller directed the movie *Journey of Hope*, the story of a Kurdish family that abandons its roots for paradise: Switzerland. As a world premiere, The Geneva Grand Theatre has adapted the film as an opera and asked the students of the Geneva Graduate School of Comics and Illustration (ESBDI) to create a digital comic strip in the form of a clickable map representing the journey of a migrant. A contemporary comic strip to illustrate a contemporary opera on a hot topic.

VIDÉO



Lettres ouvertes de Katharine Dominicé

6 au 15 mars

1^{er} étage, Maison communale de Plainpalais

De 1931 à 2002, la Suisse a délivré quelque six millions d'autorisations de séjour saisonnières (permis A) à des travailleur-euses immigré-es. Ce statut leur imposait des conditions de vie et de travail inhumaines. Il leur était interdit de venir en Suisse avec leur famille et leur séjour dans le pays était limité à neuf mois par an. Dans une série de lettres ouvertes poignantes, d'ancien-nes saisonnier-ières et leurs descendant-es partagent leurs premières expériences de vie à Genève et l'impact que ce statut en Suisse a eu sur leurs histoires familiales.

ENG From 1931 to 2002, Switzerland issued some six million seasonal residence permits ("Permit A") to foreign migrant workers. This status imposed inhuman living and working conditions on them. They could not bring their families with them and their stay in the country was limited to nine months per year. In a series of poignant open letters, former seasonal workers and their descendants share their first experiences of life in Geneva and the impact of their status in Switzerland on their family histories.

TRANSMÉDIA



Les Murs du lendemain de Ernest Pignon-Ernest

7 au 29 mars

Le Cairn, espace culturel
Vernissage le mercredi 11.03 à 17:00, en présence des artistes

Une exposition présentera les œuvres réalisées pendant la résidence, ainsi que d'autres travaux de l'artiste. La projection d'un documentaire sera également l'occasion pour les visiteur-euses de mieux connaître le parcours et les œuvres de l'artiste.

ENG An exhibition will present the works produced during the residency, as well as other works by the artist. The screening of a documentary will also be an opportunity for visitors to learn more about the artist's career and works.

PHOTOGRAPHIE



Maintenir la flamme du 14 juin

Exposition proposée dans le cadre de la *Semaine de l'égalité 2020* en Ville de Genève

28 février au 8 mars

Bibliothèque de la Cité –
Salle Le Multi

Le 14 juin 2019, des centaines de milliers de personnes étaient dans les rues de Suisse pour exiger une égalité réelle entre les femmes et les hommes. Le Collectif Pour la Grève Féministe 2019 Genève a glané quelques-uns des souvenirs les plus emblématiques de cette journée historique, et vous invite à vous y plonger.

On 14 June 2019, hundreds of thousands of people marched on the streets of Switzerland demanding real equality between men and women. The Collectif Pour la Grève Féministe 2019 Genève has collected some of the most emblematic memories of this historic day and invites you to dive into them.

Exhibited in the context of the Gender Equality Week 2020 of the City of Geneva.

AFFICHES



60 ans seulement! L'histoire du suffrage féminin genevois en affiches

28 février au 28 mars

Vernissage le 28 février, 12:15
Parc des Bastions

Genève devient en 1960 le troisième canton suisse à introduire le suffrage féminin, et ce après plusieurs tentatives. Cette exposition vous propose de (re)découvrir l'histoire de ce combat à travers les affiches des différentes votations, où arguments, opinions, revendications des partisan.es et des opposant.es s'opposent. Elles reflètent également les stéréotypes et les représentations du rôle des femmes dans la société à une époque... pas si lointaine.

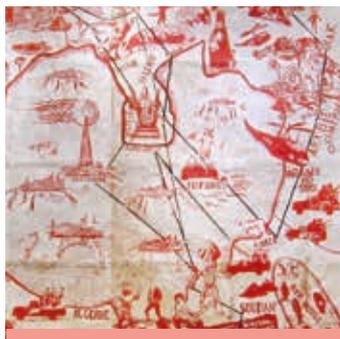
Exposition proposée dans le cadre de la *Semaine de l'égalité 2020* en Ville de Genève, en partenariat avec le Bureau de promotion de l'égalité et de prévention des violences (BPEV) du Canton de Genève.

In 1960 Geneva became the third Swiss canton to introduce women's right to vote after several attempts. This exhibition invites you to (re) discover the history of this struggle through the posters of the various voting campaigns, where arguments, opinions and claims of supporters as well as detractors are opposed. They also reflect the various stereotypes and representations of women's role in society at a time... not so long ago.

Exhibition proposed within the Gender Equality Week 2020 of the City of Geneva, in partnership with the Bureau de promotion de l'égalité et de prévention des violences (BPEV) of the Canton of Geneva.

EXPOSITIONS

GRAVURE



Géographies perdues de François Burland

En partenariat avec la Commune de Meyrin

6 au 15 mars
Espace Pitoëff – Café Babel

Pour cette oeuvre d'envergure, le plasticien suisse François Burland s'est installé au Cairn à Meyrin avec un groupe de cinq jeunes migrants mineurs non-accompagnés (MNA), arrivés en Suisse depuis quelques mois. Cette carte en gravure évoque leurs périple pour arriver vers leur terre d'asile. Ils ont traversé des déserts, des mers, des steppes, des villes, et au fil de la fuite se dessinent les chemins de l'exil munis de points de repères où sont accrochées des histoires.

ENG For this large-scale work of art, swiss visual artist François Burland set up residence at the Cairn in Meyrin with a group of five unaccompanied migrants under the age of 18, arrived in Switzerland just a few months prior. This engraved map evokes their respective journeys to a land of refuge for which they crossed deserts, seas, steppes, cities to reach... As we follow the trace of their escapes, paths of exile appear, dotted with markers of their histories.

ARTS VISUELS



Villes temporaires de Mouna Ikhlassy

29 février au 30 mars
Galerie LIGNE treize

Après ses Chroniques d'Alep, l'artiste Syrienne Mouna Ikhlassy pointe aujourd'hui des cartographies d'un «là-bas»: des vues aériennes de lieux hostiles, qui profilent un quadrillage de masses. Des tentes en enfilade parfaitement alignées tapissent ces endroits à priori temporaire, mais qui se pérennisent et systématisent l'attente. Ses abris, se révèlent dans l'espace comme une écriture obsédante et dévoilent une réalité vertigineuse.

ENG Following her Chroniques d'Alep, Syrian artist Mouna Ikhlassy creates cartographies of an "other place": aerial views of hostile places, which depict a grid of masses. Perfectly aligned rows of tents form these areas, which first appear temporary but are slowly becoming permanent, all the while systematizing the wait. Her compulsive writing reveals shelters in a haunting space and uncovers a vertiginous reality.

INSTALLATION



Beyrouth : entre solidarité et engagement citoyen, parcours de réfugié-es syrien-nes

Proposé par la Haute école de travail social de Genève

7 au 22 mars
La Galerie
Discussion le lundi 9 mars | 18:00
Salle A006 – HETS-Genève

Trois étudiant-es de la HETS-Genève relatent leur expérience de l'accueil de syrien-nes réfugié-es au Liban. À travers images et témoignages, l'exposition dépeint le tissu associatif et le quotidien des travailleur-euses sociaux. Parole est aussi donnée aux enfants grâce aux dessins qu'ils ont produits. En prolongement, la HETS Genève organise la discussion *Donner la parole par l'image – regards croisés sur deux expériences de médiation auprès d'enfants et de jeunes migrant-es* qui réunira les étudiant-es et les chercheur-es de l'école ayant mené une analyse des besoins des requérants d'asile mineur-es non accompagnés à Genève.

ENG Three students from the HETS will share their experience of welcoming Syrian refugees in Lebanon. Based on images and testimonies, the exhibition depicts the associative network and the daily life of social workers. The children are also given a voice through the drawings. To complement this exhibition, the HETS will organize a discussion on the topic *Giving voice through images – intersecting views on two experiences of mediation with migrant children and young people, which will gather students and researchers from HETS who have just finished an analysis on the needs of unaccompanied minor asylum seekers in Geneva.*

RÉALITÉ VIRTUELLE



Un autre regard sur la migration

Samedi 7.03 | 16:00 – 18:00
Jedi 12.03 | 17:30 – 20:00
Espace Pitoëff – Café Babel

À travers le monde des millions de personnes sont en exode. Pour des raisons diverses, ces individus se trouvent forcés à fuir leur maison et déracinés. Les lieux où ils et elles arrivent, qu'ils soient la destination ou une étape du chemin sont des sites, dans lesquels l'intimité, le confort et le bien-être personnel sont inexistantes.

C'est une immersion dans le quotidien de ces personnes déplacées qui vous sera proposée grâce aux lunettes de réalité virtuelle. Une expérience au cœur de plusieurs des activités de Médecins Sans Frontières (MSF) à travers différents contextes migratoires; de la mer Méditerranée au Sud Soudan, ou de République centrafricaine jusqu'aux Balkans.

ENG Millions of people around the world are on the move. For a variety of reasons, these individuals are forced to flee their homes and are uprooted. The places they arrive at, be they the final destination or a stage along the way, are sites where privacy, comfort and personal well-being are often non-existent. It is an immersion in the daily life of these displaced persons that will be offered to you through virtual reality goggles. An experience at the heart of many of Médecins Sans Frontières' (MSF) activities through different migratory contexts; from the Mediterranean Sea to South Sudan, or from the Central African Republic to the Balkans.



#YouAreWelcomeIn The Inclusive City Project

Whatever your origin, race, religion, age, ability, gender identity or sexual orientation, **YOU ARE WELCOME HERE!**

Présence tout au long du Festival, proposé par Happy City Lab

Ceci est un mouvement global et participatif pour l'inclusion. Des affiches font leur apparition dans le monde entier et diffusent le message: Quel que soit ton origine, religion, âge, tes talents et tes limites, ton identité de genre ou ton orientation sexuelle, TU ES BIENVENU·E ICI. Télécharge ton affiche sur TheInclusiveCityProject.org et mets-la dans ta rue, ton école, sur ta porte ou ta vitrine!

ENG This is a global movement – powered by you – to counter exclusion. Posters are popping up around the world broadcasting this message: Whatever your origin, race, religion, age, ability, gender identity or sexual orientation, YOU ARE WELCOME HERE. Download yours on TheInclusiveCityProject.org and put it in your streets, schools, offices and shopfronts!





GRILLE HORAIRE

Vendredi 6 mars

		12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00
PITOËFF	Théâtre							Forum HONG KONG : LA CHINE DÉFIÉE Hong Kong's New Heroes		Forum URGENCE CLIMATIQUE, URGENCE CITOYENNE : UN NOUVEAU MONDE EST-IL POSSIBLE ? Aquarela			
	Grütli Simon								Fiction Un fils		Documentaire Midnight Family		
GRÜTLI	Grütli Langlois							Documentaire Numéro 387 disparu en Méditerranée		Documentaire Capital In The 21st Century			
	Payot Rive-Gauche	Rencontre BURHAN SÖNMEZ											

Samedi 7 mars

		9:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00
PITOËFF	Grande Salle							Forum DES PROFITS PLUTÔT QUE DES DROITS : LA PRIVATISATION DES PRISONS Prison for Profit			Évènement RENCONTRE AVEC JONATHAN COE		Forum LE DROIT INTERNATIONAL HUMANITAIRE LÉGITIME-T-IL LES GUERRES ? The Cave			
	Théâtre							Forum L'ILLETTRISME NUMÉRIQUE : UNE ATTEINTE AUX DROITS HUMAINS Without a Net: The Digital Divide in America			Autour d'un film SE SYNDIQUER : UN DROIT POLITIQUE POUR LES FEMMES, MAIS À QUEL PRIX ? Made in Bangladesh					
	Café Babel							Réalité virtuelle Un autre regard sur la migration			Dédicace JONATHAN COE					
GRÜTLI	Grütli Simon							Documentaire Gaza			Documentaire Égoïste		Fiction Kuessipan			
	Grütli Langlois										Fiction Verdict		Évènement RENCONTRE AVEC BADIUCAO China's Artful Dissident			
	Plaine de Plainpalais			Évènement WE ARE WATCHING												
	Meyrin									Documentaire, discussion Overseas						
	Maison de la Créativité	Évènement partenaire Chemins incertains					Évènement partenaire Chemins incertains									

Dimanche 8 mars

		9:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00
PITOËFF	Grande Salle								Forum COMMENT DÉFENDRE LES DÉFENSEUSES DE L'ENVIRONNEMENT Aruanas (Épisodes 1 et 5)				Forum SANTÉ MENSTRUELLE: LES RÉGLES SANS TABOUS ? WOMENstruate		
	Théâtre							Forum SOUDAN : LES FEMMES AU COEUR DE LA RÉVOLUTION Soudan : les femmes en première ligne				Autour d'un film L'IRAN, AU CROISEMENT DE LA GÉOPOLITIQUE Coup 53			
GRÜTLI	Grütli Simon									Documentaire Colectiv		Fiction Maternal		Documentaire Silence Radio	
	Grütli Langlois							Documentaire Learning to Skateboard in a Warzone		Documentaire Call Me Intern		Documentaire iHuman		Documentaire Sunless Shadows	
	St-Julien-en- Genevois		Documentaire Overseas												

Lundi 9 mars

		9:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00
PITOËFF	Grande Salle												Forum QUAND LE MESSAGER EST PRIS POUR CIBLE : LA VIOLENCE CONTRE LES JOURNALISTES Courage - Journalism is Not a Crime			
	Théâtre								Évènement MASTERCLASS AVEC WALTER MURCH			Évènement RENCONTRE AVEC JOE SACCO		Forum FIN DU MONDE: LES SUISSES AUX ABRIS		
GRÜTLI	Grütli Simon											Documentaire I Owe You a Letter About Brazil		Fiction Verdict		
	Grütli Langlois						Documentaire Learning to Skateboard in a Warzone		Documentaire Numéro 387 disparu en Méditerranée			Fiction Yalda, a Night for Forgiveness		Documentaire Love Child		
	Fonction: Cinéma											Évènement Partenaire THE REMNANTS, PROJECTION ET DISCUSSION				
	Maison de la Paix											Autour d'un film HOSPITALS ARE NOT TARGETS The Cave				
	Cinéma BIO											Autour d'un film LA RÉALITÉ DES JEUNES TRANS* À GENÈVE AUJOURD'HUI Sous la peau				
	Anières										Évènement BUFFET ET INITIATION AU SKATEBOARD		Documentaire, discussion Learning to Skate- board in a Warzone			
	Onex												Documentaire, discussion Hong Kong's New Heroes			
	Société de lecture											Évènement RENCONTRE AVEC ALAA EL-ASWANY				

Mardi 10 mars

		9:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00
PITOËFF	Grande Salle												Forum DE RÉVOLTES LOCALES À UNE CONTESTATION GLOBALE ? I Am Not Alone			
	Théâtre	Impact Day (Théâtre Pitoëff et Café Babel) Réservé aux accredités-es (sur réservation)										Documentaire Numéro 387	Autour d'un film COMMENT APPRÉHENDER LA DIVERSITÉ CULTURELLE À GENÈVE, Maisonneuve			
GRÜTLI	Grütli Simon											Documentaire Birmanie, dans les coulisses de la dictature	Fiction Balloon			
	Grütli Langlois		Documentaire Le Loup d'or de Balolé				Documentaire Enfant de l'exil		Documentaire Hong Kong's New Heroes			Fiction Maternal	Documentaire Overseas			
	Maison de la Paix											Forum DATA RIGHT IS A HUMAN RIGHT The Great Hack				
	HUG											Évènement Serendipity				
	La Comédie de Genève											Autour d'un film LES ZONES D'OMBRE DE LA SUISSE HUMANITAIRE Délit de solidarité				
	Collège Sismondi										Documentaire, initiation au skateboard, buffet Learning to Skateboard in a Warzone					
	Chêne-Bourg						Documentaire, discussion Learning to Skateboard in a Warzone				Documentaire, discussion WOMENstruate					
	Meyrin (CERN)											Documentaire, discussion iHuman				
	Vernier Tattes										Évènement INITIATION AU SKATEBOARD		Documentaire, discussion Learning to Skateboard in a Warzone			

Espace 12bis 18:00 Vernissage d'exposition **Itinéraires entrecoupés** G

Espace Pitoëff - Café Babel 19:30 Évènement partenaire AMÉRIQUE LATINE : DÉFENSEUSES ET DÉFENSEURS DE L'ENVIRONNEMENT AU PÉRIL DE LEUR VIE G

Mercredi 11 mars

	9:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00
PITOËFF	Grande Salle						Documentaire Learning to Skateboard in a Warzone						Forum LES VOIX DES SANS-VOIX: QUAND LES STARS FONT LEUR CINÉMA Lost & Found + What They Took With Them		
	Théâtre										Autour d'un film PRUNE NOURRY, DE L'INTIME AU CINÉMA Serendipity		Rencontrez nos invité-es RENCONTRE AVEC ERNEST PIGNON-ERNEST		
	Café Babel	Forum HACKATHON POUR LES DROITS HUMAINS: AGIR FACE À L'URGENCE CLIMATIQUE										Évènement partenaire Droits fondamentaux à Genève			
GRÜTLI	Grütli Simon										Documentaire Aswang		Fiction Yalda		
	Grütli Langlois		Documentaire Le Monde selon Amazon								Fiction Made in Bangladesh		Documentaire I Owe You a Letter About Brazil		
Musée de la Croix-Rouge et Croissant-Rouge											Autour d'un film IMAGES DE L'HUMANITAIRE Égoïste				
Plaine de Plainpalais							Évènement INITIATION AU SKATEBOARD POUR TOUS-TES								
Cinérama Empire													Documentaire I Am Not Alone		
Meyrin Le Cairn								Exposition, Vernissage LES MURS DU LENDEMAIN							
Gaillard												Documentaire, discussion Colectiv			
Satigny											Documentaire, discussion Overseas				
Meyrin						Fiction Made in Bangladesh									

La Maison de la Créativité 9:30 – 12:00 et 14:30 – 17:30 Évènement partenaire CHEMINS INCERTAINS

Lausanne, Maison de quartier sous-gare, 19:00 Documentaire, discussion **Prison for Profit**

Jeudi 12 mars

		10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00	00:00
PITOËFF	Grande Salle									Forum LES JEUNES POUR LE CLIMAT : UNE GÉNÉRATION SEULE AU FRONT Pano: Youth For Climate		Autor d'un film EXHUMER LA VIOLENCE POLITIQUE Nuestras madres	Autor d'un film CARMEN ARISTEGUI, LA VOIX DE LA PRESSE INDÉPENDANTE MEXICAINE Silence radio			
	Théâtre											Fiction The End Will Be Spectacular				
	Café Babel									Réalité virtuelle Un autre regard sur la migration						
GRÜTLI	Grütli Simon										Documentaire Sunless Shadows		Documentaire Love Child			
	Grütli Langlois	Documentaire Main basse sur l'eau				Documentaire Le Fantôme de There- sienstadt		Documentaire Le Monde selon Amazon			Fiction Balloon		Documentaire Birmanie, dans les coulisses de la dictature			
	Fonction: Cinéma											Évènement partenaire PROJECTION DE BEYOND IMPUNITY				
Palais des Nations				Évènement partenaire CHANGING THE NARRATIVE...												
Lancy												Documentaire, discussion Call Me Intern				
Confignon											Évènement VERRÉE	Fiction, discussion Made in Bangladesh				
Vernier												Documentaire, discussion WOMENstruate				
Anières											Évènement VERRÉE	Documentaire, discussion Prison for Profit				
Cinéma BIO											Évènement partenaire PROJECTION DE SEULE LA TERRE EST ÉTERNELLE					
EPFL												Documentaire, discussion The Great Hack				

Uni Bastions 19:00 Évènement partenaire, conférence L'ACCÈS DE L'ENFANT À L'ART **G**

Uni philosophes 19:15 Évènement partenaire, CLIMAT, AGRICULTURE ET PRÉCARITÉ URBAINE **G**

Vendredi 13 mars

		10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00	00:00
PITOËFF	Grande Salle										Forum L'URGENCE CLIMATIQUE SE RÈGLERA-T-ELLE AU TRIBUNAL ? Backlight: The Earth's Lawyer					
	Théâtre										Documentaire Beijing's Spring		Fiction Marighella			
	Café Babel											Évènement partenaire VIOLENCE CONJUGALES ENTRE MYTHE ET RÉALITÉ				
GRÜTLI	Grütli Simon											Évènement PROJECTION SPECIALE DE THE WIFE		Fiction Un fils		
	Grütli Langlois	Documentaire Le Loup d'or de Balolé				Documentaire Main basse sur l'eau					Fiction Kuessipan		Documentaire Aswang			
	Carrefour Orientation Solidarité										Cohésion sociale SUPER FOEHN : COURTS METRAGES					
Avusy												Documentaire, discussion Pano: Youth for Climate				
St-Genis- Pouilly												Documentaire Colectiv				

Samedi 14 mars

		10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00
PITOËFF	Grande Salle						Forum EN PALESTINE, L'INJUSTICE EST AUSSI ENVIRONNEMENTALE Gaza								
	Théâtre							Documentaire Call Me Intern			Forum ECONOMIE ET CLIMAT : DEUX MONDES IRRÉCONCILIABLES ? Capital in the 21st Century				
	Café Babel							Évènement partenaire SOCIAL EN LECTURE							
GRÜTLI	Grütli Simon					Documentaire Prison for Profit		Documentaire Midnight Family		Documentaire Colectiv		Fiction Nuestras Madres			
	Grütli Langlois				Documentaire Maisonneuve, à l'école du vivre ensemble		Documentaire Hong Kong's New Heroes		Documentaire WO- MENstruate		Documentaire Coup 53				
	Carouge	Documentaire Pano: Youth For Climate													
	Bains des Paquis										Documentaire Maisonneuve				
	Presinge									Évènement BUFFET		Documentaire Learning to Skateboard in a Warzone			
	St-Genis- Pouilly											Documentaire Overseas			

Dimanche 15 mars

		10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00
PITOËFF	Grande Salle							Forum DE LA DIFFICULTÉ DE PENSER LES VIOLENCES POLICIÈRES EN DÉMOCRATIE 365 jours à Clichy-Montfermeil			Évènement MEXIQUE : CONTRE L'IMPUNITÉ, LES MOUVEMENTS CITOYENS Sin Tregua				
	Théâtre							Autour d'un film TRAVAILLEUSES DOMESTIQUES, PREMIÈRES DE CORVÉE ? Overseas							
	Café Babel							Évènement partenaire CAFÉ DIALOGUE							
GRÜTLI	Grütli Simon					Films Primés*									
	Grütli Langlois					Films Primés*									
	Maison de quartier des Eaux-Vives									DOCUMENTAIRE Maisonneuve, à l'école du vivre ensemble					



LES DROITS DE L'ENFANT SONT AUSSI DES DROITS HUMAINS

Depuis plus de 100 ans, nous nous engageons pour les droits des enfants et les aidons à survivre, à apprendre et à être protégés.

www.savethechildren.ch



Daily Movies

Toute l'actualité du cinéma en Suisse et à l'étranger

Films en salles, Interviews, L'actu DVD/Bluray, cinéma suisse, Festivals, Musiques des films, Concours et plus

www.daily-movies.ch

ARCHIPEL

Sélection exigeante de cosmétiques naturels pour femmes & hommes

RUE DES ÉTUVES 12
GENÈVE

WWW.ARCHIPELSTORE.CH

@ARCHIPEL.STORE

Il est grand temps de mieux consommer !



INDEX

- A**
Abass Tahani 6, 19
Abdulahad Gaith 18
Abu Sa'Da Caroline 32
Acher Dan 58
Ackermann Niels 23
Adet Anne-Claire 21
Agha Zena 30
Al-Aswany Alaa 10, 69
Allgöwer Marc 5
Amer Karim 24, 34, 48
Amirani Taghi 34, 39, 52, 69
Anders Brown Lauren 21, 34, 42
André Géraldine 34, 47, 55
Aristegui Carmen 20, 29
Arumpac Alyx Ayn 34, 36
Ayad Christophe 19
- B**
Bachelet Michelle 4
Badiucao 8, 68
Baileys Claire 17
Bakhshi Massoud 34, 44
Balloor Amani 18, 53
Barras Claude 11
Baumann Félix 80
Barsaoui Mehdi M. 34, 45
Baumann-Pauly Dorothee 30
Ben Rachid Nadia 11
Ben-Moshe Danny 34, 46
Benjamin Carol 34, 37
Berger Nathalie 34, 39
Bertrand Anne-Laure 82
Bluemhuber Claudia 10, 63
Billet Claire 87
Bloch Hans 73
Blumenthal Corsin 56
Bolo Chloé Aïcha 87
Bolzman Claudio 82
Bombach Alexandria 73
Boschard Manon 82
Boschetti Pietro 54
Braguinsky Cascini Nicolás 81
Brauman Rony 18
Brouwer Kees 29, 34, 46
Brunier Christian 15
Burland François 92
Burnand Bernard 28
Busnel François 81
- C**
Callamard Agnès 16, 22
Carracedo Almudena 71
Carroll David 24
Carrard Claire 56
Celik Ersin 34, 44
Cengiz Hatice 22
Chambaz Grégoire 23
Chardon Elisabeth 82
Coe Jonathan 61
Cogitore Baptiste 87
Cohen Andy 34, 46
Colin Xavier 55
Collet Isabelle 17
Cottier Philippe 11
Creta Sarah 34, 48
Crettenand André 54
Cruz Bernal Maria Isabel 64
Crisp Jeff 27
Crittin Pascal 5
- Cuttat Aurélie 28**
- D**
Daoud Kamel 83
Da Silva Santos Claudelice 20
Dayer Caroline 53
Dayer Oceane 28
Dehaye Paul-Olivier 24
de Coulon Giada 82
Debonneville Julien 57
Delpero Maura 14, 43
Diamini Ayanda 21
Doucet Lyse 27
Duguin Stéphane 24
Díaz César 34, 43, 56
Dominicé Katharine 91
Durham Helen 18
Duroch Françoise 55
Dysinger Carol 34, 40, 87
- F**
Fanjul Juliana 34, 38, 65
Favro Laeticia 68
Fayyad Feras 18, 34, 38
Ferdinand Malcom 29
Fernández Méndez Verónica 52
Fleming Melissa 27
Fracasso Tony 56
Franck Tatyana 55
Fritel Jérôme 87
Fry Colette 57
- G**
Garibian Sévane 56
Gattiker Isabelle 69, 83
Gemenne François 29
Gilbert Solal 23
Glayre Mathieu 23
Gooch Charmian 20
Graf Marie-Claire 15
Guez Olivier 83
- H**
Hakem Tewfik 61
Harsch Robin 34, 41, 53, 73
Heinemann Tom 22, 34, 46
Hendricks Barbara 6
Hermann Luc 16
Héron Célia 52
Hessen Schei Tonje 34, 40
Hood Gavin 34, 44
Hopkins Ruth 16
Hottentot Elke 80
Hossain Rubaiyat 14, 42, 52
Hovannisian Garin 25, 34, 36
Hyde Leo David 34, 39
- I**
Ikhlassy Mouna 92
- J**
Jacqueson-Maroni Elise 82
Jaquemet Iolanda 71
Jatahy Christiane 83
- K**
Kadiri Ghalia 23
Kanaan Sami 4
Kaneman Leo 5
Karaki Samah 81
- Keane Garry 30, 34, 36**
Kennedy Rory 17, 34, 48
Koller Xavier 83, 90
Kossakovsky Victor 15, 34, 45
- L**
Lafarge Thomas 87
de Lagasnerie Geoffroy 32
Lanz Anni 41, 54
LaToya Ruby Frazier 90
Lavanchy Anne 82
Lendenmann Sandra 22
Leroyer Madeleine 34, 41, 73, 87
Logan 53
Logean Elisabeth 54
Longobardi Laura 71
Lorentzen Luke 34, 37
Luna Diego 47, 64
van Luyn Floris-Jan 14, 34, 40, 87
Ly Ladj 32, 34, 45
- M**
Maalouli Perla Joe 25
Magnin Xavier 5
Malo Sébastien 20, 29
Mantilleri Brigitte 17
Marivat Gladys 61
Mason Michael 30
Mazzone Lisa 15
McConnell Andrew 30, 34, 36
McNulty Callisto 73
Meddeb Mehdi 28, 34, 47
Mendiluce Maria 31
Mertes Cara 71
Michel Serge 10, 23, 52, 69, 83
Mona Pietro 27
Moura Wagner 34, 44
Muhamat Abdul Aziz 16, 27
Mulvad Eva 34, 37
Murch Walter 39, 52, 69
- N**
Nanau Alexander 34, 36
Nolasco Effie Alexandra 53
Noujaim Jehane 24, 34, 48
Nourry Prune 34, 38, 55, 62
- O**
de Onis Paco 71
Oskouei Mehrdad 34, 38
- P**
Pemberton Justin 31, 34, 39
Philippe Nora 8
Pignon-Ernest Ernest 7, 69, 84, 91
Pinon Adrien 87
Preiswerk Franck 18, 21, 28, 34, 41
- Q**
Queiroga Sandrine 54
- R**
Rabasa Diego 34, 47
Radhouane Myriam 54
Raines Jamie 21
Randeria Shalini 24
Renner Estela 20, 34, 45
Reza 9
Ribay Gutierrez Raymund 34, 43
Riesewieck Moritz 73
- Rochebin Darius 15**
Rodogno Davide 55
Ross Gaylen 34, 46
Roth Kenneth 14
Rudaz Sylvain 54
Runge Björn 34, 45, 63
Russbach Antoine 73
- S**
Sacco Joe 60, 61, 90
Salah Alaa 19, 27
Salerno Sandrine 4
Santini Stéphane 34, 47, 55
Scappaticci Alexia 53
Schedler Barbara 24
Schenk Elisabeth 52
Schick Manon 54
Schmidt Josephine 22
Schneider Ellen 71
Servigne Pablo 15
Soland Adrien 81
Sönmez Burhan 9, 68
Söan 53
de Sousa Axelle 21
Starke Annie 63
Stokkendal Poulsen Karen 34, 39
Stauffer Camille 57
Suarez Ximena 64
Syllbing Sarah 28, 34, 47
- T**
Tartir Alaa 30
Tauli-Corpus Victoria 20
Terao Junke 14
Traoré Assa 32
Trouillot Lyonel 7, 25
Tseden Pema 14, 42
- V**
Valley Norbert 41, 54
van Velzen Femke 16, 34, 41
van Velzen Ilse 16, 34, 41, 71
Vautrin Eric 83
Vella Fanny 82
Verreault Myriam 14, 42
Viñuales Jorge 31
Vuille Valérie 82
- W**
Wadimoff Nicolas 34, 40
Walter Emmanuelle 34, 40
de Wever Anuna 28
Wettstein Irene 29
White Robert 80
von Einsiedel Orlando 27, 34, 47
von Fürstenberg Adelina 9
Wadimoff Nicolas 34, 40, 54
- Y**
Yates Pamela 8
Yeuk-wa Amon Yiu 25
Yoon Sung-A 34, 37, 47
- Z**
Zellweger Valentin 4
Zerrouki Rachid 17
Zuchuat Olivier 69

LIEUX

1. Espace Pitoëff, Maison Communale de Plainpalais, Grande Salle, Théâtre Pitoëff, Café Babel
Rue de Carouge 52

2. Maison des arts du Grütli
Rue Général-Dufour 16

3. Uni-Mail
Bd du Pont d'Arve 40

4. Comédie de Genève
Bd des Philosophes 6

5. Les Philosophes
Bd des Philosophes 22

6. La Galerie
Rue de l'Industrie 13

7. Société de Lecture
Grand-Rue 11

8. Plaine de Plainpalais

9. Uni-Dufour
Rue du Général-Dufour 24

10. Bibliothèque de la Cité
Place des Trois-Perdrix 5

11. Maison de quartier des Eaux-Vives
Chemin de la Clairière 3

12. Bains des Pâquis
Quai du Mont-Blanc 30

13. Maison de la Paix
Chemin Eugène-Rigot 2

14. Musée international de la Croix Rouge et du Croissant Rouge
Avenue de la Paix 17

15. Payot Rive-Gauche
Rue de la Confédération 7

16. Carrefour Orientation Solidarité
Rue du Valais 9

17. Espace 12bis
Rue Jean-Violette 12bis

18. Cinéma Empire
Rue de Carouge 72

19. Centre de la photographie Genève
Rue des Bains 28

20. ONU Palais des Nations
1211 Genève

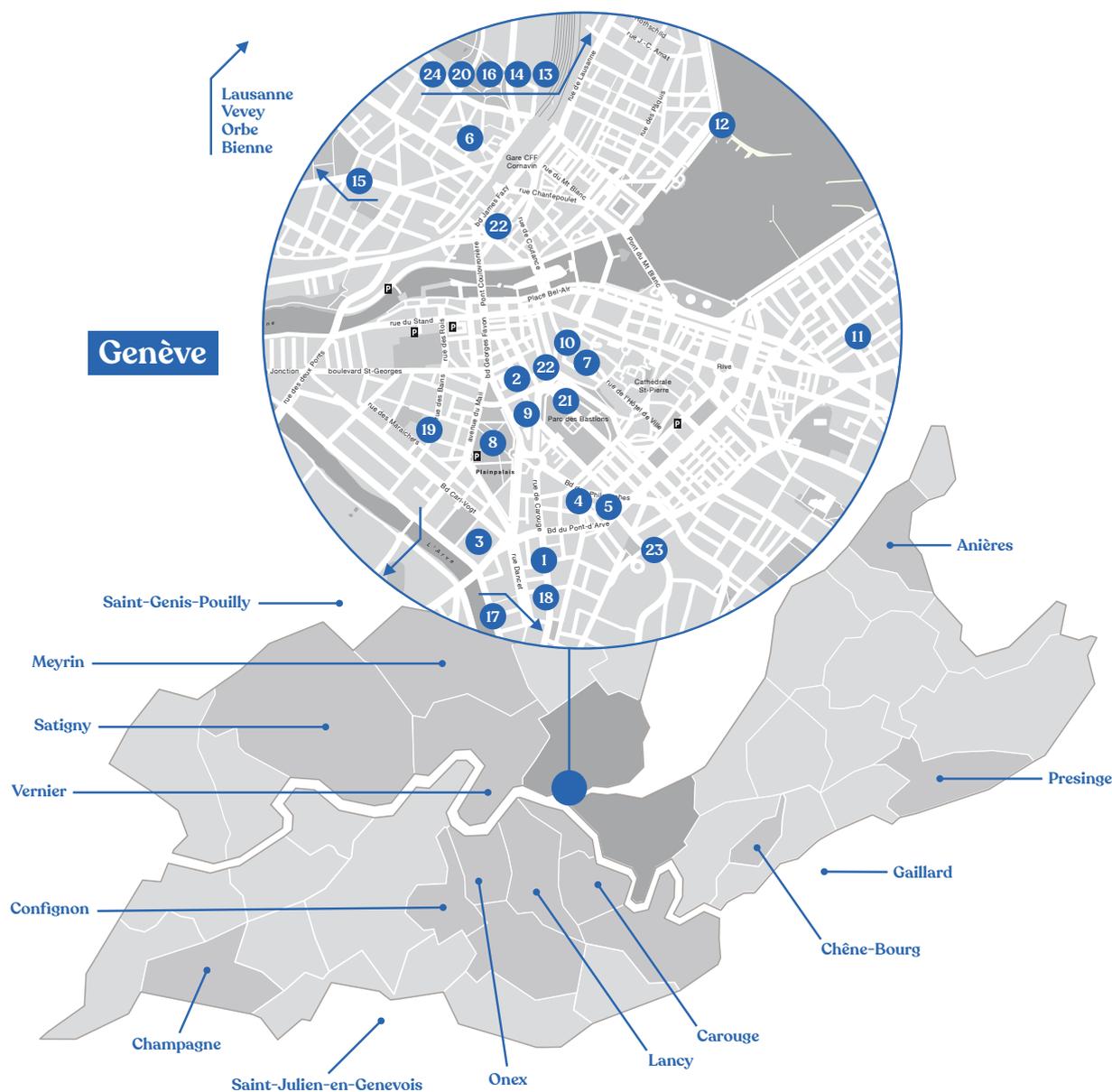
21. Parc des Bastions
Promenades des Bastions 1

22. CFP Arts
Rue Jacques-Necker 2

23. Auditoire Marcel Jenny – HUG
Rue Gabrielle-Perret-Gentil 4

24. Centre d'hébergement collectif Rigot – Aula du Collège Sismondi
Chemin Eugène-Rigot 3

25. Grand-Théâtre
Bd du Théâtre 11



LIEUX

ANIÈRES

Salle Communale
Rue Centrale 64-66

Centre d'hébergement collectif
Chemin des Ambys 65

BIENNE

Filmpodium
Seevorstadt 73

CAROUGE

Théâtre de Carouge
La Cuisine
Rue Baylon 2

Cinéma Bio

Rue Saint-Joseph 47

Espace Grosselin

Rue Jacques-Grosselin 31

Galerie LIGNE treize

Rue Ancienne 29

CHAMPAGNE

Salle communale d'Avusy
Route d'Athenaz 37

CHÊNE BOUGERIES

Maison de la Créativité
Chemin de Calandrini 7

CHÊNE-BOURG

Point Favre
Avenue F.-A. Grison 6

Hôpital de Psychiatrie de Belle-Idée

Chemin du Petit-Bel-Air 2

CONFIGNON

Aula de l'école de Confignon
Chemin de Tréchaumont 6

GAILLARD (FR)

Espace Louis Simon
Rue du Châtelet 10

LANCY

Salle Communale du Petit Lancy
Avenue Louis-Bertrand 7-9

LAUSANNE (VD)

EPFL (Auditoire CO-1)
Route Cantonale

Maison de quartier sous-gare (Amnesty)

Avenue Édouard Dapples 50

Théâtre de Vidy

Avenue
Emile-Henri-Jacques-Dalcroze 5

MEYRIN

Aula de l'école des Boudines
Rue des Boudines 6

Aula de l'école des Vergers
Rue des Arpenteurs 11

Maison Vaudagne

Avenue de Vaudagne 16

Le CAIRN

Jardin botanique alpin
Chemin du Jardin Alpin 7

CERN - Globe de la Science et de l'Innovation

Esplanade des Particules

ONEX

Le Manège
Route de Chancy 128

ORBE (VD)

Théâtre de la Tournelle
Rue de la Tournelle 2

PRESINGE

Salle Communale
Chemin des Cordonniers

Centre d'hébergement collectif
Pré Rojoux 25

PUPLINGE

Champ-Dollon
Chemin de Champ-Dollon 22

La Brenaz

Chemin de Favra 10

SAINT-GENIS-POUILLY (FR)

Théâtre du Bordeaux
Rue de Genève 18

SAINT-JULIEN-EN-GENEVOIS (FR)

Cinéma Rouge&Noir
Rue Amédée VIII de Savoie 7

SATIGNY

Salle Communale
Rampe de Chouilly 17

VERNIER

Ferme Golay
Avenue Edmond-Vaucher 7

Centre d'hébergement collectif des Tattes

Chemin de Poussy 1-3

La Clairière

Route de Satigny 27

VEVEY

Cinérive
Rue Jean-Jacques Rousseau 6

INFOS PRATIQUES

TARIFS

Billets uniques

Tarif normal: 15.-

Tarif réduit* et tarif jeune**: 10.-

Tarif 20 ans/20 francs***: 8.-

TARIFS FORUM

Billets uniques

Tarif normal: 18.-

Tarif réduit* et tarif jeune**: 12.-

Tarif 20 ans/20 francs***: 10.-

CARTE 5 ENTRÉES

Tarifs: 60.-

ABONNEMENTS

Tarif normal: 100.-

Tarif réduit* et jeune**et 20 ans/20 francs***: 80.-

* TR: AVS, chômeurs, AI, Amis du Festival, requérants d'asile, membres
Fonction: Cinéma, membres de l'AACDG

** TJ: étudiants, apprentis, moins de 20 ans

*** Tarif 20 ans/20 francs: titulaires de la carte 20 ans/20 francs

Achetez vos billets sur www.fifdh.org ou aux billetteries du festival

BILLETTERIE PRINCIPALE

Maison des arts du Grütli

Rue du Général Dufour 16, 1204 Genève.

Ouverture le 2 mars

Horaires de la billetterie disponible sur le site

Espace Pitoëff

Maison Communale de Plainpalais

Rue de Carouge 52, 1205 Genève.

Ouverture le 6 mars

Horaires de la billetterie disponible sur le site

DESK ACCRÉDITATIONS

Espace Pitoëff

Maison communale de Plainpalais

Rue de Carouge 52, 1205 Genève

Ouverture le 6 mars

Aucune accréditation ne sera créée sur place.

Merci de faire votre demande en ligne.

Les tarifs jeunes et 20 ans/20 francs sont subventionnés par la République et Canton de Genève.



REMERCIEMENTS

- .ACG – ASSOCIATION DES COMMUNES GENEVOISES
- .ACTIVITES CULTURELLES DE L'UNIVERSITE DE GENEVE
- .ACT ON YOUR FUTURE: Keyvan Ghavami, Léna Menge
- .Aardvang Film Emporium: Mark Pasquesi, Musverk Fischer
- .ACANU (Association des Correspondants accrédités à l'ONU)
- .A&E INDIE FILMS: Christine Kecher
- .AEROPORT DE GENEVE: Jean-René Longchamp, Gabrielle Ferreira-Fong Yong
- .AFERMEDIA EUROPE: Stéphane Santini, Philippe Santini, Caroline André
- .AFFICHAGE VERT: Bernard Monney
- .AGORA: Nicole Andreatta
- .AKKA FILMS: Philippe Coeytaux, Nicolas Wadimoff, Annick Bouissou
- .Lucile ALEMANY
- .ALVA FILMS: Britta Rindelaub, Manon Emmenegger
- .AMBULANTÉ: Paulina Suarez, Meghan Monsour
- .LES AMI.ES DU FIFDH
- .AMIRANI MEDIA: Taghi Amirani
- .AMNesty INTERNATIONAL: Manon Schick, Emily Baud, Reto Rufert, Angélique Duruz, Emmanuel Gaillard, Mariado Barde, Muriel Etienne, Joëlle Luisier, Pablo Crucho, Alexis Krikorian
- .ANYSCREEN ADS SÄRL: Françoise Monachon
- .Mara-Alejandra ARISTEGUIETA
- .ARTE FRANCE: Anne Duruy, Nathalie Semon, Françoise Lecarpentier, Anne Le Calve, Fabrice Puchault, Valentin Duboc
- .ARTE GEIE: Claudia Bucher, Philippe Brachet
- .ARTOPIE: Chloé Défago
- .ASCOT ELITE ENTERTAINMENT: Roman Güttinger
- .ATS
- .AUTLOOK FILMSALES: Stephanie Fuchs
- .AVOCATS SANS FRONTIERES: Saskia Dittscheid
- .LES BAINS DES PÂQUIS: Frédéric Favre
- .BE FOR FILMS: Lisa De Rooster
- .BIBLIOTHÈQUES MUNICIPALES DE GENEVE: Laura Gyorik-Costas, Paul Ghidoni & Cassandre Poirier-Simon
- .BOMBIE: Daniel Fleury
- .BOPHANA AUDIOVISUAL RESOURCE CENTER : Rithy Panh, Chea Sopheap
- .BORD CADRE: Dan Wechsler
- .Michael BRUNO
- .Benjamin BELMONTE
- .BRIGADES DE PAIX INTERNATIONALES: Natacha Cornaz, Sophie Helle
- .BUREAU CULTUREL GENEVE : Baptiste Lefebvre
- .BUREAU DE L'INTEGRATION: Daniela Sebeledi, Nicolas Roguet
- .CAFE RESTAURANT DU GRÜTLI: Anne Besse et toute l'équipe
- .CARREFOUR ORIENTATION SOLIDARITE: Shirin Dahan, Pierre-André Graezer, Mélanie Treves
- .CAT & DOCS: Maëlle Guénégues
- .CEFAM: Martine Perrochet
- .CENTRE DE LA PHOTOGRAPHIE GENEVE: Joerg Bader
- .CERN
- .LA CLAIRIERE: Fernanda Ribeiro, Yannick Hanne, Pascal Janin, Altea Losada, Nicolas Jeannin
- .CERAH: Edith Favoreux
- .CHARADES: Margaux NAMURA, Nicolas Rebeschini
- .CHILDREN ACTION : Stéphanie Kolly, Laure Maitrejean
- .CINE CLUB DE 4 à 7: Denis Barclay
- .CINE DROIT LIBRE: Luc Damiba, Abdoulaye Diallo
- .CINEGLOBE: Neal Hartman
- .CINEMAS DU GRÜTLI: Edouard Waindrop, Paolo Moretti, Alfio di Guardo, Bernard Grosjojat, Sarah Maes et l'équipe de projectionnistes
- .CINEMA ROUGE & NOIR : Noémie Fidélin
- .CINEMATHEQUE SUISSE: Chicca Bergonzi, Frédéric Maire, Regina Bölsterli
- .CINEPHIL: Philippa Kowarsky, Shoshi Korman
- .CIVITAS MAXIMA: Amanda Seilern
- .CLOSE UP FILMS: Joëlle Bertossa, Flavia Zanon
- .ANDREW COHEN SA: Andy Cohen, Constance le Marié
- .LA COMÉDIE DE GENEVE : Tatiana Lista, Marion Lanfranchi
- .COMMUNES DU GRAND GENEVE: ANIERES: Antoine Barde, Marcela Apothéoz, Dominique Lazzarelli, Céline Bagnoud; AIRE-LA-VILLE : AVUSY, Didier Fleck ; AVULLY; BERNEX; CAROUGE: Yaël Ruta; CARTIGNY; CHANCY ; CHÈNE-BOURG: Catherine Origa; COL-LONGE-BELLERIVE; COLOGNY; CONFIGNON: Francine Flubacher, Isabel Jan-Hess; GAILLARD: Maurice Simon, Alexandre Foigny; GRAND-SACONNEX; LACONNEX ; LANCY: Mathilde Babel Rostan, Gwendoline Romand; MEYRIN: Axel Roduit, Thierry Ruffieux, Maribel Sanchez, Pierre-Alain Tschudi; ONEX, Laure Schaller, Jérémie Decroux; PLAN-LÈS-OUATES, PREGNY-CHAMBESY; PRESINGE: Serge Broquard, Caroline Radice, Patrice Mugny, ; SAINT-GENIS-POUILLY: Yoran Merrien; SATIGNY; Cécile Benisty, Yaël Ruta; SORAL; TROINEX; VERNIER: Suzanne Boccard;
- .COURRIER INTERNATIONAL: Claire Carrard, Guillaume Drouillet, Marie Béloeil, Hugo Florent
- .CITE SENIORS: Alain Schaub, Stéphane Birchmeier
- .CODAP: Cécile Bouziat
- .COLLABORATE IDEAS IMAGES: Lauren Anders Brown
- .COLLECTIF DE LA GRÈVE FÉMINISTE : EMILIE FERREIRA
- .COLLÈGE SISMONDI Sébastien CHAUVIN
- .Comité de sélection pour la programmation scolaire: Noémi Aeschimann, Guillaume Bondi, Anne Cuénod, Héléne Gandar, Karine Gillet, Magali Herrmann Karrer, Aurélien Puntos et Alex Rey
- .Comité de sélection pour l'Impact Day: Nicole Van Schaik, Director of Development, Lea Maria Strandbaek Sørensen, Kushbooh Ranka, Almudena Carracedo, Robert Baahr, Edgar Hagen
- .COMMISSION ECOLE & CULTURE SECONDAIRE I & II: Gabriella Della Vecchia, Philippe Genevay
- .COMMISSION ÉGALITÉ DU SECONDAIRE II: Bernadette Gaspoz
- .CONSEIL ADMINISTRATIF DE LA VILLE DE GENEVE: Guillaume Barazzone
- .CRCS SA: Cedric Genier
- .CREATIVE ARMENIA: Alec Mouhibian, Garin Hanovsian
- .CROIX-ROUGE GENEVE: Adriana Mumenthaler
- .Nicola CUTCHER
- .CYCLO-TRANSPORT: Adrien Chanel
- .DAZAFILMS: Maria Barreto, Carol Benjamin, Eliane Ferreira
- .DÉCADRÉE : Julie Bianchin
- .DÉLÉGATION PERMANENTE DE L'UE: Antje Knorr, Yasmina Sioud, Krotow Nadja
- .Jean-Leonard et Sophie DE MEURON
- .DFAE: Matthias Bachmann, Heidi Grau, Sandra Lendenmann, Patrick Matthey, Stéphanie Carneiro Nunes, Alessandro Palmoso, Patrick Matthey
- .DOC SOCIETY: Nicole Van Schaik,
- .DOGWOOF: Luke Brawley
- .DORIER SA: Olivier Crozet, Maurizio Montagna, Daniel Gendre
- .DREAMLAB FILMS: Nasrine Médard de Chardon
- .Sébastien et Eva DUPRAZ
- .ECOLE INTERNATIONALE DE GENEVE: John Deighan, Conrad Hugues, Isabelle Muller
- .ECOLE SUPÉRIEURE DE BANDE Dessinée ET D'ILLUSTRATION: Patrick Fuchs
- .EBU : Nicolas Quintana
- .ELLE DRIVER: Nicolas Godeau-Esway
- .ESPACE ENTREPRISE: Tristan Pfund et ses élèves, Helga Unterlechner
- .ETAT DE GENEVE: Thylane Pfister, Nadia Keckeis, Fabienne Bugnon, Jean-Luc Chopard
- .EURONEWS: Peter Barabas, Frédéric Ponsard, Caroline De Tauriac, Mathias Hirschauer
- .FASBIND HOTELS: Marc Fassbind
- .FESTIVAL HISTOIRE ET CITÉ: Thierry Maurice
- .FIAN : Lea Winter
- .FILMOPTION INTERNATIONAL: Isabelle Legault, Andrew Noble
- .FILMS BOUTIQUE: Rūta Švedkauskaitė, Isabel Ivars
- .FMC: Sophie Dör iger, Pierre Alain Tschudi
- .FOCAL : Edgar Hagen, Nicole Schroeder
- .FONCTION CINEMA: Aude Vermeil, Frédérique Lemerre, Laurent Graenicher, Sandrine Pralong
- .FONDATION ALBATROS: Valentine Demole
- .FONDATION AVENTINUS: François Lonchamp
- .FONDATION BARBOUR: Joseph Barbour, Philippe Cottier, Silvia Presas
- .FONDATION PICTET: Stephany Malquarti, Manuèle Allen
- .FONDATION EDUKI: Martine Brunschwig-Graf, Didier Dutoit, Yvonne Schneider, Sylvain Rossel, Julia Singelwald
- .Fondation Philanthropique
- .FONDATION OLTRAMARE: Jean-François Labarthe
- .FONDATION PHILANTHROPIA: Luc Giraud-Guigues, Maximilian Martin, Adam Rodrigues
- .FONDATION POUR GENEVE: Tatjana Darany, Gregory Licker
- .FONDATION MARTINE ANSTETT: Frantz Vaillant et Jules Anstett, Delphine Matsumoto, Salvatore Sagues
- .FONDATION REPR: Viviane Schekter, Manon Vuille, Sarah Wuillemin
- .FONDATION SESAM: Abadallah Chatila, Céline de Wurtemberg
- .Jean-Jacques FONTAINE
- .FORAUS: Maria Isabelle Wieser
- .FOYER ARABELLE : Sonia Darbellay
- .France CULTURE: Sabine Ponomareva, Virginie Noel, Sandrine Treiner
- .GALLIMARD: Marie-Pierre Gracedieu, Marina Toso, Isabelle Saenger, Alice Kneuse, Theophile Bignon, Vanessa Nahon, David Duceux, Colinette Birette
- .GENEVE TOURISME: Magnin Laureline, Tiffany Démetriades
- .Gim: Philippe Bovard, Karim Yamane, les surveillants de Maison Communale de Plainpalais
- .GIVING WOMEN: Atalanti Moquette, Valeria Carraturo
- .GO OUT: Mina Sidi Ali
- .GRADUATE INSTITUTE: Jacqueline Coté, Léna Menge, Davide Rodogno
- .GRAIN MEDIA: Adam Mitchenall
- .GRAND THEATRE DE GENEVE: Clara Pons, Olivier Gurtner
- .GCSP Geneva Center for Security Policy: Philippe Meyer, Stéphanie Arques-Sanchez
- .HAPPY CITY LAB : Dan Acher, Sophie Mulphin
- .HEAD: Jean-Pierre Greff, Delphine Jeanneret, Nicolas Wadimoff, Olivier Zuchuat
- .HEIDI NEWS : Serge Michel, Jacqueline Chellach
- .HEMMER.CH: Jean-Baptiste Hemmer, Albana Sada, Eric Chavallaz, Simon Ackermann
- .HETS : Stéphanie Fretz, Géraldine Puig
- .HOSPICE GÉNÉRAL: Christophe Girod, Anne Nounspikel, Barbara de Bobes, Sandra Dessimoz, Gabriel Phelippeau, Mélanie Thalmann, Jennifer Ng Chin Yue, Susana Lopez Parga, Beth Lehner, Aurélie Abboud
- .HUG: Michèle Lechevalier, Camille Dols, Dominique Munteanu, Laurence Harstad, Paule Mंगाat
- .HUG – SPEA : Anne Edan, Anne-Lise Fredenrich, Barbara Marquis, Christiane Hempler, Daria Habibi Anarkouli, Équipes Malatavie-Unité de Crise, Salève, Hôpital de jour, Médecine A2
- .HUMAN RIGHTS FILM NETWORK
- .HUMAN RIGHTS FILM FESTIVAL ZURICH: Sascha Lara Bleuler
- .ICJ: Olivier van Goaert, Michael Sombart
- .IF Productions: Ilse et Femke Van Velzen
- .ISHR: Michael Neichen, Sarah Brooks, Pooja Patel
- .IDENTITY FILMS: Danny Ben-Moshe
- .Impuls Pictures AG, Michaela Aeby
- .INTERNATIONAL SERVICE FOR HUMAN RIGHTS (ISHR) : Sarah M. Brooks
- .INTERNAZIONALE: Chiara Nielsen
- .INTERPEACE: Alexandre Munafó
- .Frances ISLES
- .JAVA FILMS: Olivier Semonnay
- .JBA Production: Marianne Dumoulin; Jacques Bidou
- .JET D'ENCRE : Charlotte Frossard, Sophie Helle, José Geos Tippenhauer
- .JOURZÉTÉ: Melen BOUËTARD, Clémence Michalon
- .Thierry KELLNER
- .KIOSQUE CULTUREL DE L'ONU: Michael Cochet, Stéphanie Curtet
- .La Carologie
- .LA ROSERAIE: Fabrice Roman
- .LE COURRIER
- .LE TEMPS: Stéphane Benoit-Godet, Carine Cuérel, Gaël Hurlimann, Pascaline Minet
- .LE PASSEUR DE VIN SA: David Grange
- .LEVEL K: Laura Elizabeth Ruiz
- .LITTLE BIG STORY: Valérie Montmartin, Romain Gaussens
- .Christian LUSCHER
- .LUMENS 8: Laurent Finck et François Charles
- .MAISON COMMUNALE DE PLAINPALAIS: tous les surveillants
- .MAISON D'AILLEURS: Marc Atallah
- .MAISON DE LA CREATIVITE: Maryjan Maitre
- .MAISON DE QUARTIER DES EAUX VIVES: Annick Roduit, Catherine Vionnet
- .MAISON DES ARTS DU GRÜTLI: Jean-Luc Hirt, Alain Cordey, Maurizio D'Amone, Philippe Rieux
- .MAISON VAUDAGNE: Boris Ettore, Caroline Baisi
- .Marine Merenda
- .MARKABLE: Fabien Schaub, Alex Errasti
- .Javier Luque MARTINEZ
- .Lisa MAZZONE
- .MÉDECINS SANS FRONTIÈRES: Sina Liechti, Emma Amado, Eva Buchs, Camille Gomes, Eva Alizagizis
- .MEDIASTOCKADE: Hollie Fifer, Rebecca Celli
- .MICR: Marie-Dominique de Preter, Alessia Barbezat, Pascal Hufschmid
- .NATIONAL GEOGRAPHIC: Marcus Cmamack
- .NEO ADVERTISING SA: Céline Duret
- .NETOXYGEN – TICKETACK: Jonathan Ernst, Belkacem Alidra, Alexandre Perrin
- .NGO Travels: Javier Aparicio, Amaran Ehambaram et toute l'équipe
- .NORDISK PANORAMA: Lea Maria Strandbaek Sørensen,
- .NORWEGIAN FILM FUND: Toril Simonsen
- .OHCHR: Laurent Sauveur, Carmen Rodriguez, Katayoun Vassali, Eric Tistounet
- .OIF: Bakary Bamba,
- .OMCT: Gerald Staberock, Jolanda Jaquemet
- .OPEN GENEA: Ségolène Samouiller, Julia Dallest, Thomas Maillart
- .OUTSIDE THE BOX: Sebastiano Conforti
- .PARTICULIERS PUB: André Cristin
- .PERFECT : Mathieu Blisez
- .PICTO: Francois George
- .POSTCODE FILMS, Elhum Shakerifar
- .PATRIMOINE BÂTI: Philippe Meylan, Céline Douadi, Joao Gameiro, Marie-Paule David
- .Julia PAUL-ZAMOUR
- .PAYOT LIBRAIRIE: Pascal Vanderberghe, Christophe Jacquier, Anne Niederost, Mohamed Benabed
- .PLATO VOLANT: Margaret Krueger et son équipe
- .PROGRAMME PRISON ADULTES; SPI: Anne Antille, Julien Maret, Franck Perrin, Edio Soares; OCD office cantonale de la détention: Philippe Bertschy, Laurent Forestier, Raoul Schruppf; Brenaz: Jean-Charles Bellido, Hakim Mokhtar; Champ-Dollon: Martin Van Muraît, Alexandre Maggiacomo
- .PRUNE NOURRY STUDIO: Prune Nourry, Maia Dibie
- .PUBLIC EYE Christa Luginbühl, Floriane Fischer, Roman Bolliger, Laurent Gaberell, Elisabeth Schenk
- .Pyramide Distribution: Alberto Alvarez Aguilera, Auriane Morel
- .RTS: Pascal Crittin, André Crettenand, Steven Artels, Gaspard Lamunière, Manon Romerio, Bernard Rappaz, Jean-Philippe Schaller, Darius Rochebin, Marcel Mione, Sébastien Faure, Elisabeth Løgean, Miruna Coca-Cozma, Mathieu Truffer, Nancy Ypsilantis, Frédéric Zimmermann, Jean-Philippe Ceppi, Jérôme Porte, Guillaume Crausaz, Emily Schwander, Varuna Seligman, Frédéric Pflyffer, Burki Stanislas, Chantal Bernheim, Catherine Saidah, Anne-Frédérique Widmann, Pierre-Olivier Volet, Isabelle Wehrly, Jérôme Perrin, Philippe Fankhauser
- .RSI: Michael Beltrami, Luisella Fontana
- .RECONSIDER: Stephen Apkon, Natalia Murray, Sue Resnick
- .REDIANCE FILMS: Jing XU
- .Reel Motion Impact
- .REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE: Maria Jesus Alonso, Beatrice Grossens, Bianka Roliron-Ziomek, Colette Fry, Raphaël Santoux
- .REVUE XXI et 6 mois: Lena Mauger, Martina Bacigalupo
- .Francis, Ullyse et Adam RIVOLTA
- .ROUGH STUDIO: André et Johnny Wallström
- .SALON DU LIVRE : Nine Simon
- .Matt SCHANTS
- .SEM (Service écoles-médias): Chantal Berthoud, Christian Broye
- .François SERGENT
- .SERVICE DE L'INFORMATION DE L'ONU: Alesandra Vellucci, Ana Beauclair
- .SETAPRINT AG: Marc Bonamis
- .LA SEMEUSE: Vincent Moesch
- .SISTER DISTRIBUTION: Abel Davoine
- .SKATEPARK DE PLAINPALAIS, SWISSGIRLS-KATE, GENEVA SKATE
- .SOCIAL EN LECTURE : Elisabeth Chardon
- .SOCIÉTÉ DE LECTURE: Delphine De Candolle, Lillian Chavan
- .SOPHIE MAES KAGI et son équipe
- .SSA, Fonds culturel: Nalini MENAMKAT
- .SUBLIMAGE: Manuel Soubiès et son équipe
- .SUDU: Ibea Ndaw
- .SUISSEMAGE: Corinne Frei
- .SUPERPOSITION: Vincent Schambacher
- .SUPER FÖEHN, Julie Bellard, Hakim Mastour, Iris Petit, Manuelle Zibung
- .SWISSFOUNDATIONS: Claudia Genier, Aline Freiburghaus
- .SWISSPERFORM: Thomas Tribollet, Valerie Fischer
- .SWISSPRINTERS AG: Immacolata Acampora
- .TAXIPHONE: Nicolas Amadei
- .THE FESTIVAL AGENCY: Selina Boye
- .THÉÂTRE DE VIDY: Eric Vautrin, Astrid Lavanderos, Léo Ramseyer & Catia Bellini
- .THÉÂTRE PITOËFF: Michel Delebecq, Alexandre Valente, Patricia Jenzer, Eric Devanthyé, Core Cathoud
- .TRANSPARENCES PRODUCTIONS: Hervé Dresen
- .TRAJET: Eric Sannicolo, Christophe Chasaigne, Isabelle Thomas, Pedro Allegue
- .TRIAL INTERNATIONAL: Philip Grant
- .TRIBUNE DE GENEVE
- .TRIGON-FILM: Florence Michel, Meret Ruggle, Walter Ruggle
- .Charline TUMA CHÉRIE
- .TVSMONDE: Françoise Joly, Yves Bigot, Clara Rousseau, Michel Cerutti, Frantz Vaillant, Isabelle Mourgère, Xavier Marquet
- .UNHCR: Kathryn Porteous, Marie-Noelle Little Boyer, Cristina Davies, Claire Lewis
- .UNIGE: Brigitte Mantillieri, Olivia Och, Sébastien Farré, Thierry Maurice, Frédéric Esposito, René Schwok, Sévane Garibian, Ursula Cassani, Riccardo Bocco, Yusra Suedi, Famen Sisbane, Anne-Laure Payot, Stephan Davidshofer
- .UTOPIA3: David Brun-Lambert, Davide Rodogno, Julie Noyelle, Martial Mingam
- .Alessandra VELLUCI
- .VERIZON: Anne Tsang
- .VILLE DE GENEVE: Félicien Mazzola, Virginie Keller, Eve-Anouk Jebejian, Gérard Perroulaz, Ximena Puentes, Guillaume Mandicourt, Héroïse Roman, Anne Bonvin-Bonfanti, Marcio Da Rocha Nunes, Merita Elez, Alain Vautravers, Stéphanie Mancy, Edmée Pasche, Jean-Baptiste Soucy, Corinne Le Metté
- .VINIVORE: Sam
- .Bernard VISCHER
- .Voix de Fête: Claude Hostettler
- .VPRO: Zoe de Wilde, Helena Jensch, Alex Klippel
- .VRT: Dorien Laseure, Katrien De Venee
- .WERBEWESCHER: Akim Karraoui
- .WILDE: Sébastien Maret
- .Anne WÖLFMILJ, Amelia Tärz et les interprètes
- .Xenix FilmDistribution GmbH: Cyril Thurston, Jan Klernenz, Rosa Maino, Diana Bolozonello Garnier

Partenaires officiels



Partenaires associés



Partenaires académiques



Partenaires médias



Partenaires thématiques



Partenaires culturels



Partenaires communes et lieux



Partenaires et prestataires





OFFRE ÉTU- DIANT

Abonnement Digital à -50%
sans engagement

CHF 14.50/mois (au lieu de CHF 29.-/mois)

Vos principaux avantages:

- Accès à tous les articles, podcasts et vidéos
- Info en direct sur l'application du Temps
- Sélection de vos newsletters
- Consultation des archives
- Invitation aux événements

Plus d'infos sur letemps.ch/etudiant

LE TEMPS